

TITRE 2 - FINANCES	TITEL 2 - FINANCIEN
Chapitre 1 – Modifications du Code des droits et taxes divers	Hoofdstuk 1 – Wijzigingen van het Wetboek diverse rechten en taksen
<i>Section 1 - Modifications relatives à la taxe sur l'embarquement dans un aéronef</i>	<i>Afdeling 1 - Wijzigingen betreffende de taks op de inscheping van een luchtvaartuig</i>
<u>Art. 2.</u>	<u>Art. 2.</u>
La taxe sur l'embarquement dans un aéronef est simplifiée. Le tarif de 10 euros pour les trajets jusque 500 km est maintenu tandis que les tarifs distincts prévus dans les autres cas sont harmonisés et, pour des raisons budgétaires, passent de 2 et 4 à 5 euros.	De taks op de inscheping van een luchtvaartuig wordt vereenvoudigd. Het tarief van 10 euro voor reizen tot 500 km blijft behouden, terwijl de afzonderlijke tarieven die in andere gevallen zijn voorzien, worden geharmoniseerd en om budgettaire redenen worden verhoogd van 2 en 4 naar 5 euro.
<u>Art. 3.</u>	<u>Art. 3.</u>
Cet article ne nécessite pas de commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
<i>Section 2 - Modifications relatives à la taxe annuelle sur les comptes-titres</i>	<i>Afdeling 2 - Wijzigingen betreffende de jaarlijkse taks op de effectenrekeningen</i>
Après l'annulation totale de la loi du 7 février 2018 instaurant une taxe sur les comptes-titres par l'arrêt de la Cour constitutionnelle n° 138/2019 du 17 octobre 2019, la loi 17 février 2021 portant introduction d'une taxe annuelle sur les comptes-titres a introduit l'actuelle taxe annuelle sur les comptes-titres.	Na de volledige vernietiging van de wet van 7 februari 2018 houdende invoering van een taks op de effectenrekeningen bij het arrest van het Grondwettelijk Hof nr. 138/2019 van 17 oktober 2019, heeft de wet van 17 februari 2021 houdende de invoering van een jaarlijkse taks op de effectenrekeningen de huidige jaarlijkse taks op de effectenrekeningen ingevoerd.
Cette loi du 17 février 2021 avait entre autres introduit une mesure anti-abus via l'article 201/4, alinéa 6, du Code des droits et taxes divers (ci-après C.D.T.D.).	Deze wet van 17 februari 2021 had onder andere een antimisbruikbepaling ingevoerd via artikel 201/4, zesde lid, van het Wetboek diverse rechten en taksen (hierna WDRT).
En vertu de cette disposition, étaient inopposables à l'administration fiscale,	Krachtens deze bepaling waren niet tegenstelbaar aan de belastingadministratie, de

les opérations effectuées à partir du 30 octobre 2020 et consistant en :	verrichtingen gesteld vanaf 30 oktober 2020 die bestonden in:
1° la scission d'un compte-titres en plusieurs comptes-titres détenus auprès du même intermédiaire ;	1° het splitsen van een effectenrekening in meerdere effectenrekeningen aangehouden bij dezelfde tussenpersoon;
2° la conversion d'instruments financiers imposables, détenus sur un compte-titres, en instruments financiers nominatifs.	2° de omzetting van belastbare financiële instrumenten, aangehouden op een effectenrekening, naar financiële instrumenten op naam.
Par son arrêt n° 138/2022 du 27 octobre 2022, la Cour constitutionnelle a annulé cet article 201/4, alinéa 6, parce qu'il s'agissait d'une présomption irréfragable.	Bij zijn arrest nr. 138/2022 van 27 oktober 2022 heeft het Grondwettelijk Hof het bovenvermelde artikel 201/4, zesde lid, vernietigd omdat het een onweerlegbaar vermoeden betrof.
Elle avait par contre validé l'article 202 du C.D.T.D. qui contient une mesure anti-abus générale, réfragable, avec un système de preuve et de preuve contraire (B. 23.7).	Zij heeft echter wel artikel 202 WDRT goedgekeurd, dat een algemene weerlegbare antimisbruikbepaling bevat, met een systeem van bewijs en tegenbewijs (B. 23.7).
Suite au rapport établi par la Cour des comptes (ci-après : "la Cour") en septembre 2024 concernant la taxe annuelle sur les comptes-titres, le gouvernement propose de mettre en œuvre les recommandations de la Cour.	Naar aanleiding van het verslag van het Rekenhof (hierna: "het Hof") van september 2024 over de jaarlijkse taks op de effectenrekeningen, stelt de regering voor om de aanbevelingen van het Hof uit te voeren.
C'est pourquoi il est proposé d'insérer dans le Code des droits et taxes divers (ci-après C.D.T.D.) une présomption réfragable destinée à lutter contre la conversion d'instruments financiers inscrits sur un compte-titres en instruments financiers qui ne sont pas inscrits sur un tel compte, et contre le transfert d'une partie des titres sur un compte-titres auprès de la même ou d'une autre institution financière, lorsque ces opérations ne sont pas principalement justifiables par un autre motif que l'évitement de la taxe.	Daarom wordt voorgesteld in het Wetboek diverse rechten en taksen (hierna WDRT) een weerlegbaar vermoeden op te nemen dat bedoeld is om de omzetting van financiële instrumenten die zijn ingeschreven op een effectenrekening naar financiële instrumenten die niet zijn ingeschreven op een dergelijke rekening en de overdracht van een deel van de effecten naar een effectenrekening bij dezelfde of een andere financiële instelling tegen te gaan, wanneer deze handelingen niet hoofdzakelijk kunnen worden verantwoord door een ander motief dan het vermijden van de taks.
Compte tenu de l'arrêt précité n° 138/2022 de la Cour constitutionnelle, il s'agit en effet d'une présomption irréfragable.	Rekening houdend met het bovenvermelde arrest nr. 138/2022 van het Grondwettelijk Hof gaat het inderdaad om een weerlegbaar vermoeden.
Le cas échéant, le titulaire peut démontrer, par des éléments concrets et vérifiables, qu'une opération	In voorkomend geval kan de titularis, met concrete en verifieerbare elementen, aantonen dat een verrichting hoofdzakelijk om een ander

s'explique par un motif principalement autre que l'évitement de la taxe.	motief dan het vermijden van belasting plaatsvindt.
Il n'est toutefois pas impensable que des événements affectant le compte-titres résultent de motifs techniques, opérationnels ou organisationnels propres à l'intermédiaire financier et s'imposent au titulaire du compte. Ceux-ci sont à prendre en compte également.	Het is echter niet ondenkbaar dat gebeurtenissen die de effectenrekening beïnvloeden, voortvloeien uit technische, operationele of organisatorische motieven die eigen zijn aan de financiële tussenpersoon en die aan de titularis worden opgelegd. Deze moeten ook in aanmerking worden genomen.
Si le titulaire ne prouve pas que l'opération en question se justifie principalement par un motif autre que la volonté d'éviter la taxe, la valeur des instruments convertis ou transférés est prise en compte pour déterminer si le seuil imposable reste atteint et, le cas échéant, pour déterminer le montant de la taxe due.	Wanneer de titularis niet aantoont dat de handeling in kwestie hoofdzakelijk verantwoord wordt door een ander motief dan de wens om de taks te ontwijken, wordt de waarde van de omgezette of de overgedragen financiële instrumenten in aanmerking genomen om te bepalen of de belastbare drempel nog steeds wordt bereikt en, indien van toepassing, voor het bepalen van het bedrag van de verschuldigde taks.
Exemples de justifications admissibles :	Voorbeelden van aanneembare verantwoordingen:
1° une donation par le titulaire à ses enfants ; par exemple, une donation consistant en un transfert d'une partie des titres détenus sur un compte-titres au nom des parents vers un compte-titres au nom de parents pour l'usufruit et au nom des enfants pour la nue-propriété ;	1° een schenking door de titularis aan zijn kinderen; bijvoorbeeld een schenking van een deel van de effecten gehouden op een effectenrekening op naam van de ouders naar een effectenrekening op naam van de ouders voor het vruchtgebruik en op naam van de kinderen voor de blote eigendom;
2° la scission d'un compte-titres pour des raisons indépendantes de la volonté du titulaire du compte-titres, par exemple, en cas de divorce ou de décès entraînant l'indivision forcée d'un compte-titres.	2° de splitsing van een effectenrekening gebeurt omwille van redenen buiten de wil van de titularis van de effectenrekening, zoals bijvoorbeeld in het geval van een echtscheiding of van een overlijden die aanleiding geven tot de gedwongen onverdeeldheid van een effectenrekening.
Exemples de justifications non-admissibles :	Voorbeelden van niet-aanneembare verantwoordingen:
1° scinder un compte-titres chez un même intermédiaire pour investir une partie dans des placements à court terme et une autre partie dans des placements à long terme ;	1° splitsen van een effectenrekening bij eenzelfde tussenpersoon om een deel in beleggingen op korte termijn te beleggen en een deel in beleggingen op langere termijn;
2° mettre des actions au nominatif pour économiser sur les frais bancaires.	2° aandelen op naam zetten om op bankkosten te besparen.
3° Supposons que l'on détienne sur un compte-titres des actions nominatives	3° Veronderstel dat men aandelen op naam of gedematerialiseerd houdt van vennootschap X op

ou dématérialisées de la société X et que l'on convertit ces titres en titres nominatifs inscrits dans le registre de la société X. Cette opération est inopposable à l'administration et les titres ainsi convertis sont pris en compte, sauf à démontrer un motif autre que la volonté d'éviter la taxe.	een effectenrekening en dat men overgaat tot de omzetting van deze effecten in aandelen op naam ingeschreven in het register bij vennootschap X. Deze verrichting is niet tegenstelbaar aan de administratie en de hierbij omgezette effecten worden in rekening gebracht, behoudens er een ander motief dan het ontwijken van de taks wordt verantwoord.
4° Cela vise aussi la décision du titulaire de convertir des obligations Y en actions nominatives inscrites directement auprès de la société Y, sauf à démontrer un motif autre que la volonté d'éviter la taxe.	4° Dit betreft ook de beslissing van de titularis om obligaties Y om te zetten in aandelen op naam die rechtstreeks worden ingeschreven in het register bij vennootschap Y, behoudens er een ander motief dan het ontwijken van de taks wordt verantwoord.
Si cette conversion est toutefois imposée par la société ayant émis les obligations, alors cette conversion est un motif recevable pour l'administration, car le titulaire n'est pas le donneur d'ordre de l'opération (reverse convertible).	Indien deze omzetting evenwel wordt opgelegd door de vennootschap die de obligaties heeft uitgegeven, dan is deze omzetting een voor de administratie aanneembare verantwoording omdat de titularis niet de opdrachtgever van de verrichting is (reverse convertible).
Aux fins de contrôle, une obligation d'information est introduite.	Voor controledoeleinden wordt een kennisgevingsverplichting ingevoerd.
<u>Art. 4.</u>	<u>Art. 4.</u>
Le nouvel article 201/9/6 ajoute au C.D.T.D. une mesure anti-abus spécifique visant, sous certaines conditions, la conversion d'instruments financiers en instruments financiers nominatifs et le transfert d'une partie des instruments financiers sur un autre compte-titres.	Het nieuwe artikel 201/9/6 voegt in het WDRT een specifieke antimisbruikmaatregel in wat betreft, onder bepaalde voorwaarden, de omzetting van financiële instrumenten in financiële instrumenten op naam en de overdracht van een deel van de financiële instrumenten naar een andere effectenrekening.
Il s'agit en particulier de mettre en œuvre la recommandation de la Cour d' " <i>Examiner si une présomption réfragable d'abus peut être instaurée en cas de scission de comptes-titres auprès de la même institution financière et de conversion de titres imposables en titres nominatifs</i> " (rapport précité, p. 38).	Het gaat er meer bepaald om uitvoering te geven aan de aanbeveling van het Hof om te " <i>Onderzoeken of een weerlegbaar vermoeden van misbruik kan worden ingevoerd bij splitsing van effectenrekeningen binnen dezelfde financiële instelling en omzettingen van belastbare effecten naar effecten op naam</i> " (voornoemd verslag, blz. 40).
Ainsi, lorsque la valeur des instruments imposables qui figurent sur un compte-titres, immédiatement avant une conversion ou un transfert, atteint le seuil imposable et qu'il y a une conversion en instruments qui ne sont	Zo, wanneer de waarde van de belastbare instrumenten die op een effectenrekening staan, onmiddellijk voor een omzetting of een overdracht, de belastbare drempel bereikt en een omzetting in instrumenten die niet zijn ingeschreven op een effectenrekening of een

pas inscrits sur un compte-titres ou un transfert, cette conversion ou ce transfert n'est pas opposable à l'administration sauf motif principalement autre que l'évitement de la taxe.	overdracht plaatsvindt, is deze omzetting of deze overdracht niet tegenstelbaar aan de administratie behalve in geval van hoofdzakelijk een ander motief dan de ontwijking van de taks.
La justification consiste pour le titulaire à démontrer à l'administration l'existence principalement d'un autre motif que la volonté d'éviter la taxe. Ce motif ou ces motifs doivent donc avoir en eux-mêmes principalement suffisamment d'importance pour justifier l'acte.	De verantwoording bestaat erin dat de titularis aan de administratie aantoont dat er hoofdzakelijk een ander motief is dan de wens om de taks te vermijden. Dit motief of deze motieven dienen op zich dus een overwegend belang te hebben om de handeling te verantwoorden.
En l'absence de justification, la valeur des titres convertis ou transférés sera prise en compte pour déterminer si la taxe est due et le cas échéant, elle sera imposée. Il incombera alors au titulaire de déposer la déclaration nécessaire et d'effectuer le paiement dû.	Bij gebrek aan verantwoording zal de waarde van de omgezette of overgedragen effecten in aanmerking genomen worden om te bepalen of de taks verschuldigd is en, indien van toepassing, zal zij worden belast. Het zal dan aan de titularis zijn om de benodigde aangifte in te dienen en de verschuldigde betaling te verrichten.
Si le compte-titres reste imposable, par exemple, après un transfert de 300.000 euros depuis un compte présentant par après encore une valeur moyenne de 2.000.000 d'euros, le paiement incombant au titulaire en vertu du paragraphe 2, alinéa 2 de l'article 201/9/6 proposé concernera seulement les instruments convertis ou transférés puisque l'intermédiaire financier (ou son représentant) sera encore tenu à ses obligations normales relatives à ce compte-titres.	Als de effectenrekening belastbaar blijft, bijvoorbeeld na een overdracht van 300.000 euro vanaf een rekening die daarna nog een gemiddelde waarde van 2.000.000 euro heeft, zal de betaling die de titularis moet doen krachtens paragraaf 2, tweede lid van het voorgestelde artikel 201/9/6 alleen betrekking hebben op de omgezette of overgedragen instrumenten, aangezien de financiële tussenpersoon (of zijn vertegenwoordiger) nog steeds gehouden is tot zijn normale verplichtingen met betrekking tot deze effectenrekening.
Il va, en effet, de soi que l'obligation de déclaration, de retenue et de paiement par l'intermédiaire belge ou le représentant responsable continue le cas échéant à s'appliquer pour un compte-titres au départ duquel ou vers lequel des conversions ou transferts ont eu lieu.	Het spreekt inderdaad voor zich dat de verplichting tot aangifte, inhouding en betaling door de Belgische tussenpersoon of de aansprakelijke vertegenwoordiger in voorkomend geval van toepassing blijft voor een effectenrekening waarvandaan of waarnaar omzettingen of overdrachten hebben plaatsgevonden.
Si jamais l'intermédiaire belge ou le représentant responsable ne retient ni ne déclare ni ne paie la partie de la taxe lui incombant, les dispositions de l'article 201/9/3 auquel renvoie le paragraphe 2, alinéa 3, trouveront à s'appliquer. Dans ce cas, le titulaire	Indien de Belgische tussenpersoon of de aansprakelijke vertegenwoordiger het op hem rustende deel van de taks niet inhoudt, niet aangeeft of niet betaalt, zullen de bepalingen van artikel 201/9/3 waarnaar paragraaf 2, derde lid, verwijst, van toepassing zijn. In dat geval zal de

devra aussi respecter directement ces diverses obligations.	titularis ook deze verschillende verplichtingen rechtstreeks moeten naleven.
Si le compte n'est plus imposable comme tel, par exemple après un transfert de 500.000 euros depuis un compte présentant quelques mois plus tard une valeur moyenne de 450.000 euros suite à une baisse des cours, le titulaire devra déclarer et payer la taxe seulement si la somme des valeurs des instruments imposables encore inscrits sur le compte et de la valeur des instruments convertis ou transférés vient par la suite à excéder 1.000.000 d'euros.	Als de effectenrekening niet langer belastbaar is als dusdanig, bijvoorbeeld na een overdracht van 500.000 euro vanaf een rekening die enkele maanden later een gemiddelde waarde van 450.000 euro heeft als gevolg van een daling van de koersen, moet de titularis de taks alleen aangeven en betalen als de som van de waarden van de nog op de rekening ingeschreven belastbare instrumenten en de waarde van de omgezette of overgedragen instrumenten nadien meer dan 1.000.000 euro bedraagt.
La situation peut donc différer au cours des périodes de référence qui suivent celle durant laquelle l'opération a eu lieu selon que le seuil est franchi lors de certaines des périodes suivantes ou pas.	De situatie kan dus verschillen in de referentieperiodes die volgen op die waarin de verrichting heeft plaatsgevonden naargelang de drempel al dan niet wordt overschreden tijdens sommige van die volgende periodes.
Une obligation d'information est instaurée pour permettre un contrôle effectif de la mesure proposée. Le Roi en détermine les modalités (§ 3 de l'article 201/9/6 proposé).	Een kennisgevingsverplichting wordt ingevoerd om een effectieve controle van de voorgestelde maatregel mogelijk te maken. De Koning bepaalt de nadere regels ervan (§ 3 van het voorgestelde artikel 201/9/6).
Dans le cadre de la mesure proposée, l'intermédiaire ou le représentant responsable n'est tenu à l'égard de l'administration à aucune autre obligation nouvelle que cette obligation d'information le cas échéant. Les dispositions existantes en matière de contrôle ou de sanctions restent naturellement susceptibles de trouver à s'appliquer (v. en particulier les articles 205 ¹ et 207 et s. du C.D.T.D.).	In het kader van de voorgestelde maatregel is de tussenpersoon of de aansprakelijke vertegenwoordiger niet gehouden tot enige nieuwe verplichting jegens de administratie, behalve deze kennisgevingsverplichting, indien van toepassing. De bestaande bepalingen inzake controle of sancties blijven uiteraard mogelijk van toepassing (zie met name de artikelen 205 ¹ en 207 e.v. van het WDRT).
Le défaut d'information ainsi que la délivrance d'une information tardive ou inexacte sont punis d'une amende.	Het ontbreken van de kennisgeving evenals de aflevering van een laattijdige of onjuiste kennisgeving worden bestraft met een boete.
Illustrons ce qui précède par un exemple. Soit un compte-titres détenu auprès de la banque A, avec des instruments financiers imposables d'une valeur globale de 2 millions d'euros. Si le titulaire décide de changer de banque et ferme ce compte après transfert en <u>une fois</u> de tous les instruments sur un autre compte-titres	Laten we het bovenstaande illustreren met een voorbeeld. Stel er wordt een effectenrekening aangehouden bij bank A, met belastbare financiële instrumenten met een globale waarde van 2 miljoen euro. Indien de titularis beslist om van bank te veranderen en deze rekening sluit na het in <u>een keer</u> overbrengen van alle instrumenten naar een andere effectenrekening bij bank B, spreekt het voor zich dat deze nieuwe

auprès de la banque B, il va de soi que ce nouveau compte-titres sera soumis à la taxe et que l'opération ne sera pas un transfert au sens de la définition donnée par l'article 201/9/6 en projet, en l'absence manifeste de volonté d'éviter la taxe. Dans ce cas, l'obligation d'information par l'intermédiaire ne s'applique pas puisque l'opération ne porte pas sur une partie des instruments imposables.	effectenrekening aan de taks zal onderworpen zijn en dat de verrichting geen overdracht zal zijn in de zin van de definitie gegeven door het ontwerpartikel 201/9/6, bij manifest gebrek aan de wil om de taks te ontwijken.—In dat geval, is de kennisgevingsverplichting door de tussenpersoon niet van toepassing aangezien de verrichting geen betrekking heeft op een deel van de belastbare instrumenten.
Il en va naturellement de même s'il conserve son compte ouvert auprès de la banque A mais sans plus rien dessus immédiatement après l'opération.	Hetzelfde geldt natuurlijk wanneer hij zijn rekening bij bank A openhoudt, maar er onmiddellijk na de verrichting niets meer op staat.
Par contre, si le titulaire, avant de fermer son compte, effectue successivement plusieurs opérations dont le résultat est, d'une part, aussi de vider totalement le compte auprès de la banque A et, d'autre part, qu'il y a, à son nom, plusieurs autres comptes nouveaux ou préexistants, auprès de la même banque ou d'une ou plusieurs autres, crédités chacun d'une partie des instruments financiers, deux constats s'imposent :	Daarentegen, wanneer de titularis, voordat hij zijn rekening sluit, opeenvolgend meerdere verrichtingen uitvoert waarvan het resultaat enerzijds is dat de rekening bij bank A volledig wordt gelegeerd en anderzijds dat er op zijn naam meerdere andere nieuwe of bestaande rekeningen zijn, bij dezelfde bank of bij een of meerdere andere banken, die elk een deel van de financiële instrumenten hebben ontvangen, dringen zich twee vaststellingen op:
1° la banque A est tenue d'informer l'administration des opérations successives de transfert effectuées tant que le compte "de départ" présente, immédiatement avant ces opérations, une valeur d'instruments imposables supérieure à 1.000.000 d'euros ; par exemple, si chaque opération porte sur 400.000 euros d'instruments financiers, les 3 premières opérations devront faire l'objet d'une information (passages de 2.000.000 à 1.600.000, puis à 1.200.000 puis à 800.000) ; les opérations effectuées ensuite ne l'étant pas au départ d'un compte avec plus d'un million d'euros, l'obligation d'information ne s'appliquera pas ;	1° bank A is verplicht om de administratie kennis te geven van de opeenvolgende overdrachtsverrichtingen gedaan zolang de "startrekening" onmiddellijk voor deze verrichtingen een waarde aan belastbare instrumenten van meer dan 1.000.000 euro heeft; bijvoorbeeld, als elke verrichting betrekking heeft op 400.000 euro aan financiële instrumenten, zullen de 3 eerste verrichtingen het voorwerp van een kennisgeving moeten uitmaken (overgangen van 2.000.000 naar 1.600.000, vervolgens naar 1.200.000 en vervolgens naar 800.000); de daaropvolgende verrichtingen, die niet starten van een rekening met meer dan een miljoen euro, vallen niet onder de kennisgevingsverplichting;
2° le titulaire est susceptible de voir s'appliquer la mesure nouvelle pour les premières opérations, effectuées tant que le compte présentait un solde supérieur à un million d'euros	2° de titularis is onderworpen aan de nieuwe maatregel voor de eerste verrichtingen, uitgevoerd zolang de rekening een saldo van meer dan een miljoen euro vertoonde (overgangen van 2.000.000 naar 1.600.000,

(passages de 2.000.000 à 1.600.000, puis à 1.200.000 puis à 800.000) mais aussi la disposition générale anti-abus pour les opérations ultérieures.	vervolgens naar 1.200.000 en vervolgens naar 800.000), maar ook aan de algemene antimisbruikbepaling voor de latere verrichtingen.
Dans l'exemple qui précède, outre la définition du titulaire de l'article 201/3, 8°, du C.D.T.D., il faut aussi prendre en considération la disposition relative à une éventuelle cotitularité des comptes "d'arrivée", visée au nouvel article 201/9/6, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, b).	In het bovenstaande voorbeeld moet, naast de definitie van titularis van het artikel 201/3, 8°, van het WDRT, ook rekening gehouden worden met de bepaling betreffende een eventuele medetitulariteit van de "ontvangstrekeningen", zoals bedoeld in het nieuwe artikel 201/9/6, § 1, eerste lid, 2°, b).
Enfin, s'il s'agit d'un compte à l'étranger pour lequel il n'intervient pas de représentant responsable, l'obligation nouvelle d'information de l'administration incombe au titulaire du compte.	Ten slotte, wanneer het gaat over een buitenlandse rekening waarvoor geen aansprakelijke vertegenwoordiger optreedt, rust de nieuwe kennisgevingsverplichting jegens de administratie op de titularis van de rekening.
Le défaut d'information ainsi que la délivrance d'une information tardive ou inexacte sont punis d'une amende.	Het ontbreken van de kennisgeving en een laattijdige of onjuiste kennisgeving worden bestraft met een boete.
<u>Art. 5.</u>	<u>Art. 5.</u>
Cet article ne nécessite pas de commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.
Chapitre 2 – Modifications du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de greffe	Hoofdstuk 2 – Wijzigingen van het Wetboek der registratie-, hypotheek- en griffierechten
<u>Art. 6.</u>	<u>Art. 6.</u>
Dans le cadre des mesures budgétaires, il est envisagé d'augmenter le droit d'enregistrement sur les procédures d'acquisition de la nationalité. Celui-ci passe de 150 euros à 1.000 euros avec une indexation annuelle et un arrondissement.	In het kader van de begrotingsmaatregelen is het de bedoeling om het registratierecht op procedures tot verkrijging van de nationaliteit te verhogen. Het wordt gebracht van 150 euro op 1.000 euro, met een jaarlijkse indexatie en een afronding.
<u>Art. 7.</u>	<u>Art. 7.</u>
Cet article ne nécessite pas de commentaire.	Dit artikel behoeft geen commentaar.

Chapitre 3 – Modifications relatives aux impôts sur les revenus	Hoofdstuk 3 – Wijzigingen betreffende de inkomstenbelastingen
Section 1^{er} – Fiscalité immobilière	Afdeling 1 – Vastgoedfiscaliteit
La Belgique est confrontée à un déficit budgétaire important qui met en péril sa stabilité financière. L'avenir des services publics est aussi en jeu si nous n'améliorons pas les finances publiques de manière durable. De plus, le déficit budgétaire doit être réduit pour respecter nos obligations européennes. Le gouvernement propose de supprimer à partir de l'exercice d'imposition 2026, la possibilité de déduire les intérêts payés sur des dettes contractées pour un bien immobilier autre que l'habitation propre, y compris pour les dettes en cours. L'article 14 du CIR 92 est modifié en conséquence. (art. 8 du projet). Il s'agit là d'un des instruments permettant d'obtenir un budget plus sain et plus durable. En outre, les mesures proposées dans le domaine de la fiscalité immobilière rendront le système plus simple et plus équitable.	België wordt geconfronteerd met een aanzienlijk begrotingstekort dat zijn financiële stabiliteit ondermijnt. De toekomst van de publieke dienstverlening staat eveneens op het spel als we de overheidsfinanciën niet duurzaam verbeteren. Ook om aan onze Europese verplichtingen te voldoen, moet het begrotingstekort worden teruggedrongen. De regering stelt voor om de mogelijkheid om interesten die betaald zijn voor schulden voor een ander onroerend goed dan de eigen woning af te trekken van de inkomsten van onroerende goederen, op te heffen vanaf aanslagjaar 2026, ook voor lopende schulden. Artikel 14, WIB 92 wordt in die zin aangepast (art. 8 van het ontwerp). Dit is één van de instrumenten om tot een gezondere en meer duurzame begroting na te streven. Bovendien zullen de maatregelen die worden voorgesteld op het vlak van de vastgoedfiscaliteit het stelsel eenvoudiger en eerlijker maken.
Le gouvernement veut éviter d'éventuels glissements d'un avantage à l'autre et veut également simplifier et rationaliser les règles complexes de la fiscalité fédérale sur le logement qui peuvent être source d'insécurité juridique. En effet, les avantages en question sont des avantages pour une habitation autre que l'habitation propre et les régimes dérogatoires concernent en principe des emprunts qui ont été conclus il y a quelque temps, ce qui rend les avantages accrus de ces régimes dérogatoires, qui étaient en principe prévus pour l'acquisition de l'habitation propre, moins pertinents pour les contribuables concernés. Le rendement budgétaire (limité)	De regering wil eventuele verschuivingen van het ene naar het andere voordeel vermijden en wil ook de complexe regels van de federale woonfiscaliteit die tot rechtsonzekerheid kunnen leiden, vereenvoudigen en stroomlijnen. Het gaat immers om voordelen voor een andere dan de eigen woning en de afwijkende stelsels hebben in principe betrekking op leningen die reeds geruime tijd geleden werden gesloten, waardoor de verhoogde voordelen in die afwijkende stelsels die in principe bedoeld waren voor het verwerven van een eigen woning voor de betrokken belastingplichtigen in beginsel minder relevant zijn geworden. De (beperkte) budgettaire opbrengst die hiermee gepaard gaat, zal worden gebruikt voor een algemene lastenverlaging op arbeid.

concerné sera utilisé pour une baisse générale des impôts sur le travail.	
Ainsi, dans le prolongement de la suppression de la déduction ordinaire des intérêts, la réduction fédérale pour intérêts complémentaires pour une habitation autre que l'habitation propre (article 526, § 1^{er}, CIR 92 - ancienne déduction des intérêts complémentaires), dont le calcul est par ailleurs étroitement lié à l'application de la déduction ordinaire des intérêts, ne sera plus appliquée non plus à partir de l'exercice d'imposition 2026. (Art. 17, 1° du projet)	In lijn met de opheffing van de gewone interestaftrek wordt daarom ook de federale vermindering voor bijkomende intresten voor een andere dan de eigen woning (artikel 526, § 1, WIB 92 - voormalige bijkomende interestaftrek), waarvan de berekening bovendien nauw verweven is met de toepassing van de gewone interestaftrek, vanaf aanslagjaar 2026 niet langer toegepast. (art. 17, 1° van het ontwerp)
Le bonus logement fédéral (pour une habitation autre que l'habitation propre) (art. 539, CIR 92) peut actuellement encore être accordé si l'habitation pour laquelle l'emprunt a été contracté était l'habitation propre du contribuable et est ensuite devenue une habitation autre que l'habitation propre avant le 1^{er} janvier 2016 et que le contribuable a demandé l'application du bonus logement fédéral pour l'exercice d'imposition précédent (art. 539, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2° et 3°, CIR 92). Si l'habitation pour laquelle l'emprunt a été contracté est devenue une habitation autre que l'habitation propre à partir du 1^{er} janvier 2016, le contribuable a recours à la réduction épargne à long terme pour les remboursements de capital et les primes d'assurance-vie et, jusqu'à l'exercice d'imposition 2025, à la déduction ordinaire des intérêts. Plutôt que d'exclure les paiements d'intérêts du bonus logement fédéral, le gouvernement propose de ne plus appliquer le bonus logement fédéral à partir de l'exercice d'imposition 2026 et de ne maintenir que la réduction épargne à long terme pour les remboursements en capital d'un emprunt hypothécaire pour une habitation autre que l'habitation propre et les primes pour une assurance-vie liée à cet emprunt, indépendamment de la date à laquelle l'habitation pour lequel l'emprunt a été contracté est devenue une habitation autre que	De federale woonbonus (voor een andere dan de eigen woning) (art. 539, WIB 92) kan momenteel nog worden verleend wanneer de woning waarvoor de lening werd aangegaan de eigen woning van de belastingplichtige is geweest en vervolgens vóór 1 januari 2016 een andere dan de eigen woning is geworden en de belastingplichtige voor het vorige aanslagjaar de toepassing van de federale woonbonus heeft gevraagd (art. 539, § 1, eerste lid, 2° en 3°, WIB 92). Wanneer de woning waarvoor de lening werd aangegaan vanaf 1 januari 2016 een andere dan de eigen woning is geworden, valt de belastingplichtige terug op de vermindering lange termijnsparen voor de kapitaalaflossingen en premies levensverzekeringen en, tot en met aanslagjaar 2025, de gewone interestaftrek. Eerder dan, in lijn met de opheffing van gewone interestaftrek, de uitgaven voor interesten niet langer in aanmerking te laten komen voor de federale woonbonus, stelt de regering voor om de federale woonbonus vanaf aanslagjaar 2026 niet langer toe te passen en voor de kapitaalaflossingen van een hypothecaire lening voor een andere dan de eigen woning en de premies voor een aan die lening verbonden levensverzekering enkel nog de vermindering lange termijnsparen te behouden, ongeacht de datum waarop de woning waarvoor de lening werd aangegaan een andere dan de eigen woning is geworden. Op die manier worden de federale voordelen voor een andere dan de eigen woning uniformer en worden ook de belastingplichtigen die hebben geopteerd voor de toepassing van het lange termijnsparen en de gewone interestaftrek in plaats van de federale woonbonus (cf. Parl. St. Kamer 53-3427/001 p.

l'habitation propre. Ainsi les avantages fédéraux pour une habitation autre que l'habitation propre deviennent plus uniformes et les contribuables qui ont opté pour l'application de la réduction pour épargne à long terme et la déduction ordinaire d'intérêts au lieu du bonus logement fédéral (cf. Doc. Parl. Chambre 53-3427/001 p. 84, alinéa 3, in fine) ne sont pas non plus désavantagés par la suppression de cette déduction ordinaire d'intérêts. (art. 19 du projet)	84, derde alinea, in fine) niet benadeeld door de opheffing van die gewone interestaftrek. (art. 19 van het ontwerp)
Dans le même ordre d'idées, le gouvernement propose également de ne plus appliquer la réduction majorée fédérale pour l'épargne-logement, qui s'applique en principe aux emprunts hypothécaires contractés avant le 1er janvier 2005 et aux assurances-vie individuelles qui y sont liées (article 526, §2, CIR 92) à partir de l'exercice d'imposition 2026 (article 17, 2°, du projet). Désormais, les règles de l'épargne à long terme s'appliqueront à ces remboursements en capital et primes.	In dezelfde lijn stelt de regering voor om ook de verhoogde vermindering voor het federale bouwsparen die in beginsel van toepassing is op hypothecaire leningen die vóór 1 januari 2005 zijn aangegaan en de individuele levensverzekeringen die ermee verband houden (artikel 526, § 2, WIB 92), niet langer toe te passen vanaf aanslagjaar 2026 (art. 17, 2°, van het ontwerp). Voortaan zullen voor die kapitaalaflossingen en premies de regels van het lange termijnsparen gelden.
Enfin, afin d'uniformiser encore davantage les avantages fédéraux pour les habitations autres que l'habitation propre, il est également proposé de supprimer la réduction supplémentaire qui peut être accordée en cas d'imposition commune en vertu de l'article 516, § 4, CIR 92 pour les contrats datant d'avant le 1^{er} janvier 1989 (!), à partir de l'exercice d'imposition 2026 (art. 16 du projet).	Om de federale voordelen voor een andere dan de eigen woning nog uniformer te maken, wordt tevens voorgesteld om de bijkomende vermindering die in geval van een gemeenschappelijke aanslag kan worden verleend op grond van artikel 516, § 4, WIB 92 voor contracten van vóór 1 januari 1989 (!), op te heffen vanaf aanslagjaar 2026 (art. 16 van het ontwerp).
La réduction pour les intérêts des prêts verts (art. 145²⁴, § 3, alinéa 3, CIR 92) est également abrogée à partir de l'exercice d'imposition 2026. Le gouvernement estime que cela est justifié. Il s'agit en effet d'emprunts contractés entre le 1^{er} janvier 2009 et le 31 décembre 2011 pour financer des investissements économeurs d'énergie. Dès lors, la charge d'intérêt sur ces emprunts a, en principe, déjà fortement diminué (compte tenu de la durée déjà écoulée de l'emprunt) et, en	De vermindering voor interesten van groene leningen (art. 145²⁴, § 3, WIB 92) wordt eveneens opgeheven vanaf aanslagjaar 2026. . De regering is van oordeel dat dit gerechtvaardigd is. Het gaat hier immers om leningen die werden aangegaan tussen 1 januari 2009 tot en met 31 december 2011 om energiebesparende investeringen te financieren. De rentelast op deze leningen is dus in principe al sterk afgenomen (gelet op de reeds verstreken looptijd van de lening) en bovendien is door de stijgende energieprijzen van de laatste jaren het rendement van de energiebesparende

outre, la hausse des prix de l'énergie au cours des dernières années a augmenté le rendement des investissements économeurs d'énergie. La bonification d'intérêts de 1,5 p.c. pour les prêts verts reste toutefois d'application dans son intégralité (article 2 de la loi de relance économique du 29 mars 2009). Puisque la réduction visée à l'article 145²⁴, § 1^{er}, CIR 92 ne peut plus être accordée, il est proposé d'abroger la sous-section relative aux réductions d'impôt pour les dépenses faites en vue d'économiser l'énergie dans son entièreté à partir de l'exercice d'imposition 2026 (art. 9 du projet).	investeringen toegenomen. De intrestbonificatie van 1,5 pct. voor groene leningen blijft wel onverkort van toepassing (artikel 2 van de economische herstelwet van 29 maart 2009). Vermits de vermindering bedoeld in artikel 145²⁴, § 1, WIB 92 niet meer kan worden verleend, wordt voorgesteld om de volledige onderafdeling inzake de belastingverminderingen voor energiebesparende uitgaven op te heffen vanaf aanslagjaar 2026 (art. 9 van het ontwerp).
Enfin, le gouvernement propose de supprimer la réduction pour les habitations économes en énergie (habitations basse énergie, habitations passives et habitations zéro énergie) (art. 535, CIR 92) à partir de l'exercice d'imposition 2026 (art. 18 du projet). Cette réduction est accordée durant 10 périodes imposables successives à partir de la période imposable au cours de laquelle il est constaté que l'habitation est une habitation économe en énergie. L'une des conditions est toutefois que les contribuables se soient engagés contractuellement avant le 1^{er} janvier 2012 à construire ou acquérir à l'état neuf une habitation économe en énergie ou à transformer une habitation en habitation économe en énergie. Pour l'exercice d'imposition 2025, la dixième réduction a été accordée pour les habitations dont il a été constaté en 2015 qu'il s'agit d'habitations économes en énergie.	Tenslotte stelt de regering voor om de vermindering voor energiezuinige woningen (lage energiewoningen, passiefwoningen en zero energiewoningen) (art. 535, WIB 92) vanaf aanslagjaar 2026 op te heffen (art. 18 van het ontwerp). Deze vermindering wordt gedurende 10 opeenvolgende belastbare tijdperken verleend vanaf het belastbaar tijdperk waarin is vastgesteld dat de woning een energiezuinige woning is. Eén van de voorwaarden is wel dat de belastingplichtigen zich vóór 1 januari 2012 contractueel hebben verbonden tot het bouwen of aankopen in nieuwe staat van een energiezuinige woning of tot het verbouwen van een woning tot een energiezuinige woning. In het aanslagjaar 2025 werd de tiende vermindering verleend voor woningen waarvoor in 2015 werd vastgesteld dat het om energiezuinige woningen gaat.
Les références aux avantages qui ne sont plus accordés à partir de l'exercice d'imposition 2026 sont également supprimées dans les articles 171, 178/1, 243/1, 323/1 et 376, CIR 92 (art. 10 et 12 à 15 du projet). La référence à l'article 145²⁴, §1^{er}, CIR92 à l'article 178, §3, alinéa 2, CIR 92 est aussi supprimée (article 11 du projet).	De verwijzingen naar de voordelen die vanaf aanslagjaar 2026 niet meer worden verleend, worden ook opgeheven in de artikelen 171, 178/1, 243/1, 323/1 en 376, WIB 92 (art. 10 en 12 tot 15 van het ontwerp). Ook de verwijzing naar artikel 145²⁴, §1, WIB 92 in artikel 178, § 3, tweede lid, WIB 92 wordt opgeheven (artikel 11 van het ontwerp).

Section 2 – Intéressements aux plus-values	Afdeling 2 – Carried interest
L'utilisation des intéressements aux plus-values (ou "<i>carried interests</i>") est caractéristique du secteur des fonds d'investissement. Afin d'aligner les intérêts des gestionnaires de fonds avec ceux des investisseurs, il est en principe attendu de ces gestionnaires qu'ils investissent également, directement ou indirectement, dans le fonds d'investissement. Par exemple, les gestionnaires de fonds reçoivent, en échange de leur investissement, dans certaines situations, des actions subordonnées par rapport aux actions des investisseurs passifs.	Het gebruik van carried interest is kenmerkend voor de sector van de investeringsfondsen. Teneinde de belangen van de fondsmanagers in lijn te brengen met die van de investeerders, wordt in de regel van deze fondsmanagers verwacht dat zij, rechtstreeks of onrechtstreeks, mee investeren in het investeringsfonds. De fondsmanagers krijgen, bijvoorbeeld, in ruil voor hun investering aandelen die in sommige gevallen achtergesteld zijn tegenover de aandelen van de passieve investeerders.
La distribution des bénéfices provenant de tels fonds d'investissement se fait selon ce que l'on appelle une distribution en "cascade" : les investisseurs passifs et les gestionnaires de fonds partagent les bénéfices du fonds, dans des proportions variables, où les bénéfices des gestionnaires de fonds peut être disproportionnellement élevée par rapport à leur mise. Cette part des bénéfices des gestionnaires de fonds est appelée "<i>carried interests</i>" ou intéressements aux plus-values.	De uitkering van de winsten die uit dergelijke investeringsfondsen voortkomen, gebeurt volgens wat men een "waterval"-distributie noemt: de passieve investeerders en de fondsmanagers delen in wisselende verhoudingen in de winst van het fonds waarbij het winstaandeel van de fondsmanagers disproportioneel kan zijn ten opzichte van hun inleg. Dit winstaandeel van de fondsmanagers wordt carried interest genoemd.
Le fait que les intéressements aux plus-values présentent des caractéristiques de différents types de revenus conduit à des contestations fréquentes quant à leur qualification précise et à leur traitement fiscal. Afin d'offrir une sécurité juridique à toutes les parties concernées, le Gouvernement propose d'introduire, à l'instar de nos pays voisins, un régime fiscal spécifique pour ces intéressements aux plus-values dans le cas où l'intéressement aux plus-values est	Het feit dat carried interest kenmerken vertoont van verschillende types inkomsten, leidt ertoe dat er geregeld betwisting gevoerd wordt over de precieze kwalificatie en fiscale behandeling ervan. Om rechtszekerheid te bieden aan alle betrokkenen, stelt de Regering voor om, naar het voorbeeld van onze buurlanden, een specifiek taxatiestelsel voor deze carried interest in te voeren voor de situatie waarbij carried interest rechtstreeks wordt ontvangen door een natuurlijke persoon.

directement obtenu par une personne physique.	
Désormais, les intéressements aux plus-values seront imposés comme un revenu mobilier à un taux de 25 p.c. Il est également spécialement précisé que l'article 37, CIR 92, qui prévoit une requalification de certains revenus en revenus professionnels, ne peut jamais s'appliquer, de sorte que la qualification de revenus mobiliers ne peut plus donner lieu à discussion dans la pratique.	Voortaan zal carried interest belast worden als een roerend inkomen aan een tarief van 25 pct. Er wordt ook specifiek bepaald dat artikel 37 WIB 92, dat voorziet in de herkwalificatie van sommige inkomsten in beroepsinkomsten, nimmer van toepassing kan zijn zodat de kwalificatie als roerend inkomen in de praktijk niet langer tot discussie aanleiding kan geven.
Si les intéressements aux plus-values sont perçus via une société, le régime actuel demeure applicable. Si les intéressements aux plus-values sont reçus par une personne physique, le nouveau régime sera applicable.	Indien carried interest wordt ontvangen door een vennootschap, blijft het huidige regime van toepassing. Indien carried interest wordt ontvangen door een natuurlijke persoon zal het nieuwe regime van toepassing zijn.
Afin de rendre ce choix fiscalement aussi neutre que possible, le Gouvernement propose d'imposer les intéressements aux plus-values également dans le cadre de l'impôt sur le revenu des personnes physiques à un taux de 25 p.c.	Teneinde deze keuze fiscaal zo neutraal mogelijk te maken, stelt de regering voor carried interest in de personenbelasting te belasten aan een tarief van 25pct.
Une comparaison avec les taux appliqués à l'étranger montre en outre qu'un taux de 25 p.c. se situe dans la moyenne par rapport aux pays voisins. De cette manière, la Belgique reste attractive pour l'activité des fonds d'investissement.	Uit een vergelijking met de gehanteerde tarieven in het buitenland blijkt bovendien dat een tarief van 25 pct. concurrentieel is in vergelijking met de ons omringende landen. Op die manier blijft België aantrekkelijk voor investeringsfondsen.
Les intéressements aux plus-values dont le débiteur est assujetti à l'impôt des personnes physiques, à l'impôt des sociétés, à l'impôt des personnes morales ou à l'impôt des non-résidents obtenus par des non-résidents personnes physiques seront également imposés en Belgique, en application de l'article 228, § 2, 2°, CIR 92, lorsqu'ils sont produits ou recueillis en Belgique.	Ook de carried interest waarvan de schuldenaar onderworpen is aan de personenbelasting, de vennootschapsbelasting, de rechtspersonenbelasting of de belasting van niet-inwoners verkregen door niet-rijksinwoners/natuurlijke personen zal in België op grond van het huidige artikel 228, § 2, 2°, WIB 92, belast worden, wanneer ze zijn behaald of verkregen in België.

Si l'intéressement aux plus-values est attribué à ou mis en paiement au profit d'une construction juridique, et que pour cette raison un habitant du Royaume est imposé sur ces revenus en tant que fondateur de cette construction juridique comme s'il avait reçu directement lesdits revenus, les dispositions de l'article 21, alinéa 1^{er}, 12°, CIR 92, sont également d'application en cas de distribution ultérieure par la construction juridique à cet habitant du Royaume. De la sorte, on évite une double imposition, puisque ces revenus sont considérés comme ayant subis leur régime fiscal en Belgique et qu'ils ne tombent pas en dehors du champ d'application de Code.	Indien carried interest wordt toegekend of betaalbaar gesteld aan een juridische constructie en ten gevolge hiervan een rijksinwoner als oprichter van deze juridische constructie op deze inkomsten wordt belast alsof deze die inkomsten rechtstreeks heeft verkregen, zijn de bepalingen van artikel 21, eerste lid, 12°, WIB 92 eveneens van toepassing bij een latere uitkering door de juridische constructie aan deze rijksinwoner. Aldus wordt dubbele belasting vermeden daar deze inkomsten worden geacht hun belastingregime in België te hebben ondergaan en deze niet buiten het toepassingsgebied van het Wetboek vallen.
<u>Art. 21.</u>	<u>Art. 21.</u>
L'article 2 est complété par une définition du "véhicule carried interest" et par une définition du "bénéficiaire de l'intéressement aux plus-values".	Artikel 2 wordt aangevuld met een definitie van "carried interest vehikel" en een definitie van "carried interest begunstigde".
La définition d'un véhicule carried interest est basée sur la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires et sa définition d'un organisme de placement collectif alternatif. Tant les sociétés belges que étrangères – au sein et en dehors de l'Union européenne – sont visées.	De definitie van een carried interest vehikel is gebaseerd op de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders en de daarin opgenomen definitie van een alternatieve instelling voor collectieve belegging. Zowel Belgische als buitenlandse (binnen en buiten de Europese Unie) worden gevisieerd.
Le nouveau régime s'applique uniquement aux véhicules qui tombent sous cette définition. On peut l'expliquer notamment par le fait que les intéressements aux plus-values constituent un revenu spécifique au contexte des organismes de placement collectif alternatif. Cela est vrai au point que la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif	Het nieuwe stelsel is enkel van toepassing op de vehikels die onder deze definitie vallen. De verklaring hiervoor ligt met name in het feit dat carried interest een inkomen is dat specifiek voorkomt in de context van de alternatieve instellingen voor collectieve belegging. Dit blijkt ook uit het feit dat de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders een eigen – niet-fiscale – regeling heeft

alternatifs et à leurs gestionnaires a introduit une réglementation propre – non fiscale – concernant ces intéressements aux plus-values (cf. art. 3, 51°, de ladite loi).	ingevoerd met betrekking tot deze carried interest (zie art. 3, 51°, van die wet).
<u>Art. 22.</u>	<u>Art. 22.</u>
L'article 17 du CIR 92 énumère de manière limitative les revenus mobiliers. Par leur inclusion dans cet article, les intéressements aux plus-values sont considérés comme des revenus mobiliers.	Artikel 17 WIB 92 somt limitatief de roerende inkomsten op. Door de opname in dit artikel, wordt carried interest aangemerkt als roerend inkomen.
<u>Art. 23.</u>	<u>Art. 23.</u>
Un nouvel article 19 ^{quater} est inséré pour préciser ce qu'il faut entendre par intéressements aux plus-values. Étant donné que les intéressements aux plus-values peuvent être structurés de nombreuses manières différentes, la définition a été délibérément maintenue générale. En substance, il s'agit toujours de la part des bénéfices d'un véhicule carried interest, reçue par un contribuable qui effectue directement ou indirectement des activités pour ce véhicule carried interest ou pour son gestionnaire. Il n'est dès lors pas pertinent de savoir si cette part est distribuée sous forme d'intérêts, de dividendes, de plus-values ou d'une manière contractuelle.	Een nieuw artikel 19 ^{quater} wordt ingevoegd om te preciseren wat onder carried interest verstaan dient te worden. Aangezien carried interest op een groot aantal verschillende manieren gestructureerd kan worden, is de definitie bewust algemeen gehouden. In essentie gaat het telkens om het deel in de winst van een carried interest vehikel, ontvangen door een belastingplichtige die rechtstreeks of onrechtstreeks werkzaamheden verricht voor dat carried interest vehikel of de beheerder van dat carried interest vehikel. Het is daarbij niet van belang of dit deel wordt uitgekeerd via interesten, dividenden, meerwaarden, inkoopboni of op enige andere wijze.
La part de bénéfice d'un véhicule carried interest ne constitue pas un intéressement aux plus-values, lorsqu'elle constitue le rendement d'un investissement réalisé par le bénéficiaire d'un intéressement aux plus-values, et pour autant que ce rendement soit proportionnel et ne dépasse pas, globalement, celui d'un investisseur qui n'est pas bénéficiaire d'un intéressement aux plus-values reçoit de comme rendement de son investissement. Ceci est aussi valable pour les plus-values et les boni de rachat.	Het deel in de winst van een carried interest vehikel vormt geen carried interest, indien het de opbrengst is van een investering door de carried interest begunstigde en voor zover deze opbrengst proportioneel, globaal beschouwd, niet meer bedraagt dan hetgeen een belegger die geen carried interest begunstigde is als opbrengst verwerft uit zijn investering. Dit laatste geldt eveneens voor meerwaarden en inkoopboni.

Le rendement résultant du non-paiement de la commission de gestion due par le véhicule carried interest à son gestionnaire et/ou par l'intéressement aux plus-values peut aussi être considéré comme constituant un tel rendement "normal". En effet, selon l'importance de l'investissement, un investisseur en différentes classes d'actions peut aussi être redevable d'une autre commission de gestion.	De opbrengst die voortkomt uit het niet moeten dragen van de beheersvergoeding verschuldigd door het carried interest vehikel aan zijn beheerder en/of de carried interest kan ook beschouwd worden als een dergelijk "normaal" rendement. Immers, naargelang de omvang van de inleg kan een belegger via diverse aandelenklassen ook een andere beheersvergoeding verschuldigd zijn.
L'intéressement aux plus-values est aussi composé des éventuelles plus-values réalisées par le bénéficiaire d'un intéressement aux plus-values, en cas de cession de ses droits dans le véhicule carried interest. Cette plus-value doit s'entendre comme la différence positive entre le prix reçu, sous quelque forme que ce soit, pour la cession de ces droits, et le prix payé par le bénéficiaire de l'intéressement aux plus-values pour acquérir ces droits. Autrement dit, il n'y a pas lieu à déduction de frais exposés pour l'acquisition ou la cession de ces droits. Pour cette raison, l'article 22, § 1^{er}, alinéa 2, CIR 92, trouve pleinement à s'appliquer, et n'est pas modifié.	Carried interest bestaat eveneens uit eventuele meerwaarden verwezenlijkt door de carried interest begunstigde, bij de overdracht van de rechten in het carried interest vehikel. Deze meerwaarde moet worden begrepen als het positieve verschil tussen de in geld, in effecten of in enige andere vorm voor de overgedragen rechten ontvangen prijs en de prijs die werd betaald door de carried interest begunstigde voor het verwerven van deze rechten. Er kunnen, met andere woorden, geen kosten worden afgetrokken die werden gemaakt voor de verkrijging of de vervreemding van de rechten in kwestie. Artikel 22, § 1, tweede lid, WIB 92 is dus ten volle van toepassing en wordt niet gewijzigd.
En outre, le nouveau régime ne s'applique pas sur les revenus visés à l'article 19^{quater} – de quelque nature que ce soit – portant sur des actions qui seront obtenues via des options sur actions en application de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses.	Bovendien is de nieuwe regeling niet van toepassing op de in het artikel 19^{quater}, eerste lid bedoelde inkomsten (van welke aard ook) die betrekking hebben op aandelen die worden verworven via aandelenopties in toepassing van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen.
<u>Art. 24.</u>	<u>Art. 24.</u>
L'article 21, alinéa 1^{er}, 2°, CIR 92, exclut du champ d'application des revenus mobiliers les revenus des actions attribués lors de la distribution totale ou partielle de l'actif social ou lors de l'acquisition	Artikel 21, eerste lid, 2°, WIB 92 plaatst de inkomsten van aandelen toegekend bij gehele of gedeeltelijke verdeling van het maatschappelijk vermogen of bij verkrijging van eigen aandelen door een beleggingsvennootschap die in het land van

d'actions propres par une société d'investissement qui, dans le pays de son domicile fiscal, bénéficie d'un régime fiscal dérogatoire au droit commun. Étant donné que les intéressements aux plus-values sont parfois distribués lors d'un rachat ou lors de la liquidation, le présent article introduit une exception pour les intéressements aux plus-values.	haar fiscale woonplaats, een belastingregeling geniet die afwijkt van het gemeen recht buiten het toepassingsgebied van de roerende inkomsten. Aangezien carried interest soms wordt uitgekeerd via een inkoop of bij liquidatie, wordt door dit artikel een uitzondering ingevoegd voor carried interest.
<u>Art. 25.</u>	<u>Art. 25.</u>
Un nouvel alinéa est inséré à l'article 37, CIR 92, afin d'exclure la requalification des intéressements aux plus-values en tant que revenus professionnels.	Een nieuw lid wordt ingevoegd in artikel 37 WIB 92, teneinde de herkwalficatie van carried interest als een beroepsinkomen uit te sluiten.
<u>Art. 26 et 27.</u>	<u>Art. 26 en 27.</u>
En matière de calcul de l'impôt dû en cas d'imposition commune, les articles 87 et 88, CIR 92, prévoient l'imputation d'une quote-part des revenus professionnels d'un conjoint à l'autre conjoint, lorsque ce dernier conjoint ne perçoit aucun revenu professionnel (article 87, CIR 92) ou perçoit des revenus professionnels qui s'élèvent à moins de 30 p.c. du montant total des revenus professionnels des deux conjoints (article 88, CIR 92). Cette imputation n'est pas appliquée si elle est désavantageuse pour le contribuable. Pour évaluer si tel est le cas, l'impôt État est majoré de l'impôt afférent aux revenus visés aux articles 17, § 1^{er}, 1^o à 3^o, et 90, alinéa 1^{er}, 6^o et 9^o, CIR 92, ainsi que de l'impôt sur les plus-values sur valeurs et titres mobiliers imposés sur base de l'article 90, alinéa 1^{er}, 1^o, CIR 92. Sur base de l'article 5/2, § 2, 7^o, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions (ci-après, Loi spéciale de financement), l'impôt État ne comprend en effet pas l'impôt afférent aux dividendes, intérêts, redevances, lots afférents	De artikels 87 en 88, WIB 92 voorzien voor de berekening van de verschuldigde belasting bij een gemeenschappelijke aanslag in de toerekening van een deel van de beroepsinkomsten van de ene echtgenoot aan de andere echtgenoot, indien laatstgenoemde echtgenoot geen beroepsinkomsten heeft (artikel 87, WIB 92) of beroepsinkomsten heeft die minder bedragen dan 30 pct. van het totale bedrag van de beroepsinkomsten van beide echtgenoten (artikel 88, WIB 92). Deze toerekening wordt niet toegepast indien dit nadelig zou zijn voor de belastingplichtige. De beoordeling hiervan wordt gemaakt door de belasting Staat te verhogen met de belasting op de in de artikelen 17, § 1, 1^o tot 3^o, en 90, eerste lid, 6^o en 9^o, WIB 92, vermelde inkomsten en op de meerwaarden op roerende waarden en titels die op grond van artikel 90, eerste lid, 1^o, WIB 92, belastbaar zijn. De belasting Staat bevat, op grond van artikel 5/2, § 2, 7^o, van de Bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten (hierna de Bijzondere Financieringswet) namelijk niet de belasting die betrekking heeft op de dividenden, intresten, royalty's, loten van effecten van leningen en meerwaarden op roerende waarden en titels.

aux titres d'emprunts et plus-values sur valeurs et titres mobiliers.	
Étant donné que l'intéressement aux plus-values reçu par un bénéficiaire d'intéressement aux plus-values, visé à l'article 17, § 1 ^{er} , 6°, nouveau, CIR 92, contient des revenus visés à l'article 5/2, § 2, 7°, de la Loi spéciale de financement, il faut également tenir compte de ces revenus, en plus de l'impôt État, pour déterminer si l'imputation de revenus professions est avantageux pour les contribuables. Les articles sont adaptés en ce sens.	Aangezien de carried interest ontvangen door een carried interest begunstigde, bedoeld in de nieuwe bepaling onder artikel 17, § 1, 6°, WIB 92, inkomsten omvat zoals bedoeld in artikel 5/2, § 2, 7°, van de Bijzondere Financieringswet, moet ook met de belasting op deze inkomsten rekening gehouden worden, bovenop de belasting Staat, om de bepalen of de toerekening van beroepsinkomsten voordelig is voor de belastingplichtigen. De artikelen worden in die zin aangepast.
<u>Art. 28.</u>	<u>Art. 28.</u>
L'article 134, § 4, alinéa 1 ^{er} , 2°, CIR 92, dispose que les suppléments à la quotité exemptée d'impôt pour personnes à charge en cas d'imposition commune sont ajoutés au montant de base de la quotité exemptée d'impôt du contribuable avec le revenu imposable le plus élevé. Sur base de l'article 134, § 4, alinéa 3, CIR 92, ces suppléments toutefois ajoutés au montant de base de la quotité exemptée d'impôt du contribuable au plus faible revenu imposable, si cela est plus avantageux pour les contribuables. Cela est évalué de la même façon décrite au commentaire des articles 26 et 27. L'article 134, § 4, alinéa 3, CIR 92, doit donc également être adaptée, de sorte que cette évaluation tienne compte des intéressements aux plus-values reçus par un bénéficiaire d'intéressement aux plus-values.	Artikel 134, § 4, eerste lid, 2°, WIB 92, voorziet dat de toeslagen op de belastingvrije som voor personen ten laste bij een gemeenschappelijke aanslag worden toegevoegd aan het basisbedrag van de belastingvrije som van de echtgenoot met het hoogste belastbare inkomen. Op grond van artikel 134, § 4, derde lid, WIB 92, worden deze toeslagen echter toegevoegd aan het basisbedrag van de belastingvrije som van de echtgenoot met het laagste belastbare inkomen indien dit voordeliger is voor de belastingplichtigen. Dit wordt beoordeeld zoals beschreven in de toelichting bij de artikelen 26 en 27. Ook de bepaling onder artikel 134, § 4, derde lid, WIB 92, dient dus te worden aangepast zodat bij deze beoordeling rekening gehouden wordt met carried interest ontvangen door een carried interest begunstigde.
<u>Art. 29.</u>	<u>Art. 29.</u>
L'article 171, CIR 92, contient les taux pour les revenus imposés distinctement. Le présent article est modifié afin d'imposer les intéressements aux plus-values à un taux de 25 p.c.	Artikel 171 WIB 92 bevat de tarieven voor afzonderlijk belaste inkomsten. Dit artikel wordt aangepast teneinde carried interest aan een tarief van 25 pct. te belasten.

La phrase liminaire de cette disposition dispose que les revenus repris dans ledit article sont imposables distinctement, si cela est plus avantageux pour le contribuable. Cette évaluation est faite de la même façon décrite ci-avant sous les articles 26 et 27. Afin de procéder correctement à cette évaluation, il faut tenir compte des intéressements aux plus-values reçus par un bénéficiaire d'intéressements aux plus-values, tels que visés par l'article 17, § 1^{er}, 6°, nouveau, CIR 92.	De inleidende zin van dit artikel bepaalt dat de in dat artikel opgenomen inkomsten afzonderlijk belastbaar zijn indien dit voordeliger is voor de belastingplichtige. Deze beoordeling wordt gemaakt zoals hierboven beschreven onder artikel 26 en 27. Opdat deze beoordeling correct zou verlopen, dient rekening te worden gehouden met carried interest ontvangen door een carried interest begunstigde, zoals bedoeld in de nieuwe bepaling onder artikel 17, § 1, 6°, WIB 92.
<u>Art. 30.</u>	<u>Art. 30.</u>
L'article 178/1, CIR 92, régit l'imputation des réductions d'impôt. L'alinéa 1^{er}, du premier paragraphe, de cet article dispose que les réductions d'impôt fédérales sont imputées sur l'impôt État réduit afférent aux revenus imposés conformément à l'article 130, CIR 92, et sur l'impôt afférent aux revenus visés aux articles 17, § 1^{er}, 1° à 3°, et 90, alinéa 1^{er}, 6° et 9°, CIR 92, et aux plus-values sur valeurs et titres mobiliers imposables sur base de l'article 90, alinéa 1^{er}, 1°, CIR 92, lorsqu'ils sont imposés conformément à l'article 130, CIR 92. L'alinéa 2 dispose que l'excédent peut être imputé sur l'impôt des personnes physiques régional [afférent aux revenus imposés conformément à l'article 130].	Artikel 178/1, WIB 92 regelt de aanrekening van de belastingverminderingen. Het eerste lid van de eerste paragraaf van dit artikel bepaalt dat de federale belastingverminderingen worden aangerekend op de gereduceerde belasting Staat met betrekking tot de overeenkomstig artikel 130, WIB 92, belaste inkomsten en op de belasting met betrekking tot de in de artikelen 17, § 1, 1° tot 3°, en 90, eerste lid, 6° en 9°, WIB 92, vermelde inkomsten en de meerwaarden op roerende waarden en titels die belastbaar zijn op grond van artikel 90, eerste lid, 1°, WIB 92, wanneer deze overeenkomstig artikel 130, WIB 92 worden belast. Het tweede lid bepaalt dat het excedent kan aangerekend worden op de gewestelijke personenbelasting [met betrekking tot de overeenkomstig artikel 130 belaste inkomsten].
Cet article est adapté, de sorte que les réductions d'impôt soient aussi imputées en premier lieu sur l'impôt afférent aux intéressements aux plus-values reçus par un bénéficiaire d'intéressement aux plus-values, s'ils sont imposés conformément à l'article 130, CIR 92.	Dit artikel wordt aangepast zodat deze belastingverminderingen eveneens eerst worden aangerekend op de belasting met betrekking tot carried interest ontvangen door een carried interest begunstigde, indien deze overeenkomstig artikel 130, WIB 92 wordt belast.
<u>Art. 30bis.</u>	<u>Art. 30bis.</u>

L'ajout de l'article 184 quater, deuxième alinéa, s'explique par la pratique déjà appliquée par le service des décisions anticipées. De cette façon, les investissements dans des véhicules d'intéressement différé par l'intermédiaire d'une société de gestion ne sont pas payés de manière trop avantageuse. Dans un souci de sécurité juridique et de prévisibilité raisonnable, une entrée en vigueur distincte est prévue.	De toevoeging van artikel 184 quater, tweede lid wordt ingegeven door de praktijk die reeds werd toegepast door de Dienst Voorafgaande Beslissingen. Op deze wijze wordt voorkomen dat investeringen in carried interest vehikels via een managementvennootschap al te voordelig zouden kunnen worden uitgekeerd. Omwille van de juridische zekerheid en de redelijke voorzienbaarheid wordt voorzien in een aparte inwerkingtreding.
<u>Art. 31.</u>	<u>Art. 31.</u>
La présente disposition modifie l'article 261, CIR 92, afin de régler la question du redevable du précompte mobilier dû sur l'intéressement aux plus-values visé au nouvel article 17, § 1^{er}, 6°, CIR 92. D'une part, l'article 261, alinéa 1^{er}, 4°, CIR 92, est modifié de sorte que le redevable du précompte mobilier sur le revenu visé à l'article 17, § 1^{er}, 6°, soit le débiteur de ce même revenu. La forme juridique revêtu par ce débiteur de revenu n'a pas d'importance : habitants du Royaume, sociétés résidentes, associations, institutions, établissements et organismes quelconques ou personnes morales assujetties à l'impôt des personnes morales, ainsi que les contribuables assujettis à l'impôt des non-résidents.	Deze bepaling wijzigt artikel 261 WIB 92 teneinde het probleem van de schuldenaar van de roerende voorheffing verschuldigd op de carried interest bedoeld in het nieuwe artikel 17, § 1, 6°, WIB 92 te regelen. Enerzijds wordt artikel 261, eerste lid, 4°, WIB 92 gewijzigd zodat de schuldenaar van de roerende voorheffing op het inkomen bedoeld in artikel 17, § 1, 6°, WIB 92 de schuldenaar is van datzelfde inkomen. De juridische vorm van de schuldenaar is daarbij niet van belang: rijksinwoners, binnenlandse vennootschappen, verenigingen, instellingen, inrichtingen en lichamen, en aan de rechtspersonenbelasting onderworpen rechtspersonen, alsook de belastingplichtigen onderworpen aan de belasting van niet-inwoners.
D'autre part, un nouvel alinéa 5 est inséré dans cet article 261, CIR 92. Cet alinéa vise à déterminer qui est le redevable du précompte mobilier en cas de structure complexe faisant intervenir plusieurs personnes juridiques distinctes dans le paiement des intéressements aux plus-values. Il arrive que les gestionnaires d'un fonds d'investissement reçoivent des intéressements aux plus-values qui, formellement, ne découlent pas d'actions ou parts du fonds dont ils	Anderzijds wordt in dit artikel 261 WIB 92 een nieuw vijfde lid ingevoegd. Dit lid strekt ertoe te bepalen wie de schuldenaar van de roerende voorheffing is in geval van een complexe structuur waarbij meerdere verschillende juridische entiteiten tussenkomen bij de uitbetaling van carried interest. Het gebeurt dat beheerders van een investeringsfonds carried interest ontvangen die, strikt genomen, niet voortkomt uit aandelen of deelbewijzen van het fonds waarvan hij beheerder is, maar van een gelieerd fonds of een andere analoge structuur. Wat betreft de verbondenheid

sont gestionnaires, mais d'un fonds lié ou d'une autre structure analogue. Pour les liens entre les différentes structures impliquées, cette disposition renvoie au Code des sociétés et associations.	tussen de verschillende betrokken structuren, verwijst deze bepaling door naar het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.
Concrètement, lorsque le gestionnaire d'un fonds A perçoit des intéressements aux plus-values qui prennent la forme d'une partie de bénéfice d'un fonds B situé en dehors de la Belgique, le fonds A est considéré comme étant le débiteur de revenus, et par conséquent il est également considéré être le redevable du précompte mobilier sur ces intéressements aux plus-values visés par le nouvel article 17, § 1^{er}, 6°, CIR 92.	Wanneer de beheerder van een fonds A carried interest ontvangt die bestaat uit een aandeel in de winst van een fonds B dat zich buiten België bevindt, wordt fonds A beschouwd als zijnde de schuldenaar van deze inkomsten en dus als schuldenaar van de roerende voorheffing op deze carried interest bedoeld in het nieuwe artikel 17, § 1, 6°, WIB 92.
<u>Art. 32.</u>	<u>Art . 32.</u>
L'article 265, alinéa 1^{er}, 4°, CIR 92, dispose que les fonds communs de placement sont exemptés de l'obligation de retenir un précompte mobilier sur les revenus alloués ou attribués à leurs participants dans la mesure où ces revenus proviennent d'intérêts (dont les intérêts au sens de l'article 19<i>bis</i>) et de dividendes, à condition que la société de gestion d'organismes de placement collectif ait satisfait à l'obligation de ventilation de l'article 321<i>bis</i>. Cette disposition est modifiée, afin que les fonds communs de placement qui sont des véhicules carried interest soient aussi exemptés, aux mêmes conditions, de l'obligation de retenir un précompte mobilier sur les revenus qui proviennent d'intéressements aux plus-values visés à l'article 19<i>quater</i>.	Artikel 265, eerste lid, 4°, WIB 92 bepaalt dat gemeenschappelijke beleggingsfondsen vrijgesteld zijn van de verplichting roerende voorheffing in te houden op inkomsten verdeeld of toegekend aan zijn deelnemers, in de mate dat deze inkomsten voortkomen uit dividenden en interesten (waaronder de interesten zoals bedoeld in artikel 19<i>bis</i>), op voorwaarde dat de beheerverenootschap van instellingen voor collectieve beleggingen voldoet aan de ventilatieverplichting opgenomen in artikel 321<i>bis</i>. Deze bepaling wordt gewijzigd opdat gemeenschappelijke beleggingsfondsen die carried interest vehikels zijn onder dezelfde voorwaarden eveneens vrijgesteld zijn van de verplichting roerende voorheffing in te houden op inkomsten die voortkomen uit carried interest als bedoeld in artikel 19<i>quater</i>.
Dans l'article 265, alinéa 1^{er}, 5°, CIR 92, on clarifie que seules les personnes physiques sont imposables sur les intéressements aux plus-values. À l'impôt des sociétés, à l'impôt des personnes morales et à l'impôt des non-	In artikel 265, eerste lid, 5°, WIB 92, wordt verduidelijkt dat enkel natuurlijke personen belastbaar zijn op carried interest. In de vennootschapsbelasting, rechtspersonenbelasting en de belasting van niet-inwoners (vennootschappen,

résidents (sociétés ou personnes morales), l'article 17, § 1 ^{er} , 6°, CIR 92, ne trouve pas à s'appliquer.	verenigingen, enz.) vindt artikel 17, § 1, 6°, WIB 92 geen toepassing.
<u>Art. 33.</u>	<u>Art. 33.</u>
L'article 269 du CIR 92 détermine les taux du précompte mobilier. Maintenant que les intéressements aux plus-values sont qualifiés de revenus mobiliers, le débiteur des revenus est tenu de retenir un précompte mobilier et de le verser au Trésor. Cet article est modifié pour fixer ce précompte mobilier à 25 p.c.	Artikel 269 WIB 92 bepaalt de aanslagvoeten voor de roerende voorheffing. Nu carried interest als roerend inkomen wordt gekwalificeerd, is de schuldenaar van de inkomsten ertoe gehouden roerende voorheffing op deze inkomsten in te houden en door te storten in de Schatkist. Dit artikel wordt aangepast om deze roerende voorheffing op 25 pct. te bepalen.
<u>Art. 34.</u>	<u>Art. 34.</u>
Certaines opérations de réorganisation de sociétés sont susceptibles d'entraîner l'imposition de plus-values latentes dans le chef de certains contribuables personnes physiques. Ces derniers ont alors la possibilité d'opter pour un paiement étalé de l'impôt dû sur lesdites plus-values. En cas de paiement étalé, l'article 413/1, CIR 92, détermine la façon de calculer l'impôt afférent aux plus-values concernées, ainsi que la quotité d'impôt due annuellement durant le paiement étalé. L'article 413/1, § 1 ^{er} , alinéa 2, premier tiret, CIR 92, est modifié, de sorte que lors du calcul de la "quotité restant due" déterminée à l'article 413/1, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , CIR 92, sur base des revenus visés à l'article 413/1, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 1°, CIR 92, il soit également tenu compte des intéressements aux plus-values reçus par un bénéficiaire d'intéressement aux plus-values.	Bepaalde reorganisatieverrichtingen van ondernemingen kunnen een belasting van de latente meerwaarden in hoofde van bepaalde belastingplichtigen-natuurlijke personen met zich meebrengen. Deze belastingplichtigen hebben in dat geval de mogelijkheid om te kiezen voor een gespreide betaling van de belasting verschuldigd op deze meerwaarden. In het geval van een gespreide betaling, bepaalt artikel 413/1, WIB 92, de wijze waarop de belasting met betrekking tot de meerwaarden in kwestie, evenals het deel van de belasting dat jaarlijks verschuldigd is, wordt berekend. Artikel 413/1, § 1, tweede lid, eerste streepje, WIB 92, wordt gewijzigd zodat bij de berekening van het in artikel 413/1, § 1, eerste lid, WIB 92 bedoelde "resterend verschuldigd gedeelte" gevestigd op basis van de inkomsten bedoeld in artikel 413/1, § 1, eerste lid, 1°, WIB 92, eveneens rekening wordt gehouden met de carried interest ontvangen door een carried interest begunstigde.
<u>Art. 35.</u>	<u>Art. 35.</u>
L'article 466, alinéa 2, CIR 92, est modifié de sorte que les centimes additionnels communaux ne soient pas calculés sur l'impôt dû sur l'intéressement aux plus-values visé	Artikel 466, tweede lid, WIB 92 wordt gewijzigd opdat geen rekening wordt gehouden met carried interest, bedoeld in het nieuwe artikel 17, § 1, 6°, WIB 92, voor de

par le nouvel article 17, § 1 ^{er} , 6°, CIR 92.	berekening van de gemeentelijke opcentiemen.
<u>Art. 36.</u>	<u>Art. 36.</u>
Cet article régit l'entrée en vigueur et le champ d'application temporel du nouveau régime fiscal pour les intéressements aux plus-values. En principe, le régime s'applique à tous les intéressements aux plus-values payés ou attribués à partir de la date d'entrée en vigueur de la mesure.	Dit artikel regelt de inwerkingtreding en het temporeel toepassingsgebied van het nieuw fiscaal stelsel voor de carried interest. In principe is het stelsel van toepassing op alle carried interest die wordt betaald of toegekend vanaf de datum van inwerkingtreding van de maatregel.
Afin de ne pas pénaliser les arrangements de dépôt fiduciaire, les intéressements aux plus-values distribués par un véhicule carried interest qui a été mis en liquidation au plus tard au moment de l'entrée en vigueur de la présente loi ne tomberont pas sous le champ d'application du nouveau régime.	Om escrow-regelingen niet af te straffen, zal de carried interest uitgekeerd door een carried interest vehikel dat uiterlijk op het moment van de inwerkingtreding van deze wet in vereffening is gesteld niet onder het toepassingsgebied van de nieuwe regeling worden gebracht.
En outre, le nouveau régime ne s'applique pas sur les revenus visés à l'article 19 ^{quater} – de quelque nature que ce soit – portant sur des actions obtenues via des options sur actions, lorsque l'attribution de ces options sur actions a déjà été imposée en tant que revenu de toute nature dans le chef du bénéficiaire d'intéressement aux plus-values, en application de la loi du 26 mars 1999 relative au plan d'action belge pour l'emploi 1998 et portant des dispositions diverses.	Bovendien is de nieuwe regeling niet van toepassing op de in het artikel 19 ^{quater} , eerste lid bedoelde inkomsten (van welke aard ook) die betrekking hebben op aandelen die werden verworven via aandelenopties, indien de toekenning van die aandelenopties werd belast als voordeel van alle aard in hoofde van de carried interest begunstigde, in toepassing van de wet van 26 maart 1999 betreffende het Belgisch actieplan voor de werkgelegenheid 1998 en houdende diverse bepalingen.
Cette disposition vise à laisser inchangés les plans d'options existants et leurs conséquences fiscales. Cela est conforme à l'accord de gouvernement. Par dérogation à l'alinéa 1 ^{er} , l'article 30 ^{bis} entre en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2026.	Deze bepaling wil de bestaande optieplannen en hun fiscale gevolgen onverlet laten. Dit is in overeenstemming met het regeerakkoord. In afwijking van het eerste lid, treedt artikel 30 ^{bis} in werking vanaf het aanslagjaar 2026.
Section 3 – Exit tax	Afdeling 3 – Exit tax

Dans l'accord de gouvernement, il est prévu que l'émigration d'une personne morale sera traitée fiscalement comme une liquidation fictive de la personne morale. À l'impôt des sociétés, l'article 210, § 1^{er}, 4° du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92) contient déjà une telle fiction fiscale dans le chef de la société qui transfère son siège de direction vers l'étranger. De ce fait, la valeur réelle de l'avoir social de la société établi en Belgique à la date du transfert, diminuée de la valeur réévaluée du capital libéré, est déjà assimilée à un dividende distribué taxable à l'impôt des sociétés.	In het regeerakkoord werd voorzien dat de emigratie van een rechtspersoon fiscaal zal worden behandeld als een fictieve vereffening van de rechtspersoon. In de vennootschapsbelasting voorziet artikel 210, § 1, 4° van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) al een dergelijke fiscale fictie voor een vennootschap die zijn zetel van bestuur naar het buitenland verplaatst. Hierdoor wordt de werkelijke waarde van het vennootschapsvermogen van de vennootschap dat in België werd opgebouwd op de datum van de verplaatsing, verminderd met de gerevaloriseerde waarde van het gestorte kapitaal, al behandeld als een uitgekeerd dividend dat onderworpen is aan vennootschapsbelasting.
Il existait toutefois, en raison du texte de l'article 18, alinéa 1^{er}, 2^oter, CIR 92, une controverse quant à savoir si cette fiction fiscale s'étendait également aux actionnaires de la société émigrante, permettant ainsi une taxation à titre de dividendes reçus (fictivement) dans leur chef à la date du transfert.	Er was ten gevolge van de bewoording van artikel 18, eerste lid, 2^oter, WIB 92, echter geen eenduidigheid over de vraag of deze belastingfictie zich ook uitstreckte tot de aandeelhouders van de emigrerende vennootschap, wat zou toelaten dat zij eveneens belast konden worden op dividenden die in hun hoofde (fictief) werden ontvangen op de datum van de overdracht.
Les modifications apportées dans le présent projet visent notamment à confirmer le fait que la fiction fiscale s'étend dorénavant également aux actionnaires de la société émigrante. Ceux-ci perçoivent un dividende de liquidation ainsi déterminé.	Het doel van de in dit ontwerp aangebrachte wijzigingen is met name om te bevestigen dat de fiscale fictie zich voortaan ook uitstrekt tot de aandeelhouders van de emigrerende vennootschap. Deze ontvangen een als dusdanig vastgesteld liquidatiedividend.
Ceci peut être illustré par l'exemple suivant :	Dit kan worden geïllustreerd aan de hand van het volgende voorbeeld :
Une société résidente belge, qui est détenue par deux actionnaires personnes physiques possédant chacun la moitié des actions et qui est soumise au taux ordinaire de l'impôt de sociétés de 25 p.c., décide de transférer son siège de	Een Belgische vennootschap, die in handen is van twee individuele aandeelhouders – natuurlijke personen, die elk de helft van de aandelen bezitten en die onderworpen is aan het normale tarief in de vennootschapsbelasting van 25 pct. beslist om haar zetel van bestuur en al haar activa naar het buitenland te verplaatsen.

direction ainsi que l'intégralité de ses actifs à l'étranger.	
A la date du transfert de siège, l'avoir social de la société est constitué de capital libéré pour un montant de 100.000 euro et de réserves taxées pour un montant de 600.000 euro. Le bénéfice généré par la société au cours de la période imposable du transfert s'élève par ailleurs à 50.000 euro. Enfin, la valeur fiscale des actifs de la société s'élève à un montant de 900.000 euro tandis que leur valeur réelle s'élève à un montant de 1.600.000 euro.	Op de datum van de zetelverplaatsing bestond het vermogen van de vennootschap uit gestort kapitaal voor een bedrag van 100.000 euro en belastbare reserves voor een bedrag van 600.000 euro. De winst van de vennootschap in het belastbare tijdperk waarin de overdracht heeft plaatsgevonden bedraagt 50.000 euro. Tot slot bedraagt de fiscale waarde van de activa van de vennootschap 900.000 euro, terwijl hun werkelijke waarde 1.600.000 euro bedraagt.
Suite à la lecture combinée de l'article 210, § 1 ^{er} , 4 ^o , CIR 92, de l'article 209, alinéa 1 ^{er} , CIR 92 et de l'article 208 CIR 92, les bénéfices de la société comprennent les plus-values constatées à l'occasion du transfert de siège et l'excédent que présentent les sommes (censées) réparties par la société émigrante lors du transfert de siège, sur la valeur réévaluée du capital libéré, sera considéré comme un dividende distribué.	Ingevolge de samenlezing van artikel 210, § 1, 4°, WIB 92, artikel 209, eerste lid, WIB 92, en artikel 208 WIB 92 omvat de winst van de vennootschap de meerwaarden vastgesteld op het ogenblik van de zetelverplaatsing en wordt het surplus van de sommen die (geacht te) worden uitgekeerd door de emigrerende vennootschap op het ogenblik van de zetelverplaatsing, ten opzichte van de gerevaloriseerde waarde van het gestorte kapitaal beschouwd als een uitgekeerd dividend.
En l'espèce, le dividende distribué s'élève ainsi à un montant de 1.250.000 euro (600.000 euro de réserves taxées + 50.000 euro de bénéfices + 700.000 euro de plus-values constatées sur les actifs – 100.000 euros de capital libéré).	In dit geval bedraagt het uitgekeerde dividend 1.250.000 euro (600.000 euro belaste reserves + 50.000 euro winst + 700.000 euro vastgestelde meerwaarden op activa - 100.000 euro gestort kapitaal).
A noter toutefois que le dividende distribué qui est censé correspondre aux réserves taxées n'a pas d'incidence sur les revenus imposables de la société émigrante, puisqu'il est compensé par un prélèvement équivalent sur ses réserves, de sorte que seul un montant de 750.000 euro, équivalent au bénéfice de l'année et aux plus-values constatées sur les actifs, sera soumis à l'impôt des sociétés de 25 p.c..	Er moet echter worden opgemerkt dat het uitgekeerde dividend, dat geacht wordt overeen te komen met de belaste reserves, geen invloed heeft op de belastbare inkomen van de emigrerende vennootschap, aangezien het wordt gecompenseerd door een gelijkwaardige onttrekking aan haar reserves, zodat slechts een bedrag van 750.000 euro, gelijk aan de winst van het jaar en de vastgestelde meerwaarden op de activa, onderworpen zal zijn aan een vennootschapsbelasting van 25 pct.

Quant aux actionnaires de la société émigrante, ils devront dorénavant déclarer un dividende (fictif) reçu d'un montant équivalent aux plus-values constatées sur les actifs transférés à l'étranger par la société émigrante, après application de l'impôt des sociétés et en proportion des actions qu'ils détiennent dans la société émigrante. En l'espèce, chaque actionnaire devra ainsi respectivement déclarer un montant de 262.500 euro de dividende ($700.000 \text{ euro} * 0,75 * 0,5$). Ce dividende sera taxable à titre de revenu mobilier au taux de 30 p.c.	De aandeelhouders van de emigrerende vennootschap zullen nu een (fictief) ontvangen dividend moeten aangeven voor een bedrag dat gelijk is aan de meerwaarden die zijn geboekt op de activa die door de emigrerende vennootschap naar het buitenland zijn overgebracht, na toepassing van de vennootschapsbelasting en in verhouding tot de aandelen die ze in de emigrerende vennootschap aanhouden. In dit geval zal elke aandeelhouder een dividend van 262.500 euro ($700.000 \text{ euro} * 0,75 * 0,5$) moeten aangeven. Dit dividend zal worden belast als een roerend inkomen tegen een tarief van 30 pct.
<u>Art. 37.</u>	<u>Art. 37.</u>
Cet article vise à intégrer à la notion de dividendes à l'impôt des personnes physiques le dividende fictif censé être attribué aux actionnaires d'une personne morale lorsqu'une opération visée à l'article 210, § 1^{er}, CIR 92, est susceptible d'entraîner un transfert d'éléments du patrimoine de la société vers l'étranger.	Dit artikel beoogt om in het begrip dividenden in de personenbelasting het fictieve dividend op te nemen dat verondersteld wordt te worden toegekend aan de aandeelhouders van een rechtspersoon in het geval een verrichting bedoeld in artikel 210, § 1, WIB 92 leidt tot de overbrenging van bestanddelen van het vermogen van de vennootschap naar het buitenland.
C'est ainsi que le champ d'application de l'exit tax vise non seulement le cas d'un transfert de siège de direction vers l'étranger en tant que tel (art. 210, § 1^{er}, 4°, CIR 92) mais également des opérations de réorganisation (art. 210, § 1^{er}, 1° et 1°bis, CIR 92), dans la mesure où ces opérations entraînent un transfert d'éléments du patrimoine de la société vers l'étranger.	Het toepassingsgebied van de exit taks beperkt zich dus niet alleen tot het geval van een verplaatsing van de zetel van bestuur naar het buitenland als dusdanig (art. 210, § 1, 4°, WIB 92), maar ook op reorganisatieverrichtingen (art. 210, § 1, 1° en 1°bis, WIB 92), voor zover deze verrichtingen een overbrenging van bestanddelen van het vermogen van de vennootschap naar het buitenland met zich meebrengen.
En intégrant cette fiction fiscale à l'article 18, CIR 92, elle est rendue applicable aux actionnaires qui sont des habitants du Royaume ainsi que, en vertu des articles 183 et 221, alinéa 1^{er}, 2°, CIR 92, aux actionnaires soumis respectivement à l'impôt des sociétés et à l'impôt des personnes morales.	Door deze fiscale fictie op te nemen in artikel 18 WIB 92, wordt zij van toepassing op aandeelhouders die rijksinwoner zijn alsook, krachtens de artikelen 183 en 221, eerste lid, 2°, WIB 92, op aandeelhouders die respectievelijk zijn onderworpen aan de vennootschapsbelasting en aan de rechtspersonenbelasting.

<u>Art. 38.</u>	<u>Art. 38.</u>
Cet article modifie l'article 21, CIR 92, et vise tout d'abord à assurer que le régime de la réserve de liquidation s'applique également en cas d'opérations assimilées à liquidation entraînant dorénavant une taxation à titre de dividendes reçu (fictivement) dans le chef des actionnaires de la société concernée.	Dit artikel wijzigt artikel 21, WIB 92, en beoogt in de eerste plaats ervoor te zorgen dat het stelsel van de liquidatiereserve ook van toepassing is in geval van met liquidatie gelijkgestelde verrichtingen die leiden tot een belasting als (fictief) ontvangen dividenden van de aandeelhouders van de betrokken vennootschap.
En effet, étant donné que l'objectif de l'exit est que les opérations visées à l'article 18, alinéa 1^{er}, 2^oquater, CIR 92, soient imposées comme en cas de partage (effectif) de l'avoir social, il convient de s'assurer que l'exonération accordée en cas de partage de l'avoir social à concurrence du dividende distribué provenant de réserves de liquidation soit également accordée dans les situations visées par l'exit tax.	Aangezien de exit taks tot doel heeft dat de verrichtingen bedoeld in artikel 18, eerste lid, 2^oquater, WIB 92, belast worden zoals in het geval van een (daadwerkelijke) verdeling van het vennootschapsvermogen, moet er ook voor worden gezorgd dat de vrijstelling die wordt toegekend in geval van een splitsing van het vennootschapsvermogen ten belope van het bedrag van het dividend dat wordt uitgekeerd uit de liquidatiereserves, ook wordt toegekend in de situaties die onder de exitheffing vallen.
Cet article vise ensuite, par l'ajout du 15° dans l'alinéa 1^{er} à éviter une double imposition dans le chef de l'actionnaire de la société qui a transféré à l'étranger des éléments d'actif et qui est imposé :	Dit artikel beoogt vervolgens door de toevoeging in het eerste lid van een bepaling onder 15° dubbele belasting te vermijden voor de aandeelhouder van de vennootschap die actiefbestanddelen naar het buitenland heeft verplaatst en die belast wordt:
- une première fois lorsque la plus-value constatée sur un actif transféré vers l'étranger est incluse dans le dividende fictif ;	- een eerste keer wanneer de vastgestelde meerwaarde op een naar het buitenland overgebracht actief wordt opgenomen in het fictieve dividend;
- une seconde fois lorsque la plus-value réalisée sur l'actif précédemment transféré à l'étranger fait partie du dividende effectivement distribué	- een tweede keer wanneer de verwezenlijkte meerwaarde op het voorheen naar het buitenland overgebrachte actief deel uitmaakt van het daadwerkelijk uitgekeerd dividend.
Cette adaptation a donc pour conséquence que naît, au moment où la plus-value effective est réalisée et qu'elle est attribuée ensuite sous forme de dividende à l'actionnaire, la possibilité pour le contribuable de compenser l'impôt	Deze aanpassing heeft dus tot gevolg dat op het ogenblik dat de effectieve meerwaarde wordt gerealiseerd en deze meerwaarde vervolgens wordt uitgekeerd aan de aandeelhouder onder de vorm van een dividend, de mogelijkheid ontstaat voor de belastingplichtige om de belasting die werd

supporté sur le dividende fictif avec l'impôt dû sur le dividende effectif.	gedragen op het fictieve dividend te verrekenen met de belasting die verschuldigd is op het effectieve dividend.
Il va de soi qu'il est possible que la plus-value réalisée ne soit pas attribuée en une seule fois, mais soit étalée sur plusieurs années. Dans ce cas, l'exonération peut être demandée plusieurs fois jusqu'à ce que la plus-value réalisée soit entièrement attribuée.	Het spreekt voor zich dat het mogelijk is dat de gerealiseerde meerwaarde niet in één keer wordt uitgekeerd, maar over verschillende jaren wordt gespreid. In dat geval kan de vrijstelling meerdere keren worden gevraagd tot de gerealiseerde meerwaarde helemaal is uitgekeerd.
<u>Art. 39.</u>	<u>Art. 39.</u>
Les modifications apportées à l'article 202, CIR 92, visent, d'une part, à garantir que la déduction RDT puisse également être appliquée aux dividendes fictifs visés à l'article 18, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o quater, CIR 92 et, d'autre part, à permettre aux sociétés de bénéficier d'une exonération similaire à celle visée à l'article 21, alinéa 1 ^{er} , 15 ^o , CIR 92, en vue d'éviter une double imposition du même revenu dans leur chef.	De wijzigingen die worden aangebracht in artikel 202 WIB 92 beogen enerzijds dat de DBI-aftrek ook kan worden toegepast op de fictief uitgekeerde dividenden bedoeld in artikel 18, eerste lid, 2 ^o quater, WIB 92 en anderzijds ook dat de vennootschappen kunnen genieten van een soortgelijke vrijstelling als deze bedoeld in artikel 21, eerste lid, 15 ^o , WIB 92, met het oog op het vermijden van een dubbele heffing op hetzelfde inkomen in hun hoofde.
<u>Art. 40, 42 et 43</u>	<u>Art. 40, 42 en 43</u>
Aucun impôt ne peut être prélevé via un prélèvement à la source, étant donné l'absence d'attribution ou de mise en paiement d'un revenu effectif.	Er kan geen belasting worden ingehouden via de bronbelasting omdat er geen werkelijke inkomsten worden toegekend of betaalbaar gesteld.
C'est pourquoi les actionnaires résidents ou non-résidents concernés seront tenus de déclarer le dividende fictif reçu dans leur déclaration à l'impôt sur les revenus, le tout dans le respect des conventions préventives de double imposition en ce qui concerne les actionnaires non-résidents.	De betrokken ingezet en niet-ingezet en aandeelhouders zullen daarom het ontvangen fictieve dividend moeten aangeven in hun aangifte in de inkomstenbelasting, dit alles in overeenstemming met de dubbelbelastingverdragen die betrekking hebben op de niet-ingezet en aandeelhouders.
Afin que lesdits actionnaires aient connaissance de l'attribution d'un tel dividende fictif et de son montant, une obligation d'établissement de fiches individuelles est mise à charge de la société ayant transféré	Om ervoor te zorgen dat de genoemde aandeelhouders op de hoogte zijn van de toekenning van een dergelijk fictief dividend en het bedrag ervan, moet de vennootschap die een actief naar het buitenland heeft overgebracht in het kader van één van de

un élément d'actif vers l'étranger, dans le cadre de l'une des opérations visées à l'article 18, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o quater, CIR 92.	verrichtingen bedoeld in artikel 18, eerste lid, 2 ^o quater, WIB 92 individuele fiches opstellen en aan de aandeelhouders bezorgen.
À défaut d'établissement de fiches individuelles, une cotisation distincte sera mise à charge de la société ayant transféré un élément d'actif vers l'étranger dans le cadre de l'une des opérations visées à l'article 18, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o quater, CIR 92.	Als er geen individuele fiches worden opgesteld, wordt een afzonderlijke aanslag gevestigd in hoofde van de vennootschap die de activa naar het buitenland heeft overgebracht in het kader van één van de verrichtingen bedoeld in artikel 18, eerste lid, 2 ^o quater, WIB 92.
<u>Art. 41.</u>	<u>Art. 41.</u>
Cet article vise à intégrer le dividende fictif à la base imposable à l'impôt des non-résidents.	Dit artikel beoogt om het fictieve dividend op te nemen in de belastinggrondslag van de belasting van niet-inwoners.
Il faut noter qu'aucune autre adaptation n'est nécessaire à l'impôt des non-résidents, vu le renvoi fait à l'article 235, CIR 92, vers l'article 202, CIR 92, et aux adaptations apportées à cet article dans le présent projet.	Er moet worden opgemerkt dat er geen andere aanpassing nodig is voor de belasting van niet-inwoners, gezien de verwijzing in artikel 235 WIB 92 naar artikel 202 WIB 92 en de aanpassingen in dit ontwerp aan dat artikel zijn gedaan.
<u>Art. 44.</u>	<u>Art. 44.</u>
En vue de respecter les libertés fondamentales découlant du Traité européen, il est permis à l'actionnaire d'une société, dont un élément d'actif est transféré à l'étranger dans le cadre de l'une des opérations visées à l'article 18, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o quater, de choisir entre un paiement immédiat de l'impôt ou un paiement étalé.	Teneinde de fundamentele vrijheden die voortvloeien uit het Europese Verdrag, te respecteren krijgen aandeelhouders van een vennootschap waarvan een actiefbestanddeel naar het buitenland wordt overgebracht in het kader van één van de verrichtingen bedoeld in artikel 18, eerste lid, 2 ^o quater, WIB 92,, de keuze tussen onmiddellijke betaling van de belasting of mogen zij de betaling ervan uitstellen in de tijd.
<u>Art. 45.</u>	<u>Art. 45.</u>
La présente section est applicable aux opérations qui ont lieu à partir de 1 ^{er} juillet 2025.	Deze afdeling is van toepassing op de verrichtingen die vanaf 1 juli 2025 die datum plaatsvinden.

Section 4 – Contribuables impatriés et aux chercheurs impatriés	Afdeling 4 – Ingekomen belastingplichtigen en ingekomen onderzoekers
Pour abaisser le seuil pour les talents étrangers souhaitant travailler en Belgique, le nouveau système des contribuables et chercheurs impatriés est rendu plus avantageux. De cette manière, leur déménagement vers le marché du travail belge est facilité. Cela se fait de la manière suivante :	Om de drempel voor buitenlands talent om in België te komen werken te verlagen, wordt het nieuwe systeem van ingekomen belastingplichtigen en onderzoekers voordeliger gemaakt. Op die manier wordt hun verhuis naar de Belgische arbeidsmarkt eenvoudiger gemaakt. Dit gebeurt op volgende manier:
- la part des frais propres à l'employeur est augmentée de 30 p.c. à 35 p.c. ;	- het aandeel kosten eigen aan de werkgever wordt verhoogd van 30 pct. naar 35 pct.;
- le plafond maximum de 90.000 euros est supprimé ;	- het maximumplafond van 90.000 euro wordt afgeschaft;
- la rémunération brute minimale est abaissée de 75.000 euros à 70.000 euros.	- de minimale brutobezoldiging wordt van 75.000 euro naar 70.000 euro gebracht.
Section 5 – Flexi-jobs	Afdeling 5 – Flexi-jobs
Les rémunérations perçues en exécution d'un contrat de travail flexi-job sont exonérées d'impôts sur les revenus. Lorsque le travailleur n'est pas un pensionné, l'exonération ne vaut que pour 12.000 euros par période imposable (article 38, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 29°, CIR 92, tel qu'applicable à partir de l'exercice d'imposition 2025). Ce montant n'est pas indexé (article 178, § 5, 1°, CIR 92).	De bezoldigingen die zijn verkregen in uitvoering van een flexi-jobarbeidsovereenkomst zijn vrijgesteld van inkomstenbelastingen. Wanneer de werknemer geen gepensioneerde is, geldt de vrijstelling echter slechts voor 12.000 euro per belastbaar tijdperk (artikel 38, § 1, eerste lid, 29°, WIB 92 zoals van toepassing vanaf aanslagjaar 2025). Dat bedrag wordt niet geïndexeerd (artikel 178, § 5, 1°, WIB 92).
Les flexi-jobs permettent à de nombreuses personnes de gagner quelque chose à côté, facilement et de manière flexible, quand elles le souhaitent et le peuvent. En 2024, 177.952 personnes non-pensionnées avaient un flexi-job. Ces 177.952 flexi-travailleurs ont généré un revenu supplémentaire	Een flexi-job biedt de kans aan heel wat mensen om op een eenvoudige en flexibele manier iets bij te verdienen wanneer zij dat zelf wensen en kunnen. In 2024 waren er 177.952 niet-gepensioneerde personen met een flexi-job. Die 177.952 niet-gepensioneerde flexi-jobwerknemers zorgden voor een extra inkomen dat 454 miljoen euro aan extra koopkracht vertegenwoordigt.

représentant 454 millions de pouvoir d'achat supplémentaire.	
Dans le cadre de son intention d'apporter une réponse au besoin de plus de flexibilité sur un marché du travail en mutation, le gouvernement propose de porter à partir de l'année de revenus 2025 cette exonération d'impôt pour les non-pensionnés à 18.000 euros et d'indexer ce montant annuellement.	In het kader van haar voornemen om een antwoord te bieden op de nood naar meer flexibiliteit in een veranderende arbeidsmarkt stelt de regering voor om die belastingvrijstelling voor niet-gepensioneerden vanaf inkomstenjaar 2025 op te trekken tot 18.000 euro en dit bedrag ook jaarlijks te indexeren.
À cette fin, le montant non indexé de 12.000 euros de l'article 38, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 29°, CIR 92, est remplacé par un montant de base de 8.955 euros à indexer conformément à l'article 178, § 3, alinéa 1 ^{er} , CIR 92, et la référence à l'article 38, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 29°, CIR 92, faite à l'article 178, § 5, 1°, CIR 92, est supprimée.	Daartoe wordt in artikel 38, § 1, eerste lid, 29°, WIB 92 het niet te indexeren bedrag van 12.000 euro vervangen door het overeenkomstig artikel 178, § 3, eerste lid, WIB 92 te indexeren basisbedrag van 8.955 euro en wordt in artikel 178, § 5, 1°, WIB 92 de verwijzing naar artikel 38, § 1, eerste lid, 29°, WIB 92 geschrapt.
Section 6 – Fiscalité automobile	Afdeling 6 – Autofiscaliteit
La loi du 25 novembre 2021 organisant le verdissement fiscal et social de la mobilité a mis en place les régimes fiscaux et sociaux destinés à verdir le parc automobile belge afin de rencontrer certains objectifs environnementaux, notamment européens, selon un certain calendrier. Nous vous renvoyons à ce sujet à l'exposé des motifs de la loi précitée (<i>Doc. Parl.</i> , Chambre des représentants, n° 55-2170/001).	De wet van 25 november 2021 houdende fiscale en sociale vergroening van de mobiliteit voerde fiscale en sociale regelingen in om het Belgische wagenpark te vergroenen en zo binnen een bepaalde termijn te voldoen aan bepaalde, met name Europese, milieudoelstellingen. We verwijzen hiervoor naar de memorie van toelichting bij voornoemde wet (<i>Doc. Parl.</i> , Kamer van Volksvertegenwoordigers, nr. 55-2170/001).
Dans cette loi du 25 novembre 2021 précitée, la mesure d'électrification du parc automobile des véhicules d'entreprise belges met en œuvre un verdissement accéléré de notre parc de véhicules d'entreprise. Ses différentes dispositions entrent en vigueur en différentes phases, à partir du 1 ^{er} janvier 2023 jusqu'au 1 ^{er} janvier 2031, avec un principe central selon lequel aucune	In voornoemde wet van 25 november 2021 geeft de maatregel voor de elektrificatie van het Belgische bedrijfswagenpark uitvoering aan een versnelde vergroening van ons bedrijfswagenpark. De verschillende bepalingen treden in verschillende fasen in werking, van 1 januari 2023 tot 1 januari 2031, met als centraal principe dat er vanaf 1 januari 2026 geen aftrek meer mogelijk is voor elk nieuw voertuig dat gekocht, geleased of

déduction ne sera plus possible pour tout nouveau véhicule acheté, pris en leasing ou en location à partir du 1^{er} janvier 2026 sauf si ce véhicule n'émet pas de CO₂ (art. 66, § 1^{er}, CIR 92).	gehuurd wordt, tenzij dat voertuig geen CO₂ uitstoot (art. 66, § 1, WIB 92).
À l'heure actuelle toutefois, il faut constater que cette électrification n'est pas encore possible partout, ni pour tous les travailleurs avec une voiture de société. L'installation ou l'accès aisé à une borne de recharge n'est pas encore disponible chez tous les employeurs, ni possible chez les travailleurs si ceux-ci habitent à la campagne ou en centre-ville et qu'ils sont confrontés à la problématique des immeubles multi-logements.	Op dit moment moet echter worden vastgesteld dat deze elektrificatie nog niet overal of voor alle werknemers met een bedrijfswagen mogelijk is. Niet alle werkgevers beschikken over de faciliteiten om een laadstation te installeren of hebben er gemakkelijk toegang toe, en het is ook niet mogelijk voor werknemers als ze op het platteland of in stadscentra wonen en geconfronteerd worden met het probleem van gebouwen met meerdere eenheden.
Cet accès difficile à une borne de recharge ou encore l'utilisation quotidienne intense du véhicule d'entreprise dans le cadre d'une fonction comme celle de commercial par exemple, rend l'utilisation quotidienne d'un véhicule 100 p.c. électrique très compliqué, voire impossible, dans la vie de tous les jours de ces travailleurs.	De moeilijkheid om toegang te krijgen tot een oplaadpunt of het intensieve dagelijkse gebruik van de bedrijfswagen in een job zoals verkoop, bijvoorbeeld, maakt het dagelijkse gebruik van een 100 pct. elektrische wagen zeer ingewikkeld, zo niet onmogelijk, in het dagelijkse leven van deze werknemers.
Dès lors, l'utilisation d'un véhicule qui ne soit pas 100 p.c. électrique reste indispensable pour de nombreux travailleurs avec une voiture de société. C'est là que se révèle tout l'avantage d'un véhicule hybride.	Daarom blijft het gebruik van een voertuig dat niet 100 pct. elektrisch is voor veel werknemers met een bedrijfswagen essentieel. Dit is waar de voordelen van een hybride voertuig tot hun recht komen.
Pour ces raisons, un nouveau calendrier de déductibilité fiscale est prévu pour ces véhicules hybrides. La déductibilité reste possible jusqu'à 75 p.c. pour les véhicules hybrides achetés, loués ou pris en leasing jusqu'à fin 2027, et puis devient dégressive pour les véhicules hybrides achetés, loués ou pris en leasing jusqu'en 2029 (article 53 du présent projet).	Om deze redenen is er een nieuw fiscaal aftrekbaarheidsschema geïntroduceerd voor hybride voertuigen. Aftrek blijft mogelijk tot 75 pct. voor hybride voertuigen gekocht, geleased of gehuurd tot eind 2027, en wordt dan degressief voor hybride voertuigen gekocht, geleased of gehuurd tot in 2029 (artikel 53 van dit ontwerp).

En effet, pour lutter contre le changement climatique, la nouvelle législation européenne trace la voie vers zéro émission de CO₂ pour les voitures particulières et les véhicules utilitaires légers neufs en 2035. Les objectifs intermédiaires de réduction des émissions pour 2030 sont fixés à 55 p.c. pour les voitures (et 50 p.c. pour les camionnettes).	Om de klimaatverandering tegen te gaan, zet de nieuwe Europese wetgeving de weg uit naar nul CO₂-uitstoot voor nieuwe personenauto's en lichte bestelwagens tegen 2035. De tussentijdse emissiereductiedoelstellingen voor 2030 zijn vastgesteld op 55 pct. voor auto's (en 50 pct. voor bestelwagens).
Pour les véhicules qui émettent maximum 50 grammes de CO₂ par kilomètre, et pour lesquels l'application de la formule résulterait en une déduction plus élevée que ce plafond de 75 p.c., ce taux supérieur pourra même être appliqué pour les véhicules achetés, pris en leasing ou en location avant le 1^{er} janvier 2028 (nouvel art. 66, § 1^{er}/1, alinéa 2, CIR 92 en projet). Ce taux sera limité à 95 p.c. pour les véhicules achetés, pris en leasing ou en location en 2027, soit le taux de déduction applicable aux véhicules n'émettant pas de CO₂. Dans le cas contraire, un véhicule hybride pourrait se voir appliquer un taux de déduction plus élevé qu'un véhicule sans émission de CO₂. Si un véhicule change de propriétaire, c'est la nouvelle date d'achat, de la prise en leasing ou en location vaut pour le nouveau propriétaire. Exemple : un véhicule acheté en 2027 et donnant droit à une déduction fiscale générale de 80 p.c. est revendu en 2030. Pour le nouveau propriétaire, s'appliquent la date d'achat de 2030 et la déduction fiscale correspondante de 0 p.c.	Voor voertuigen die maximum 50 gram CO₂ per kilometer uitstoten en waarvoor de toepassing van de formule tot een hogere aftrek zou leiden dan dit maximum van 75 pct., mag dit hogere tarief zelfs worden toegepast voor voertuigen die vóór 1 januari 2028 worden gekocht, geleased of gehuurd (nieuw art. 66, § 1/1, tweede lid, WIB 92 in ontwerp). Dit tarief wordt voor voertuigen gekocht, geleased of gehuurd in 2027 wel beperkt tot 95 pct., het aftrekpercentage van toepassing voor voertuigen zonder CO₂-uitstoot. Zoniet zou een hybride voertuig een hoger aftrektarief kunnen toepassen dan een voertuig zonder CO₂-uitstoot. Verandert een voertuig van eigenaar, dan geldt voor de nieuwe eigenaar, de nieuwe datum van aankoop, leasing of huur. Voorbeeld: een voertuig gekocht in 2027 dat recht geeft op een algemene fiscale aftrek van 80 pct., wordt doorverkocht in 2030. Voor de nieuwe eigenaar geldt dan de aankoopdatum van 2030 en de corresponderende fiscale aftrek van 0 pct. %.
En vue d'une simplification administrative, la formule générale relative aux véhicules hybrides ne reprend plus de coefficient en fonction du type de carburant.	Met het oog op administratieve vereenvoudiging bevat de algemene formule voor hybride voertuigen niet langer een coëfficiënt op basis van het brandstoftype.

Les frais d'essence ou de diesel des véhicules hybrides resteront déductibles à hauteur de 50 p.c. jusqu'à fin 2027, et puis ne seront plus déductibles à partir du 1^{er} janvier 2028 (nouvel art. 66, § 1^{er}/1, alinéa 1^{er}, b), CIR 92 en projet), quelle que soit la date d'acquisition, de prise en location ou en leasing du véhicule hybride.	De kosten van benzine of diesel voor hybride voertuigen zullen aftrekbaar blijven tegen een tarief van 50 pct. tot eind 2027, en daarna niet meer aftrekbaar vanaf 1 januari 2028 (nieuw art. 66, § 1/1, eerste lid, b), WIB 92 in ontwerp), ongeacht de datum van aankoop, huur of leasing van het hybride voertuig.
Pour encourager les contribuables à rouler le plus possible en mode électrique, la déduction des frais de recharge en électricité des véhicules hybrides sera quant à elle identiques à la déduction prévue pour les véhicules 100 p.c. électriques à l'article 66, § 1^{er}, CIR 92 (nouvel art. 66, § 1^{er}/1, alinéa 1^{er}, b), CIR 92 en projet).	Om belastingplichtigen aan te moedigen zoveel mogelijk met elektrische voertuigen te rijden, zal de aftrek voor de kosten voor het opladen van hybride voertuigen met elektriciteit identiek zijn aan de aftrek voor 100 pct. elektrische voertuigen in artikel 66, § 1, WIB 92 (nieuw art. 66, § 1/1, eerste lid, b), WIB 92 in ontwerp).
À côté de cela, le régime anti-abus dit des "fausses hybrides" est adapté pour les véhicules hybrides à partir du moment où ils disposent d'une émission calculée sur base de la norme Euro 6e-bis ou d'une norme ultérieure.	Bovendien zal de zogenaamde "valse hybriden" antimisbruikregeling worden aangepast voor hybride voertuigen vanaf het moment dat ze een emissie hebben die is berekend op basis van de Euro 6e-bis norm of een latere norm.
À partir du 1^{er} janvier 2025 en effet, la norme Euro 6e-bis est entrée en vigueur pour les nouveaux véhicules homologués. Cette norme a un impact significatif sur les nouveaux véhicules hybrides rechargeables ("PHEV", ou plug-in hybrides). Ces véhicules sont désormais soumis à des méthodes de test plus strictes afin d'obtenir une représentation plus réaliste de leurs émissions de CO₂. En effet, les véhicules doivent désormais passer des tests en conditions réelles de conduite, en plus des tests en laboratoire. Ces tests RDE (<i>Real Driving Emissions</i>) sont conçus pour mesurer les émissions dans des conditions de conduite plus représentatives du monde réel, ce qui garantit que les véhicules respectent les limites d'émissions dans une variété de conditions de conduite. Par	Vanaf 1 januari 2025 wordt de Euro 6e-bis norm van kracht voor nieuwe gehomologeerde voertuigen. Deze norm heeft een grote impact op nieuwe plug-in hybrides (PHEV's). Deze voertuigen worden nu onderworpen aan strengere testmethoden om een realistischer beeld te krijgen van hun CO₂-uitstoot. Naast laboratoriumtests moeten de voertuigen nu ook tests ondergaan in echte rijomstandigheden. Deze RDE-tests (<i>Real Driving Emissions</i>) zijn ontworpen om emissies te meten in rijomstandigheden die representatiever zijn voor de echte wereld, zodat voertuigen in verschillende rijomstandigheden aan de emissielimieten voldoen. Als gevolg hiervan zal de gemeten CO₂-uitstoot aanzienlijk toenemen.

conséquent, les émissions de CO₂ mesurées vont considérablement augmenter.	
Deux échéances sont prévues : la norme Euro 6e-bis à partir du 1^{er} janvier 2025 et la norme Euro 6e-bis FCM (dite, "définitive") à partir du 1^{er} janvier 2027. De plus, dès le 1^{er} janvier 2026, tous les véhicules hybrides rechargeables vendus neufs seront soumis à la nouvelle réglementation. Les véhicules dont le modèle a été homologué avant le 1^{er} janvier 2025 mais vendus neufs à partir de 2026 devront donc également se soumettre à ces nouveaux tests. À partir de 2026 donc, la majorité des hybrides sur le marché automobile belge connaîtra son émission de CO₂ selon cette nouvelle norme.	Er zijn twee deadlines gepland: de Euro 6e-bis norm vanaf 1 januari 2025 en de Euro 6e-bis FCM norm (bekend als de "definitieve" norm) vanaf 1 januari 2027. Bovendien zullen vanaf 1 januari 2026 alle nieuwe verkochte plug-in hybride voertuigen onder de nieuwe regelgeving vallen. Voertuigen waarvan het model vóór 1 januari 2025 is goedgekeurd, maar die nieuw worden verkocht vanaf 2026 zullen ook de nieuwe tests moeten ondergaan. Vanaf 2026 zal dus de meerderheid van de hybrides op de Belgische automarkt hun CO₂-uitstoot kennen volgens deze nieuwe norm.
Étant donné que l'objectif de la norme Euro 6e-bis est d'obtenir une représentation plus réaliste de leurs émissions de CO₂, il est nécessaire de remonter le plafond à partir duquel un véhicule est considéré comme "faux-hybride". Le gouvernement propose donc de porter le plafond à 75 grammes de CO₂ par kilomètre pour les véhicules hybrides dont l'émission est calculée selon la norme Euro 6e-bis ou une norme ultérieure. Le plafond pour un "faux hybride" qui ne possède pas une émission de CO₂ calculée selon les nouvelles normes européennes n'est pas modifié.	Aangezien het doel van de Euro 6e-bis-norm is om een meer realistische weergave van hun CO₂-uitstoot te verkrijgen, is het noodzakelijk om de grens te verhogen boven de welke een voertuig als "valse hybride" wordt beschouwd . De regering stelt daarom voor om de grens te verhogen naar 75 gram CO₂ per kilometer voor hybride voertuigen waarvan de uitstoot wordt berekend volgens de Euro 6e-bis norm of een latere norm. De grens voor een "valse hybride" waarvoor de CO₂-uitstoot niet wordt berekend volgens de nieuwe Europese normen blijft ongewijzigd.
L'article 36, § 2, CIR 92 qui détermine la valeur d'un avantage de toute nature d'un véhicule mis à disposition dans le chef de son bénéficiaire est également adapté pour tenir compte de l'arrivée de cette nouvelle norme au niveau européen, de façon similaire. Si un véhicule acheté après le 1^{er} janvier 2018 possède un calcul d'émission selon la norme Euro 6e-bis (ou une norme ultérieure), un plafond de 75 grammes de CO₂	Artikel 36, § 2, WIB 92, dat de waarde van een voordeel van alle aard van een ter beschikking gesteld voertuig bepaalt voor de verkrijger, wordt ook op dezelfde wijze aangepast om rekening te houden met de komst van deze nieuwe norm op Europees niveau. Als een voertuig dat na 1 januari 2018 is gekocht een emissieberekening heeft volgens de Euro 6e-bis norm (of een latere norm), geldt een grens van 75 gram CO₂ in plaats van 50 gram (artikel 52 van dit ontwerp).

s'applique, et non pas 50 grammes (article 52 du présent projet).	
L'article 550, CIR 92, inséré par la loi du 25 novembre 2021 précitée et qui entrera en vigueur à partir du 1 ^{er} janvier 2026 est adapté aux différents points développés ci-avant (article 55 du présent projet). De plus, d'autres modifications y sont apportées.	Artikel 550 WIB 92, ingevoegd bij voornoemde wet van 25 november 2021 en dat in werking treedt op 1 januari 2026, wordt aangepast aan de verschillende punten die hierboven werden uitgewerkt (artikel 55 van dit ontwerp). Er zijn ook andere wijzigingen aangebracht.
Pour les véhicules achetés, pris en leasing ou en location avant le 1 ^{er} janvier 2018, une clause de <i>grandfathering</i> (clause dite "de sauvegarde") permet une déduction minimale de 75 p.c. à partir du 1 ^{er} janvier 2026 (art. 550, alinéa 3, CIR 92 tel que prévu par la loi du 25 novembre 2021 précitée). Afin de soutenir les objectifs européens, le législateur souhaite intégrer une dégressivité un peu plus accélérée à la déduction des véhicules les plus anciens du parc automobile belge : à partir de l'exercice d'imposition 2027, le minimum en dessous duquel la déduction ne peut tomber selon la formule prévue à l'article 550, alinéa 1 ^{er} , CIR 92 sera diminué de 5 p.c. pour arriver à un taux minimum de 50 p.c. pour l'exercice d'imposition 2031 (art. 550, alinéa 3, CIR 92 tel que remplacé par l'article 55 en projet).	Voor voertuigen die vóór 1 januari 2018 werden gekocht, geleased of gehuurd, laat een "grandfathering"-clausule (de zogenaamde "vrijwaringsclausule") een minimale aftrek van 75 pct. toe vanaf 1 januari 2026 (art. 550, derde lid, WIB 92 zoals bepaald door voornoemde wet van 25 november 2021). Om de Europese doelstellingen te ondersteunen, wenst de wetgever een iets versnelde degressiviteit in te bouwen in de aftrek voor de oudste voertuigen van het Belgische wagenpark: vanaf aanslagjaar 2027 zal het minimum waaronder de aftrek niet kan dalen volgens de formule van artikel 550, eerste lid, WIB 92 verminderd worden met 5 pct. om in aanslagjaar 2031 een minimum van 50 pct. te bereiken (art. 550, derde lid, WIB 92 zoals vervangen door artikel 55 in ontwerp).
Enfin, l'article 57 prévoit les différentes entrées en vigueur du calendrier exposé ci-avant.	Ten slotte, voorziet artikel 57 in de verschillende inwerkingtredingen van het hierboven uiteengezette tijdschema.
Section 7 – Déduction pour investissement	Afdeling 7 – Investeringsaftrek
Afin de rendre la déduction pour investissement plus intéressante et d'encourager les investissements, la limitation de la déduction pour le	Om de investeringsaftrek interessanter te maken en om investeringen te stimuleren, wordt de aftrekbeperking bij de aftrek van overgedragen investeringsaftrek geschrapt.

report de la déduction pour investissement sera supprimée.	
De plus, l'interdiction de cumul avec les aides d'Etat à finalité régionale visée à l'article 69, § 1, alinéa 3, CIR 92 est supprimée.	Ook wordt het cumulverbod met de gewestelijke staatssteun geschrapt waarvan sprake in artikel 69, § 1, derde lid, WIB 92.
En outre, les taux de 30 p.c. pour les grandes sociétés et de 40 p.c. pour les petites sociétés seront harmonisés à 40 p.c. pour plus d'uniformité.	Ook worden de tarieven van 30 pct. voor grote vennootschappen en 40 pct. voor kleine vennootschappen geharmoniseerd naar 40 pct. voor meer eenduidigheid.
En outre, une modification involontaire de la réforme précédente de la déduction pour investissement a également été corrigée. L'intention du législateur a toujours été d'inclure l'effet cumulé du crédit d'impôt recherche et développement et de la déduction pour investissement uniquement dans la déduction technologique, comme c'était le cas dans l'ancien système.	Daarnaast is ook een niet bedoelde wijziging bij de vorige hervorming van de investeringsaftrek verbeterd. Het was altijd de bedoeling van de wetgever om het cumulverbod van het belastingkrediet onderzoek en ontwikkeling en de investeringsaftrek enkel te betrekken op de technologieaftrek, zoals onder het oude systeem ook het geval was.
L'article 201 CIR 92 souligne en outre ce qui ressortait déjà de l'exposé des motifs de la loi du 12 mai 2024 portant des dispositions fiscales diverses : la majoration de 10 points pour les immobilisations numériques ne s'applique également qu'aux petites sociétés. Telle a toujours été l'intention du législateur.	Ook wordt in artikel 201 WIB 92 extra benadrukt wat eigenlijk al duidelijk bleek uit de memorie van toelichting bij de wet van 12 mei 2024 betreffende diverse fiscale bepalingen: de verhoging van 10 percentpunten voor digitale vaste activa geldt ook enkel voor kleine vennootschappen. Dit was altijd al de bedoeling van de wetgever.
Section 8 – Rentes alimentaires	Afdeling 8 – Onderhoudsuitkeringen
Les rentes alimentaires sont en principe déductibles de manière illimitée à 80 p.c. du revenu net total du débiteur d'aliments, ce qui peut donner lieu à un avantage fiscal s'élevant à plus de 40 p.c. (y compris les centimes additionnels communaux) des rentes alimentaires versées. Dans le chef du bénéficiaire, les rentes	Onderhoudsuitkeringen zijn in principe onbegrensd voor 80 pct. aftrekbaar van het totale netto inkomen van de onderhoudsplichtige, wat kan resulteren in een fiscaal voordeel ten bedrage van meer dan 40 pct. (inclusief de gemeentelijke opcentiemen) van de betaalde onderhoudsuitkeringen. Bij de genietter zijn de onderhoudsuitkeringen ten belope van 80 pct. belastbaar.

alimentaires sont imposables à hauteur de 80 p.c.	
Les règles fiscales actuelles sont peu justes. Les parents cohabitants ne peuvent pas déduire fiscalement les frais qu'ils engagent pour l'entretien et l'éducation de leurs enfants. Les parents divorcés ou ne vivant pas ensemble peuvent toutefois bénéficier de deux avantages fiscaux : un avantage fiscal pour le parent qui déduit la rente alimentaire et un supplément à la quotité du revenu exemptée d'impôt pour enfant à charge pour le parent avec lequel l'enfant vit.	De huidige fiscale regelgeving is weinig rechtvaardig. Samenwonende ouders kunnen de kosten die zij maken voor het onderhoud en de opvoeding van hun kinderen fiscaal niet in rekening brengen. Gescheiden ouders of ouders die niet samenwonen kunnen echter twee keer een fiscaal voordeel genieten: een fiscaal voordeel voor de ouder die onderhoudsuitkeringen in aftrek brengt en een toeslag op de belastingvrije som voor een kind ten laste voor de ouder bij wie het kind inwoont.
En outre, dans le chef du bénéficiaire, les rentes alimentaires perçues ne sont généralement pas imposées lorsque le bénéficiaire est un enfant. En effet, le montant de la quotité du revenu exemptée d'impôt n'est que rarement dépassé.	De ontvangen onderhoudsuitkeringen worden bovendien in hoofde van de genietster meestal niet belast wanneer de genietster een kind is. Het bedrag van de belastingvrije som wordt immers slechts zelden overschreden.
De plus, la technique des dépenses déductibles pour les rentes alimentaires génère un effet Matthieu. En effet, avec des dépenses déductibles, le contribuable bénéficie d'un avantage au taux marginal.	Verder genereert de techniek van de aftrekbare besteding voor onderhoudsuitkeringen een Matthëus-effect. Bij een aftrekbare besteding geniet de belastingplichtige immers een voordeel aan het marginaal tarief.
Enfin, le Conseil Supérieur des Finances (CSF) a souligné dans son avis de mars 2013 que le système est fondamentalement asymétrique : les déductions sont effectives, tandis que l'imposition est plutôt théorique. Cette asymétrie est donc le résultat des dispositions légales actuelles et de l'aspect redistributif des rentes alimentaires. Il en découle inévitablement que l'obligation d'entretien implique que le débiteur dispose de plus de ressources que le bénéficiaire. En termes de distribution, le bénéfice va donc inévitablement "du haut vers le bas". Toujours dans son avis de mai 2020, le CSF a réitéré le manque de neutralité concernant la	Tot slot heeft de Hoge Raad van Financiën (HRF) in zijn advies van maart 2013 opgemerkt dat het stelsel fundamenteel asymmetrisch is: de aftrek is effectief, terwijl de belastingheffing eerder theoretisch is. Deze asymmetrie is dus het gevolg van de huidige wettelijke bepalingen en van het herverdelende aspect van de onderhoudsuitkeringen. Hieruit vloeit onvermijdelijk voort dat de onderhoudsplicht impliceert dat de onderhoudsplichtige meer middelen heeft dan de begunstigde. In termen van verdeling gaat de uitkering dus onvermijdelijk "van hoog naar laag". Ook in zijn advies van mei 2020 heeft de HRF opnieuw gewezen op het gebrek aan neutraliteit inzake samenlevingsvorm dat dit stelsel mede veroorzaakt.

forme de cohabitation à laquelle ce système contribue.	
Le gouvernement propose de réduire la déductibilité des rentes alimentaires de 80 p.c. actuellement à 70 p.c. pour les rentes alimentaires payées ou attribuées à partir du 1^{er} janvier 2025 (pour autant que la période imposable se termine après le 30 décembre 2025) , à 60 p.c. pour les rentes alimentaires payées ou attribuées à partir du 1^{er} janvier 2026 et à 50 p.c. pour les rentes alimentaires payées ou attribuées à partir du 1^{er} janvier 2027 (adaptation de l'article 104, 1° et 2°, CIR 92). La partie imposable des rentes alimentaires est diminuée de la même manière (modification de l'article 99, CIR 92).	De regering stelt voor om de aftrekbaarheid van onderhoudsuitkeringen af te bouwen van de huidige 80 pct. naar 70 pct. voor de onderhoudsuitkeringen die vanaf 1 januari 2025 worden betaald of toegekend (voor zover het belastbare tijdperk eindigt na 30 december 2025), naar 60 pct. voor de onderhoudsuitkeringen die vanaf 1 januari 2026 worden betaald of toegekend en naar 50 pct. voor de onderhoudsuitkeringen die vanaf 1 januari 2027 worden betaald of toegekend (aanpassing van artikel 104, 1° en 2°, WIB 92). Het belastbaar gedeelte van de onderhoudsuitkeringen wordt op dezelfde manier afgebouwd (aanpassing van artikel 99, WIB 92).
Les rentes alimentaires payées ou attribuées à une personne qui n'est pas un résident d'un Etat membre de l'EEE ne seront plus déductibles (modification de l'article 104, 1°, CIR 92). Cette mesure prend aussi déjà effet pour les rentes alimentaires payées ou attribuées au cours de la période imposable 2025 (pour autant que cette période se termine après le dernier jour du mois au cours duquel la présente loi est publiée au Moniteur belge).	Onderhoudsuitkeringen die worden betaald of toegekend aan een persoon die geen inwoner is van een lidstaat van de EER, zullen niet meer aftrekbaar zijn (aanpassing van artikel 104, 1°, WIB 92). Ook deze maatregel gaat reeds in voor de onderhoudsuitkeringen die worden betaald of toegekend tijdens het belastbaar tijdperk 2025 (voor zover dit tijdperk eindigt na de laatste dag van de maand waarin deze wet wordt bekendgemaakt in het Belgisch Staatsblad).
D'autre part, les rentes alimentaires payées ou attribuées à une personne qui n'est pas un résident d'un Etat membre de l'EEE ne seront plus imposables à l'impôt des non-résidents (modification de l'article 228, § 2, 9°, c, CIR 92).	Onderhoudsuitkeringen die worden betaald of toegekend aan een persoon die geen inwoner is van een lidstaat van de EER, zullen anderzijds ook niet meer belastbaar zijn in de belasting van niet-inwoners (wijziging van artikel 228, § 2, 9°, c, WIB 92).
Les rentes alimentaires versées à des non-résidents sont en principe soumises au précompte professionnel (art. 271, CIR 92 et art. 87, 4° AR/CIR 92). Si du précompte professionnel a été retenu sur des rentes alimentaires qui, en raison des nouvelles dispositions, ne sont plus	Onderhoudsgelden die betaald worden aan niet-inwoners zijn in beginsel onderworpen aan de bedrijfsvoorheffing (art. 271, WIB 92 en art. 87, 4° KB/WIB 92). Wanneer bedrijfsvoorheffing is ingehouden op onderhoudsuitkeringen die door de nieuwe bepalingen niet langer belastbaar zijn in de belasting van niet-inwoners, kan de schuldenaar van de bedrijfsvoorheffing die

imposables à l'impôt des non-résidents, le débiteur du précompte professionnel peut demander de rembourser ce précompte professionnel indûment retenu et le reverser au bénéficiaire de la rente alimentaire. Il en va de même si un pourcentage excessif de précompte professionnel a été retenu sur des rentes alimentaires versées à des résidents d'un autre Etat membre de l'EEE.	onterecht ingehouden bedrijfsvoorheffing terugvragen en doorstorten aan de verkrijger van de uitkeringen. Hetzelfde geldt wanneer een te hoog percentage aan bedrijfsvoorheffing werd ingehouden op de onderhoudsuitkeringen die worden betaald aan inwoners van een andere lidstaat van de EER.
Section 9 – Ressources d'enfants	Afdeling 9 – Bestaansmiddelen kinderen
Le gouvernement veut encourager le travail. Aujourd'hui, les étudiants qui gagnent un euro de trop risquent de ne plus être à la charge de leurs parents, ce qui oblige tant les parents que les étudiants à payer des impôts et met en péril certains avantages.	De regering wil werken stimuleren. Studenten die één euro te veel verdienen dreigen vandaag niet meer ten laste zijn van de ouders, waardoor zowel ouders als studenten belastingen moeten betalen en bepaalde voordelen in het gevaar komen.
En effet, l'une des conditions pour être considéré fiscalement comme une personne à charge est que les ressources propres ne dépassent pas un certain montant. Pour les enfants à charge, pour l'exercice d'imposition 2026, ce plafond est en l'état actuel de la législation égal à 4.100 euros pour les enfants à charge de personnes mariés ou cohabitant légalement, à 5.930 euros pour les enfants à charge d'un contribuable imposé isolément et à 7.520 euros pour un enfant handicapé à charge d'un contribuable imposé isolément. Le gouvernement propose de porter ce montant à 12.000 euros pour tous les enfants (montant indexé pour l'exercice d'imposition 2026; montant de base : 5.265 euros) (adaptation de l'article 141, CIR 92). Cette mesure contribue également à une plus grande égalité de traitement entre les parents, quelle que soit leur forme de vie commune.	Een van de voorwaarden om fiscaal als persoon ten laste te kunnen worden beschouwd, is immers dat de eigen bestaansmiddelen een bepaald bedrag niet overschrijden. Voor kinderen ten laste is dat plafond voor het aanslagjaar 2026 in de huidige stand van de wetgeving gelijk aan 4.100 euro voor kinderen ten laste van gehuwden of wettelijk samenwonenden, 5.930 euro voor kinderen ten laste van een alleen belaste belastingplichtige en 7.520 voor een kind met een handicap ten laste van een alleen belaste belastingplichtige. De regering stelt voor om dat bedrag voor alle kinderen op te trekken tot 12.000 euro (geïndexeerd bedrag voor het aanslagjaar 2026; basisbedrag: 5.265 euro) (aanpassing van artikel 141, WIB 92). Dit draagt ook bij tot een meer gelijke behandeling van ouders, ongeacht hun samenlevingsvorm. Momenteel kunnen personen (waaronder kinderen) die bezoldigingen genieten die voor de belastingplichtige beroepskosten zijn, niet als ten laste van die belastingplichtige worden beschouwd (art.

Actuellement, les personnes (dont les enfants) qui bénéficient de rémunérations qui constituent des frais professionnels pour le contribuable, ne sont pas considérées comme étant à charge de ce contribuable (art. 45, alinéa 1er, 1°, CIR 92). Pour des raisons d'égalité de traitement, il est proposé d'élargir cette mesure aux personnes qui bénéficient de revenus professionnels en général qui constituent des frais professionnels pour le contribuable.	45, eerste lid, 1°, WIB 92). Om reden van gelijke behandeling wordt voorgesteld om die maatregel uit te breiden tot personen die <i>beroepsinkomsten</i> in algemeen genieten die voor de belastingplichtige beroepskosten zijn.
En outre, il est proposé de doubler le montant des revenus issus de travail étudiant (au sens large : tant les rémunérations ordinaires et les rétributions pour des activités d'association obtenues dans le cadre d'un contrat de travail étudiant, que les rémunérations obtenues par les étudiants en alternance et les bénéfices, profits ou rémunérations de dirigeant d'entreprise obtenus par un étudiant indépendant) qui ne doivent pas être pris en compte comme ressources, à 6.840 euros (montant indexé pour l'exercice d'imposition 2026 - montant de base 3.000 euros) (modification de l'article 143, 7°, CIR 92).	Daarnaast wordt voorgesteld om het bedrag aan inkomsten uit studentenarbeid (in ruime zin: zowel gewone bezoldigingen en beloningen voor verenigingsactiviteiten verkregen in het kader van een arbeidsovereenkomst voor studenten, als bezoldigingen verkregen door leerlingen in een alternerende opleiding en winst, baten of bedrijfsleidersbezoldigingen behaald door een student-zelfstandigen) die niet als bestaansmiddel in rekening moeten worden gebracht, te verdubbelen tot 6.840 euro (geïndexeerd bedrag voor het aanslagjaar 2026 – basisbedrag 3.000 euro) (aanpassing van artikel 143, 7°, WIB 92).
L'augmentation du montant maximum de ressources pourrait avoir pour conséquence que les personnes qui obtiennent un revenu d'intégration ou un revenu d'intégration équivalent (par exemple, un enfant majeur) puissent toujours être considérées comme des personnes à charge. Le gouvernement veut contrer certaines distorsions en matière d'aide sociale et d'avantages, et donc également le double avantage d'obtenir un revenu d'intégration et d'être considéré comme personne à	De verhoging van het maximumbedrag aan bestaansmiddelen zou er toe kunnen leiden dat personen die een leefloon of equivalent leefloon verkrijgen (bv. een meerderjarig kind) nog als persoon ten laste kunnen worden beschouwd. De regering wil bepaalde scheefftrekkingen inzake sociale bijstand en voordelen tegengaan en dus ook het dubbel voordeel van het verkrijgen van een leefloon en het fiscaal als persoon ten laste worden genomen. Daarom stelt ze voor dat personen die een leefloon of een equivalent leefloon verkrijgen uit te sluiten als personen ten laste

charge sur le plan fiscal. Il propose donc que les personnes bénéficiant d'un revenu d'intégration ou d'un revenu d'intégration équivalent ne soient pas considérées comme des personnes à charge sur le plan des impôts sur les revenus (ajout à l'article 145, CIR 92).	op het vlak van de inkomstenbelastingen. (aanvulling van artikel 145, WIB 92).
Les bourses d'études ne sont pas considérées comme des ressources (article 143, 1°, CIR 92). Ceci s'applique actuellement aussi aux bourses accordées aux doctorants, de sorte que ces étudiants peuvent généralement encore être à charge de leurs parents. Le revenu net de ces bourses est en principe égal au revenu net perçu par une personne travaillant sur son doctorat dans le cadre d'un assistanat. Ces assistants ne peuvent généralement pas être à charge de leurs parents. Il est dès lors proposé de ne plus exclure ces bourses de doctorat comme ressources (modification de l'article 143, 1°, CIR 92).	Studiebeurzen worden niet als bestaansmiddelen beschouwd (artikel 143, 1°, WIB 92). Dit geldt momenteel ook voor de studiebeurzen die worden toegekend aan doctoraatsstudenten, zodat die studenten doorgaans nog ten laste kunnen zijn van hun ouders. Het netto-inkomen uit die studiebeurzen is in beginsel gelijk aan het netto-inkomen dat iemand die in het kader van een assistentschap aan zijn doctoraat werkt, ontvangt. Dergelijke assistenten kunnen doorgaans niet ten laste zijn van hun ouders. Er wordt dan ook voorgesteld om die doctoraatsbeurzen niet langer uit te sluiten als bestaansmiddel (wijziging van artikel 143, 1°, WIB 92).
Ces modifications entrent en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 2026.	Deze wijzigingen gaan in vanaf aanslagjaar 2026.
Section 10 – Indexation de dépenses fiscales	Afdeling 10 – Indexering van fiscale uitgaven
Le gouvernement propose de “geler” l'indexation d'une série de dépenses fiscales aux montants indexés qui valent pour l'exercice d'imposition 2025 et cela jusqu'à l'exercice d'imposition 2030. Il s'agit des mêmes montants que ceux pour lesquels l'indexation avait été gelée pour les exercices d'imposition 2021 à 2024. Il s'agit des montants relatifs :	De regering stelt voor om de indexering van een aantal fiscale uitgaven te “bevriezen” op de geïndexeerde bedragen die gelden voor aanslagjaar 2025 en dit tot en met aanslagjaar 2030. Het gaat om dezelfde bedragen als die waarvoor de indexering voor de aanslagjaren 2021 tot 2024 reeds werd bevroren. Het gaat om de bedragen inzake:
- à la première tranche exonérée des revenus afférents aux dépôts d'épargne, des dividendes, des intérêts avec un but social et le	- de vrijgestelde eerste schijf van inkomsten uit spaardeposito's, van dividenden, van intresten met sociaal oogmerk en het bedrag van de leningen via een crowdfundingplatform

montant des emprunts par le biais d'une plateforme de crowdfunding dont les intérêts sont exonérés (articles 21, 5°, 10°, 13° et 14°, et 185, § 1 ^{er} , CIR 92) ;	waarvan de interesten zijn vrijgesteld (artikelen 21, 5°, 10°, 13° en 14°, en 185, § 1, WIB 92);
- à la corbeille fiscale pour la réduction d'impôt pour l'épargne à long terme visée à l'article 145 ⁶ , CIR 92 ;	- de fiscale korf voor de belastingvermindering voor het federale lange termijnsparen bedoeld in artikel 145 ⁶ , WIB 92;
- aux réductions d'impôt relatives à la libération d'actions ou parts de la société employeur (article 145 ⁷ , CIR 92) et pour l'épargne-pension (article 145 ⁸ , CIR 92) ;	- de belastingverminderingen voor de verwerving van werkgeversaandelen (artikel 145 ⁷ , WIB 92) en voor het pensioensparen (artikel 145 ⁸ , WIB 92);
- la réduction d'impôt pour libéralités (article 145 ³³ , CIR 92).	- de belastingvermindering voor giften (artikel 145 ³³ , WIB 92).
Ce “gel” des montants précités aux montants qui valent pour l'exercice d'imposition 2025 est inscrit dans l'article 178, § 3, alinéa 2, 4°, CIR 92. Le coefficient qui doit être appliqué pour les exercices d'imposition 2026 à 2030 est égal à 1,6325.	Deze “bevriezing” van de voormelde bedragen op de bedragen die gelden voor aanslagjaar 2025 wordt ingeschreven in artikel 178, § 3, tweede lid, 4°, WIB 92. De coëfficiënt die moet worden toegepast voor de aanslagjaren 2026 tot en met 2030 is gelijk aan 1,6325.
À partir de l'exercice d'imposition 2031, les montants en question seront à nouveau indexés, sans néanmoins récupérer le “gel” des exercices d'imposition 2026-2030 (article 178, § 3, alinéa 2, 5°, CIR 92 en projet).	Vanaf aanslagjaar 2031 zullen de bedragen in kwestie opnieuw worden geïndexeerd, evenwel zonder de “bevriezing” voor de aanslagjaren 2026-2030 in te halen (ontworpen artikel 178, § 3, tweede lid, 5°, WIB 92).
Le gel de l'indexation des montants maximums dans le cadre de la réduction d'impôt pour l'épargne-pension est reporté à l'exercice d'imposition 2027 (art. 178, § 3, alinéa 6, CIR 92 en projet). Les montants de 1.050 euros et 1.350 euros sont donc maintenus pour l'exercice d'imposition 2026. De cette manière, l'on évite que les épargnants pour leur pension qui avaient déjà versé 1.050 euros en 2025 ne puissent plus prétendre qu'à une réduction d'impôt de 25 p.c. au lieu de 30 p.c., et qu'il faille reporter à l'année prochaine un	De bevriezing van de indexering van de maximumbedragen in het kader van de belastingvermindering voor pensioensparen wordt uitgesteld tot aanslagjaar 2027 (ontworpen art. 178, § 3, zesde lid, WIB 92). De bedragen van 1.050 euro en 1.350 euro worden dus behouden voor het aanslagjaar 2026. Op die manier wordt vermeden dat pensioenspaarders die in 2025 al 1.050 euro hebben gespaard nog slechts aanspraak zouden kunnen maken op een belastingvermindering van 25 pct. in plaats van 30 pct. en dat voor pensioenspaarders die in 2025 al 1.350 euro hebben gespaard, een beperkt bedrag (maximum 40 euro) zou

montant peu important (40 euros au maximum) pour les épargnants qui ont déjà versé 1.350 euros en 2025.	moeten worden overgedragen naar het volgende jaar.
Le gouvernement propose également de ne pas indexer de manière unique le montant de l'exonération des indemnités pour les déplacements par un autre moyen de transport que le transport public en commun ou le transport collectif organisé par l'employeur (article 38, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 9, c, CIR 92) (article 178, § 3, alinéa 3, CIR 92 en projet). Cette non-indexation "unique" ne sera pas non plus rattrapée.	Daarnaast stelt de regering voor om het bedrag van de vrijstelling van de vergoedingen voor woon-werkverkeer met een ander vervoermiddel dan het gemeenschappelijk openbaar vervoer of het gemeenschappelijk vervoer georganiseerd door de werkgever (artikel 38, § 1, eerste lid, 9°, c, WIB 92) éénmalig niet te indexeren (ontworpen artikel 178, § 3, derde lid, WIB 92). Ook deze "éénmalige" niet-indexering wordt niet ingehaald.
Enfin, à fin d'éviter des pièges à l'emploi, le gouvernement propose de geler le montant maximum du crédit d'impôt pour enfants à charge au montant applicable pour l'exercice d'imposition 2025, c.-à.-d. 550 euros par enfant à charge. Ce montant est inscrit dans l'article 134, § 3, alinéa 2, premier tiret, CIR 92. Sa non-indexation est réglée dans l'article 178, § 5, 3°/1, CIR 92.	Om inactiviteitsvallen tegen te gaan, stelt de regering tenslotte voor om het maximumbedrag van het belastingkrediet voor kinderen ten laste permanent te bevriezen op het bedrag dat van toepassing is voor het aanslagjaar 2025, i.c. 550 euro per kind ten laste. Dit bedrag wordt ingeschreven in artikel 134, § 3, tweede lid, eerste streepje, WIB 92. De niet-indexering ervan wordt geregeld in artikel 178, § 5, 3°/1, WIB 92.
Section 11 – Réserves de liquidation et VVPRbis	Afdeling 11 – Liquidatiereserve en VVPRbis
Le gouvernement a également décidé d'harmoniser les régimes fiscaux applicables à la distribution de réserves de liquidation prévues à l'article 184 ^{quater} et 541, CIR 92, pour les petites sociétés (ou entreprises remplissant les critères de petites société) avec le régime VVPRbis.	De regering heeft ook besloten om de fiscale regimes voor de uitkering van liquidatiereserves bedoeld in de artikelen 184 ^{quater} en 541 WIB 92 te harmoniseren voor kleine vennootschappen (of ondernemingen die voldoen aan de criteria voor kleine vennootschappen) met het VVPRbis-stelsel.
Ces régimes avaient pour objectif commun de favoriser la capitalisation des petites entreprises en leur offrant un cadre fiscal avantageux pour la distribution différée de dividendes.	Deze stelsels hadden oorspronkelijk tot doel de kapitalisatie van kleine ondernemingen te bevorderen door hen een fiscaal gunstig kader te bieden voor de uitgestelde uitkering van dividenden.

L'objectif d'harmonisation visée par la présente mesure s'avère nécessaire pour optimiser l'attractivité de ces régimes sans compromettre les recettes fiscales, en alignant le taux effectif de taxation et la période d'attente avec ceux du régime VVPRbis, qui présente une finalité comparable à celle du présent régime.	Het beoogde harmonisatiedoel van deze maatregel is noodzakelijk om de aantrekkelijkheid van deze regimes te optimaliseren zonder de fiscale inkomsten in gevaar te brengen, door het effectieve belastingtarief en de wachttermijn af te stemmen op die van het VVPRbis-stelsel, dat een vergelijkbaar doel nastreeft.
<i>Réserve de Liquidation</i>	<i>Liquidatiereserve</i>
<u>Art. 73, 3° et 74, 1°</u>	<u>Art. 73, 3° en 74, 1°</u>
L'adaptation du taux de précompte mobilier applicable aux distributions issues des réserves de liquidation, ainsi que la réduction du délai minimal de conservation de la réserve de 5 à 3 ans, visent à offrir un cadre fiscal plus cohérent et plus prévisible pour les entreprises. Ces dispositions permettent également de garantir une transition harmonieuse entre l'ancien et le nouveau régime, sans générer d'effets de seuil injustifiés.	De aanpassing van het tarief van de roerende voorheffing op de uitkeringen van liquidatiereserves, evenals de verkorting van de minimale houdtermijn van de reserve van 5 naar 3 jaar, beogen een coherenter en voorspelbaarder fiscaal kader voor ondernemingen. Deze bepalingen zorgen er bovendien voor dat de overgang tussen het oude en het nieuwe stelsel op een evenwichtige manier verloopt, zonder onredelijke drempel effecten te creëren.
En particulier, la possibilité offerte aux contribuables ayant constitué des réserves avant le 1 ^{er} janvier 2026 d'opter pour une distribution après 3 ans avec un taux de 6,5 p.c. au lieu d'attendre 5 ans pour bénéficier du taux de 5 p.c., garantit que les entreprises concernées ne soient pas pénalisées par les nouvelles règles. Notons qu'en cas de prélèvement d'une partie de la réserve de liquidation, les réserves les plus anciennes sont censées être les premières prélevées, conformément à l'article 184quater, CIR 92.	In het bijzonder waarborgt de mogelijkheid voor belastingplichtigen die vóór 1 januari 2026 liquidatiereserves hebben opgebouwd om te kiezen voor een uitkering na 3 jaar tegen een tarief van 6,5 pct. in plaats van 5 jaar te moeten wachten om het tarief van 5 pct. te genieten, dat de betrokken ondernemingen niet nadelig worden beïnvloed door de nieuwe regels. Merk op dat indien een gedeelte van de liquidatiereserve wordt aangetast, de oudst gevormde reserves geacht worden eerst te zijn aangetast, overeenkomstig artikel 184quater, WIB 92.
Pour la distribution de réserves qui seront constituées à partir du 1 ^{er} janvier 2026, la condition de durée de conservation est réduite à 3 ans	Voor de uitkering van de reserves die vanaf 1 januari 2026 worden aangelegd, wordt de houdtermijn teruggebracht tot 3 jaar en de roerende voorheffing die na deze 3 jaar van

et le taux de précompte mobilier applicable après ces 3 ans est de 6,5 p.c., de sorte qu'en tenant compte de la cotisation distincte de 10 p.c. sur le montant net des bénéfices comptables après impôts consacrés à l'affectation en réserve, le taux effectif global s'élève exactement à 15 p.c. En outre, en cas de non-respect de cette durée de détention, le taux de précompte mobilier est de 30 p.c. Ceci est conforme à l'accord gouvernemental qui prévoyait ce taux en cas de distribution anticipée :	toepassing is, wordt 6,5 pct., zodat, rekening houdend met de afzonderlijke bijdrage van 10 pct. op het netto bedrag van de boekhoudkundige winst na belasting die wordt gebruikt voor de toewijzing van reserves, het totale effectieve tarief precies 15 pct. bedraagt. Bovendien wordt, in geval van niet-naleving van deze houdperiode, het tarief van de roerende voorheffing van 30 pct. toegepast. Dit is in overeenstemming met het regeerakkoord waarbij voorzien werd in dit tarief bij vervroegde uitkering:	
<i>"Les distributions anticipées, effectuées dans ces 3 ans, seront soumises au taux normal de 30 % de précompte mobilier."</i>	<i>"Vervroegde uitkeringen, binnen deze 3 jaar, worden belast aan het normale tarief van 30% roerende voorheffing."</i>	
<u>Exemple avec distribution après 5 ans (ancien)</u>	<u>Voorbeeld met uitkering na 5 jaar (oud)</u>	
Réserve de liquidation constituée / Aangelegde liquidatiereserve	100.000 €	
Cotisation dinstincte de 10 p.c. / Afzonderlijke aanslag van 10 pct.	9.090,91 €	$(100.000 / 1,10) * 10 \%$
Précompte mobilier de 5 p.c. / Roerende voorheffing van 5 pct.	4.545,45 €	$(100.000 / 1,10) * 5 \%$
Impôt total / Totale belasting	13.636,36 €	
<u>Exemple avec distribution après 3 ans (nouveau)</u>	<u>Voorbeeld met uitkering na 3 jaar (nieuw)</u>	
Réserve de liquidation constituée / Aangelegde liquidatiereserve	100.000 €	
Cotisation distincte de 10 p.c. / Afzonderlijke aanslag van 10 pct.	9.090,91 €	$(100.000 / 1,10) * 10 \%$
Précompte mobilier de 6,5 p.c. / Roerende voorheffing van 6,5 pct.	5.909,09 €	$(100.000 / 1,10) * 6,5 \%$
Impôt total / Totale belasting	15.000 €	
<i>Alignement du régime VVPRbis</i>	<i>Afstemming van het VVPRbis-stelsel</i>	
<u>Art. 73, 1° et 2°, et 74, 2°°</u>	<u>Art. 73, 1° en 2°, en 74, 2°</u>	
La modification de l'article 269, § 2, alinéa 2, 1°, CIR 92, vise à limiter l'application du taux réduit de précompte mobilier de 20 p.c. aux dividendes d'actions représentatives d'apports effectués le 31 décembre 2025 au plus tard (article 74, 2°, en projet). Ainsi,	De wijziging van artikel 269, § 2, tweede lid, 1°, WIB 92, heeft tot doel de toepassing van het verlaagde tarief van de roerende voorheffing van 20 pct. te beperken tot dividenden uit aandelen die inbrengen die uiterlijk op 31 december 2025 zijn verricht,	

l'application de ce taux s'éteindra progressivement.	vertegenwoordigen (artikel 74, 2°, in ontwerp). Zo zal de toepassing van dit tarief geleidelijk uitdoven.
De cette manière, il ne subsistera plus que le régime VVPRbis à horizon de trois ans, comparable au régime des réserves de liquidation, pour lesquelles le taux de précompte mobilier réduit effectif est de 15 p.c.	Op deze manier blijft enkel het VVPRbis-stelsel met een horizon van drie jaar behouden, wat vergelijkbaar is met het stelsel van de liquidatiereserves, waarvoor het effectieve verlaagde tarief van de roerende voorheffing 15 pct. bedraagt.
<u>Art. 74, 3°</u>	<u>Art. 74, 3°</u>
Cet article apporte une adaptation supplémentaire au texte de l'article 269, § 2, alinéa 8, CIR 92, en conséquence de l'harmonisation des taux du régime des réserves de liquidation, qui entre en vigueur immédiatement.	Dit artikel brengt een aanvullende aanpassing in de tekst van artikel 269, § 2, achtste lid, WIB 92, aan als gevolg van de harmonisatie van de tarieven binnen het regime van de liquidatiereserves, dat onmiddellijk in werking treedt.
Section 12 – Déduction RDT et SICAV-RDT	Afdeling 12 – DBI-aftrek en DBI-beveks
<u>Sous-section 1^{ère} – Déduction RDT</u>	<u>Onderafdeling 1 – DBI-aftrek</u>
<u>Art. 76.</u>	<u>Art. 76.</u>
Dans l'accord de gouvernement, il a été convenu d'adapter le régime de la déduction RDT. Le présent projet détaille certains des changements convenus. L'une de ces adaptations concerne le renforcement de la condition de participation minimale.	In het regeerakkoord werd overeengekomen om het stelsel van de DBI-aftrek aan te passen. In dit ontwerp worden enkele van de overeengekomen wijzigingen uitgewerkt. Eén van die aanpassingen betreft het verstrengen van de minimumparticipatievoorwaarde.
La déduction RDT constitue en partie la transposition par la Belgique de la directive 2011/96/UE du Conseil du 30 novembre 2011 concernant le régime fiscal commun applicable aux sociétés mères et filiales d'États membres différents ("directive mère-fille"). Cependant, l'article 202, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1°, du Code des impôts sur les revenus 1992 (CIR 92) va au-delà de la directive mère-fille à différents niveaux en prévoyant, par exemple, une condition alternative de participation minimale de 2.500.000 euros lorsque le seuil de 10 p.c. n'est pas atteint. Dans le cas où le seuil de 10 p.c. n'est pas atteint, la directive mère-fille n'est pas applicable et des conditions	De DBI-aftrek vormt voor een deel de Belgische omzetting van richtlijn 2011/96/EU van de raad van 30 november 2011 betreffende de gemeenschappelijke fiscale regeling voor moedermaatschappijen en dochterondernemingen uit verschillende lidstaten (hierna: "moeder-dochterrichtlijn"). Artikel 202, § 2, eerste lid, 1°, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 (WIB 92) gaat echter op verschillende vlakken verder dan de moeder-dochterrichtlijn door bijvoorbeeld onder meer te voorzien in een alternatieve minimumparticipatievoorwaarde van 2.500.000 euro wanneer de drempel van 10 pct. niet wordt bereikt. Als de drempel van 10 pct. niet wordt bereikt, is de moeder-

supplémentaires peuvent alors être imposées.	dochterraichtlijn niet van toepassing en kunnen additionele voorwaarden worden opgelegd.
La condition de participation minimale d'au moins 10 p.c. de l'article 202, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1°, CIR 92, actuel reste par conséquent inchangée.	De minimumparticipatievoorwaarde van ten minste 10 pct. blijft in het huidige artikel 202, § 2, eerste lid, 1°, WIB 92, bijgevolg ongewijzigd.
Toutefois, en ce qui concerne la condition alternative, notamment lorsqu'une société détient une participation inférieure à 10 p.c., la valeur d'investissement minimale reste 2.500.000 euros De plus, si le bénéficiaire n'est pas une petite société, cette participation devra avoir la nature d'immobilisations financières pour pouvoir bénéficier de la déduction RDT.	Met betrekking tot de alternatieve voorwaarde, meer bepaald wanneer een vennootschap een deelneming van minder dan 10 pct. bezit, zal de minimale aanschaffingswaarde behouden blijven op 2.500.000 euro. Indien de verkrijger geen kleine vennootschap is, zal deze deelneming bovendien de aard van financiële vaste activa moeten hebben om voor de DBI-aftrek in aanmerking te komen.
Pour la définition de "petite société", il est renvoyé à l'article 2, § 1 ^{er} , 5°, c)bis, CIR 92.	Voor de omschrijving van wat een kleine vennootschap is, wordt verwezen naar artikel 2, §1, 5°, c)bis WIB 92.
Dans l'article 2, § 1 ^{er} , 9°, CIR 92, il est prévu que la notion d'"immobilisations financières" a le sens que lui donne la législation relative à la comptabilité et aux comptes annuels des entreprises.	In artikel 2, § 1, 9°, WIB 92, is voorzien dat het begrip "financiële vaste activa" de betekenis heeft welke eraan wordt gegeven door de wetgeving op de boekhouding en de jaarrekening van de ondernemingen.
Nous expliquons ci-après le sens que lui donne le droit comptable sur la base de l'article 3:89 de l'arrêté royal d'exécution du Code des sociétés et des associations (AR/CSA) et interprété par les avis de la Commission des normes comptables. Ces principes doivent également être étendus en substance aux entités auxquelles l'article 3:89 AR/CSA ne s'applique pas directement.	Hierna wordt toegelicht welke betekenis hieraan wordt gegeven door het boekhoudrecht, vertrekkende vanuit artikel 3:89 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen (KB/WVV) en geïnterpreteerd door de standpunten van de Commissie voor boekhoudkundige normen. Deze principes moeten inhoudelijk ook worden doorgetrokken naar entiteiten waarop artikel 3:89 KB/WVV niet rechtstreeks van toepassing is.
L'article 3:89 AR/CSA définit les participations qui peuvent être qualifiées d'"Immobilisations financières". La section IV "Immobilisations financières" distingue trois types de participations. Les participations qui n'en font pas partie ne peuvent pas être qualifiées d'"Immobilisations financières".	Artikel 3:89 KB/WVV omschrijft de deelnemingen die kunnen aangemerkt worden als "Financiële vaste activa". Er worden in rubriek IV "Financiële vaste activa", drie verschillende deelnemingen onderscheiden. Deelnemingen die hier niet onder vallen kunnen niet worden aangemerkt als een financieel vast actief.
Ces trois postes sont les suivants :	Deze drie posten zijn de volgende:
A. Participation dans des entreprises liées	A. Deelneming in verbonden entiteiten

Il s'agit d'une entité qui se trouve par rapport à une société dans les liens visés à l'article 1:20 du Code des sociétés et des associations ;	Hiermee wordt een entiteit bedoeld die met de vennootschap banden heeft zoals bedoeld in artikel 1:20 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen;
B. Participation dans des entreprises avec lesquelles il existe une relation de participation	B. Deelneming in vennootschappen waarmee een deelnemingsverhouding bestaat
L'AR susmentionné précise qu'une entreprise avec laquelle il existe un lien de participation est une entreprise non liée avec laquelle une société a des liens tels que visés à l'article 1:23 du Code des sociétés et des associations.	Het voormelde KB verduidelijkt dat onder onderneming waarmee een deelnemingsverhouding bestaat, een niet verbonden onderneming wordt verstaan waarmee een vennootschap banden heeft zoals bedoeld in artikel 1:23 van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.
C. Participation dans les autres immobilisations financières	C. Deelneming in andere financiële vaste activa
Sont classés sous ce poste les droits sociaux détenus dans d'autres entreprises qui ne sont pas constitutifs d'une participation lorsque cette détention vise, par l'établissement d'un lien durable et spécifique avec ces entreprises, à contribuer à l'activité propre de la société.	Deze post omvat de maatschappelijke rechten in andere ondernemingen die geen deelneming vormen en die ertoe strekken door het scheppen van een duurzame en specifieke band met die ondernemingen de eigen bedrijfsuitoefening van de vennootschap te bevorderen.
Pour ce lien durable et spécifique, il est important que la participation soit destinée à soutenir durablement l'activité de l'entreprise, et donc que la participation n'est pas détenue uniquement à des fins d'investissement.	Voor die duurzame en specifieke band is het van belang dat de deelneming is bestemd voor een duurzame ondersteuning van de bedrijfsuitoefening van de onderneming, en dus dat de deelneming niet louter voor beleggingsdoeleinden wordt aangehouden.
La question de savoir si c'est le cas dépend des aspects factuels de la situation en question, compte tenu de la nature des relations entre les entreprises concernées.	Of dit het geval is, is afhankelijk van de feitelijke aspecten van de betrokken toestand waarbij rekening wordt gehouden met de aard van de verhoudingen tussen de betrokken ondernemingen.
La vérification de la nature de la participation est effectuée au moment de l'attribution ou de la mise en paiement des dividendes.	De controle op de aard van de deelneming gebeurt op het ogenblik van de toekenning of de betaalbaarstelling van de dividenden.
Les établissements de crédit, les entreprises d'assurance et les sociétés de bourse ne sont, en principe, pas soumis à cette législation comptable.	De kredietinstellingen, de verzekeringsondernemingen en de beursvennootschappen zijn, in principe, niet onderworpen aan die boekhoudwetgeving.
Cependant, déjà dans le passé, l'ancien article 73 ^{4ter} , AR/CIR 92, qui a été abrogé depuis le 16 juin 2017, déterminait quels	Echter werd reeds in het verleden in het oude en sinds 16 juni 2017 opgeheven artikel 73 ^{4ter} , KB/WIB 92 bepaald welke elementen voor die

éléments devaient être considérés comme des immobilisations financières pour ces sociétés.	ondernemingen als financiële vaste activa moeten worden aangemerkt.
En ce qui concerne les établissements de crédit, le chapitre I, section I, sous-section VII de l'annexe de l'arrêté royal du 23 septembre 1992 relatif aux comptes annuels des établissements de crédit, des entreprises d'investissement et des sociétés de gestion d'organismes de placement collectif définit le poste VII "Immobilisations financières" comme étant composé des mêmes rubriques, en substance, que le poste IV "Immobilisations financières" du droit comptable commun.	Voor wat betreft kredietinstellingen definieert hoofdstuk I, afdeling I, onderafdeling VII van de bijlage aan het koninklijk besluit van 23 september 1992 op de jaarrekening van de kredietinstellingen, de beleggingsondernemingen en de beheervennootschappen van instellingen voor collectieve belegging, de post VII "Financiële vaste activa" als zijnde samengesteld uit inhoudelijk dezelfde rubrieken als post IV "Financiële vaste activa" in het gemeen boekhoudrecht.
Pour les établissements de crédit, la définition des immobilisations financières peut donc être basée sur ce poste du bilan.	Voor kredietinstellingen kan ter definiëring van het begrip financiële vaste activa aldus uitgegaan worden van die balanspost.
Les entreprises d'assurances sont régies par l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances. Cet arrêté royal ne contient aucune référence à la notion d'immobilisations financières.	De verzekeringsondernemingen vallen onder het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de jaarrekening van verzekeringsondernemingen. Dit koninklijk besluit bevat geen enkele verwijzing naar het begrip financiële vaste activa.
Afin d'assurer un traitement aussi proche que possible de celui des autres entreprises, la notion d'immobilisations financières doit être comprise, en ce qui concerne les entreprises d'assurances, comme les postes du bilan suivants de l'arrêté royal du 17 novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances :	Om een behandeling te verzekeren die zo nauw mogelijk aansluit bij deze van andere vennootschappen moet het begrip financiële vaste activa voor wat betreft verzekeringsondernemingen begrepen worden als volgende balansposten uit het koninklijk besluit van 17 november 1994 betreffende de jaarrekening van verzekeringsondernemingen:
a) les actions et parts à inscrire au poste C.II. "Placements dans des entreprises liées et participations" du bilan ;	a) de in post C.II. "Beleggingen in verbonden ondernemingen en deelnemingen" van de balans te boeken aandelen en deelbewijzen;
b) les actions et parts à inscrire au poste C.III. "Autres placements financiers" du bilan, dans la mesure où ces actions et parts ont la nature d'"autres immobilisations financières" au titre de la rubrique IV.C. de l'article 3:89 de l'arrêté royal d'exécution du Code des sociétés et associations.	b) de in de post C.III. "Overige financiële beleggingen" van de balans te boeken aandelen en deelbewijzen, voor zover die aandelen en deelbewijzen de aard hebben van "andere financiële vaste activa" volgens rubriek IV.C. van artikel 3:89 van het koninklijk besluit tot uitvoering van het Wetboek van vennootschappen en verenigingen.
Il s'agit des postes du bilan C.II. et C.III. tels que définis dans l'arrêté royal du 17	Het betreft hierbij de balansposten C.II. en C.III. zoals die omschreven worden in het koninklijk besluit van 17 november 1994

novembre 1994 relatif aux comptes annuels des entreprises d'assurances.	betreffende de jaarrekening van verzekeringsondernemingen.
Les sociétés de bourse ne sont pas soumises à l'application d'un arrêté royal spécifique, bien qu'en principe le droit commun comptable ne leur soit pas applicable (article 3:1, § 3, CSA).	De beursvennootschappen vallen niet onder de toepassing van een specifiek koninklijk besluit, hoewel het gemeen boekhoudrecht in principe niet op hen van toepassing is (artikel 3:1, § 3, WVV).
Toutefois, ainsi qu'il ressort du rapport au Roi accompagnant l'arrêté royal pris en exécution de l'article 202, § 2, alinéa 2, CIR 92 relatif à la détermination des actions ou parts qui ont la nature d'immobilisations financières dans le chef des établissements de crédit, des entreprises d'assurances et des sociétés de bourse, dans l'attente d'une législation qui leur soit spécifique, les sociétés de bourse appliquent le droit comptable commun.	Zoals blijkt uit het verslag aan de Koning bij het koninklijk besluit tot uitvoering van artikel 202, § 2, tweede lid, WIB 92 inzake de vaststelling van de aandelen die de aard van financiële vaste activa hebben ten name van de kredietinstellingen, de verzekeringsondernemingen en de beursvennootschappen, passen echter in afwachting van een voor hen specifieke wetgeving, de beursvennootschappen het gemeen boekhoudrecht toe.
<u>Art. 77.</u>	<u>Art. 77.</u>
L'article 264/1, CIR 92 fut adopté en réponse à un arrêt de la Cour de justice de l'Union européenne, l'arrêt Tate & Lyle, lequel condamnait la Belgique pour entrave à la libre circulation des capitaux lorsqu'elle soumet à une retenue à la source les dividendes distribués par une société résidente aux sociétés bénéficiaires résidentes et non-résidentes, tout en ne prévoyant que pour les seules sociétés bénéficiaires résidentes un mécanisme permettant d'atténuer l'imposition en chaîne.	Artikel 264/1 WIB 92 werd aangenomen als reactie op een arrest van het Europees Hof van Justitie, het Tate & Lyle-arrest, waarin België werd veroordeeld voor de belemmering van het vrije kapitaalverkeer wanneer aan een bronheffing zijn onderworpen, dividendendie door een ingezeten vennootschap worden uitgekeerd aan ingezeten en niet-ingezeten ontvangende vennootschappen, terwijl alleen voor ingezeten ontvangende vennootschappen wordt voorzien in een mechanisme ter vermindering van opeenvolgende belastingheffingen.
Conformément à cet arrêt, les modifications apportées dans ce projet à la déduction RDT concernant la condition de participation minimale pour les participations d'au moins 2.500.000 euros sont également étendues à l'exemption du précompte mobilier prévue à l'article 264/1, CIR 92.	In overeenstemming met dit arrest worden de in dit ontwerp aangebrachte wijzigingen aan de DBI-aftrek met betrekking tot de minimumparticipatievoorwaarde voor wat deelnemingen betreft van minimaal 2.500.000 euro eveneens doorgetrokken naar de vrijstelling van roerende voorheffing in artikel 264/1 WIB 92.
En ce qui concerne l'ajout de la notion de "nature d'immobilisations financières" pour les sociétés qui ne sont pas des moyennes entreprises, il est fait référence à l'explication relative à l'article 76 du projet actuel. Dans le cas présent, il conviendra d'examiner au cas par cas ce que l'on peut entendre par immobilisations financières ; Il peut être fait référence aux définitions et	Wat betreft de invulling van het begrip "de aard van financiële vaste activa hebben" voor vennootschappen die geen middelgrote ondernemingen zijn, wordt verwezen naar de toelichting onder artikel 76 van het huidige ontwerp. In casu zal er geval per geval moeten bekeken worden wat onder financiële vaste activa kan begrepen worden. Er kan verwezen worden naar de in de

annexes figurant dans la directive comptable 2013/34/UE. En outre, le cas échéant, il peut être fait référence à IFRS 10 ;	boekhoudrichtlijn 2013/34/EU vermeldde definities en bijlagen. Daarnaast kan voor zover nuttig worden verwezen naar IFRS 10;
<u>Art. 78.</u>	<u>Art. 78.</u>
Les modifications apportées par le présent projet à l'article 202, § 2, alinéa 1 ^{er} , 1 ^o , CIR 92 sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 2026.	De bij dit ontwerp aangebrachte wijzigingen aan artikel 202, § 2, eerste lid, 1 ^o , WIB 92 zijn van toepassing vanaf aanslagjaar 2026.
L'article 264/1 CIR 92 entre en vigueur le 1 ^{er} juillet 2025.	Artikel 264/1 WIB 92 treedt in werking op 1 juli 2025.
<u>Sous-section 2 – Transfert intra-groupe</u>	<u>Onderafdeling 2 – Groepsbijdrage</u>
<u>Art. 79.</u>	<u>Art. 79.</u>
L'article 206/3, § 1 ^{er} , CIR 92 est aussi adapté afin de permettre que la déduction RDT de l'année puisse être appliquée sur la partie du montant du transfert intra-groupe visé à l'article 185, § 4, alinéa 1 ^{er} , CIR 92, excédant le résultat négatif établi avant la reprise du transfert intra-groupe repris dans la base imposable de la période imposable.	Artikel 206/3, § 1, WIB 92 wordt ook aangepast om de DBI-af trek van het jaar te kunnen toepassen op het gedeelte van het bedrag van de in artikel 185, § 4, eerste lid, WIB 92 bedoelde groepsbijdrage dat het negatieve resultaat, vastgesteld vóór de opname van de groepsbijdrage in de belastbare grondslag van het belastbare tijdperk, overschrijdt.
En effet, le gouvernement est convaincu que cet ajustement est nécessaire pour mettre la déduction RDT en conformité avec la directive mère-filiales, à la lumière de l'arrêt de la Cour de Justice du 19 décembre 2019 dans l'affaire Brussels Securities SA contre l'Etat belge (C-389/18).	De regering is er immers van overtuigd dat deze aanpassing noodzakelijk is om in het licht van het arrest van het Hof van Justitie van 19 december 2019 inzake Brussels Securities SA tegen de Belgische Staat (C-389/18), de DBI-af trek in overeenstemming te brengen met de moeder-dochterrichtlijn.
Dans cet arrêt, on peut lire ce qui suit :	In dat arrest kan het volgende gelezen worden:
<i>"(48) À cet égard, il est, certes, vrai que, en vertu du principe de l'autonomie fiscale des États membres, en l'absence de mesures d'harmonisation prises au niveau de l'Union, il appartient à ces derniers de déterminer tant l'ordre des déductions qui peuvent être appliquées à la base imposable d'une société mère que les délais de report de tels avantages. Toutefois, une telle compétence doit être exercée dans le respect du droit de l'Union (voir, en ce sens arrêt du 14 mars 2019,</i>	<i>"(48) In dit verband is het zeker waar dat het, krachtens het beginsel van de fiscale autonomie van de lidstaten, bij afwezigheid van harmonisatiemaatregelen op Unieniveau aan de lidstaten staat om zowel de volgorde te bepalen van de aftrekken die kunnen worden toegepast op de belastinggrondslag van een moedermaatschappij als de termijnen voor de overdracht van dergelijke voordelen. Een dergelijke bevoegdheid moet echter worden uitgeoefend met inachtneming van het Unierecht (zie in die zin arrest van 14 maart</i>

Jacob et Lennertz, C-174/18, EU:C:2019:205, point 30 et jurisprudence citée, ainsi que ordonnance du 15 juillet 2019, Galeria Parque Nascente, C-438/18, non publiée, EU:C:2019:619, point 50).	2019, Jacob en Lennertz, C-174/18, EU:C:2019:205, punt 30 en aldaar aangehaalde rechtspraak, en beschikking van 15 juli 2019, Galeria Parque Nascente, C-438/18, niet gepubliceerd, EU:C:2019:619, punt 50).
(49) En outre, ainsi qu'il a été relevé au point 32 du présent arrêt, le Royaume de Belgique a opté, dans le cadre de la transposition de la directive 90/435, pour le régime d'exonération prévu à l'article 4, paragraphe 1, premier tiret, de ladite directive et a choisi de mettre en œuvre ce régime en prévoyant l'inclusion des dividendes dans la base imposable de la société mère, suivie de leur déduction de cette base et de la possibilité de reporter les RDT aux exercices d'imposition ultérieurs, en vue d'une déduction par priorité. Or, un tel choix implique nécessairement une interaction entre les dividendes et les autres éléments de la base imposable, tels que la DCR. Dans ces conditions, les effets d'une telle interaction doivent être conformes à la directive 90/435, indépendamment de la circonstance que la détermination de l'ordre d'imputation des déductions fiscales et la limitation dans le temps du report de la DCR relèvent de la seule compétence nationale.	(49) Zoals opgemerkt in punt 32 van het onderhavige arrest heeft het Koninkrijk België bovendien in het kader van de omzetting van richtlijn 90/435 gekozen voor de vrijstellingsregeling van artikel 4, lid 1, eerste streepje, ervan en ervoor gekozen om ter uitvoering van deze regeling te voorzien in de opname van dividenden in de belastinggrondslag van de moedermaatschappij, gevolgd door de aftrek van die dividenden van deze belastinggrondslag en door de mogelijke overdracht van de DBI naar de volgende belastingjaren, met het oog op een prioritaire aftrek. Een dergelijke keus brengt noodzakelijkerwijs een wisselwerking met zich mee tussen de dividenden en de andere bestanddelen van de belastinggrondslag, zoals de ARK. In deze omstandigheden moeten de gevolgen van een dergelijke wisselwerking in overeenstemming zijn met richtlijn 90/435, ongeacht of het vaststellen van de volgorde van aanrekening van belastingaftrekken en de beperking in de tijd van de overdracht van de ARK uitsluitend onder de nationale bevoegdheid vallen.
(45) Il apparaît ainsi que la combinaison du régime des RDT applicable aux dividendes perçus, de l'ordre des déductions prévu par la réglementation nationale, ainsi que de la limitation dans le temps de la possibilité d'utiliser la DCR, peut avoir pour effet que la perception des dividendes est susceptible d'entraîner, pour la société mère, la perte d'un autre avantage fiscal prévu par la législation nationale, et, de ce fait, une imposition plus lourde de ladite société que celle à laquelle elle aurait été soumise si celle-ci n'avait pas perçu de dividendes de sa filiale non résidente ou si, ainsi que l'indique la juridiction de renvoi, les dividendes avaient été purement et simplement écartés de la base imposable de la société mère.	(45) De combinatie van de DBI-regeling voor ontvangen dividenden, de in de nationale regelgeving vastgestelde volgorde van aftrek, en het feit dat de mogelijkheid om de ARK te gebruiken beperkt is in de tijd, heeft dus tot gevolg dat de ontvangst van dividenden ertoe kan leiden dat de moedermaatschappij een ander door de nationale wetgeving toegekend belastingvoordeel verliest en dus zwaarder wordt belast dan als zij geen dividend had ontvangen van haar niet-ingezeten dochteronderneming of, zoals opgemerkt door de verwijzende rechter, als de dividenden eenvoudigweg waren uitgesloten van de belastinggrondslag van de moedermaatschappij.
(46) Dans ces conditions, contrairement à l'objectif poursuivi par l'article 4,	(46) In die omstandigheden is de ontvangst van dergelijke dividenden niet fiscaal neutraal

<i>paragraphe 1, premier tiret, de la directive 90/435, la perception de tels dividendes n'est pas fiscalement neutre pour la société mère."</i>	<i>voor de moedermaatschappij, wat in strijd is met het doel van artikel 4, lid 1, eerste streepje, van richtlijn 90/435."</i>
La façon la plus efficace d'atteindre l'objectif énoncé dans la directive réside dans l'exonération d'impôt pour les revenus de dividendes qui tombent dans le champ d'application de la directive mère-filiales. Cette méthode est, entre autres, appliquée en Allemagne. Pour des raisons historiques, la Belgique n'a cependant pas opté pour atteindre le résultat prescrit dans la directive au moyen d'une déduction des bénéfices.	De meest effectieve vorm om het in de richtlijn omschreven doel te bereiken, bestaat erin om de dividendinkomsten die onder het toepassingsgebied van de moeder-dochterrichtlijn vallen, van belasting vrij te stellen. Deze methode wordt onder meer in Duitsland toegepast. Omwille van historische redenen, heeft België echter geopteerd om het in de richtlijn voorgeschreven resultaat te bereiken door middel van een aftrek van de winst.
Lors de la conclusion de l'accord de gouvernement, il a été décidé de transformer la déduction RDT en une exemption pour RDT au cours de la législature. Afin de permettre à l'administration fiscale d'effectuer cette conversion de manière techniquement valable, cette conversion ne sera réalisée que dans un projet ultérieur.	Bij het sluiten van het regeerakkoord werd ervoor geopteerd om in de loop van de legislatuur de DBI-aftrek om te vormen tot een DBI-vrijstelling. Teneinde de fiscale administratie toe te laten om deze omvorming technisch goed te realiseren, zal deze omvorming pas in een later ontwerp worden gerealiseerd.
Cela n'exclut pas que des mesures puissent être prises dès à présent pour ajuster la déduction RDT actuelle afin de la rendre conforme à la directive mère-filiales telle qu'elle a été interprétée dans l'arrêt susmentionné.	Dit sluit niet uit dat er nu toch al stappen kunnen worden gezet om de huidige DBI-aftrek aan te passen zodat deze toch al in overeenstemming kan worden gebracht met de moeder-dochterrichtlijn zoals geïnterpreteerd in het voormelde arrest.
Suite à l'arrêt précité, il faut être conscient du fait que lorsque les dividendes ne sont à priori pas exclus du résultat, la perception de dividendes qui tombent dans le champ d'application de la directive mère-filiales ne peut entraîner que la société mère soit imposée plus lourdement que si elle n'avait perçu aucun dividende de sa filiale non-résidente.	In navolging van het voormelde arrest moet, wanneer de dividenden niet a priori worden uitgesloten van het resultaat, erover gewaakt worden dat de ontvangst van dividenden die onder het toepassingsgebied van de moeder-dochterrichtlijn vallen, er niet toe kan leiden dat de moedermaatschappij zwaarder wordt belast dan als zij geen dividend had ontvangen van haar niet-ingezeten dochteronderneming.
Pour vérifier si le résultat prescrit par la directive mère-filiales est obtenu, une comparaison doit donc être faite entre le résultat qui est obtenu au moyen d'une déduction des RDT et le résultat qui serait obtenu si les dividendes étaient exonérés du résultat.	Om na te gaan of het door de moeder-dochterrichtlijn voorgeschreven resultaat wordt bereikt, moet dus een vergelijking worden gemaakt tussen het resultaat dat wordt bereikt door middel van een DBI-aftrek en het resultaat dat zou worden bereikt indien de dividenden van de winst zouden worden vrijgesteld.

La gouvernement a constaté que l'article 206/3, CIR 92, en vigueur doit être adapté comme proposé dans ce projet, afin de garantir que l'utilisation d'une déduction RDT n'aboutisse pas à un résultat différent de celui obtenu si les dividendes étaient exonérés des bénéfices 'ab initio'.	De regering heeft vastgesteld dat het vigerende artikel 206/3 WIB 92 moet worden aangepast, zoals voorgesteld in dit ontwerp, teneinde te bewerkstelligen dat er geen ander resultaat wordt bereikt wanneer gebruik wordt gemaakt van een DBI-aftrek dan wanneer de dividenden 'ab initio' van de winst zouden worden vrijgesteld.
<u>Sous-section 3 – SICAV-RDT</u>	<u>Onderafdeling 3 – DBI-beveks</u>
<u>Art. 80, 81 et 82.</u>	<u>Art. 80, 81 en 82.</u>
Conformément à l'accord de gouvernement, un article 219sexies a été inséré dans le CIR 92 afin d'établir une cotisation distincte sur les plus-values réalisées sur des actions ou parts d'une SICAV-RDT dans la mesure où elles ont été exonérées conformément à l'article 192, § 1, CIR 92.	In overeenstemming met het regeerakkoord werd een artikel 219sexies ingevoegd in het WIB 92 om een afzonderlijke aanslag te vestigen op meerwaarden verwezenlijkt op aandelen van een DBI-bevek in de mate dat deze werden vrijgesteld overeenkomstig artikel 192, § 1, WIB 92.
Afin de maintenir la cohérence du champ d'application, un traitement égal est prévu pour toutes les formes de sociétés d'investissement et de sociétés immobilières se trouvant dans une situation similaire.	Teneinde het toepassingsgebied coherent te houden wordt in een gelijke behandeling voorzien van alle vormen van beleggingsvennootschappen en vastgoedvennootschappen die zich in een vergelijkbare situatie bevinden.
Ce qui caractérise la SICAV-RDT, la SICAV-RDT immobilière et les sociétés immobilières, c'est que les revenus obtenus, accordés ou attribués, conformément à l'article 202, § 2, alinéa 3, CIR 92, sont exemptés de la condition de participation mentionnée à l'article 202, § 2, alinéa 1 ^{er} . De plus, l'article 203, § 1, alinéa 1 ^{er} , CIR 92 confirme que ces sociétés d'investissement et sociétés immobilières ne remplissent pas non plus la condition de taxation pour la déduction RDT, mais elles sont exclues de l'application de la condition de taxation si elles satisfont aux dispositions applicables de l'article 203, § 2, CIR 92.	Kenmerkend aan de DBI-bevek, de vastgoed-DBI-bevek en de vastgoedvennootschappen is dat de verkregen, verleende of toegekende inkomsten overeenkomstig artikel 202, § 2, derde lid, WIB 92 worden vrijgesteld van de in artikel 202, § 2, eerste lid bedoelde participatievoorwaarde. Daarnaast bevestigt artikel 203, § 1, eerste lid, WIB 92 dat deze beleggingsvennootschappen en vastgoedvennootschappen evenmin voldoen aan de taxatievoorwaarde van de DBI aftrek, maar worden zij van de toepassing van de taxatievoorwaarde uitgesloten indien zij aan de toepasselijke bepalingen van artikel 203, § 2, WIB 92 voldoen.
Dans le champ d'application de cet article, toutes les sociétés mentionnées à l'article 203, § 1, alinéa 1 ^{er} , 2 ^o et 2bis, CIR 92 sont incluses, mais uniquement dans la mesure où leurs revenus ont effectivement bénéficié de la déduction RDT dans le	In het toepassingsgebied van dit artikel worden dus alle vennootschappen opgenomen die zijn opgenomen in artikel 203, § 1, eerste lid, 2 ^o en 2bis, WIB 92 maar slechts in de mate dat de inkomsten ervan in het verleden effectief van de DBI aftrek hebben

passé, ce qui ne peut être le cas que si ces sociétés remplissent ou ont rempli les conditions de l'article 202, § 2, alinéa 3, CIR 92 et de l'article 203, § 2, CIR 92.	genoten, wat slechts kan in de mate dat deze vennootschappen beantwoorden of hebben beantwoord aan de voorwaarden van artikel 202, § 2, derde lid, WIB 92 en artikel 203, § 2, WIB 92.
Il s'agit donc des plus-values sur des actions ou parts d'une société d'investissement visée à l'article 203, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, CIR 92 ou d'une société d'investissement à capital fixe en biens immobiliers, d'une société immobilière réglementée ou d'une société étrangère visée à l'article 203, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^{o bis}, CIR 92 dont les revenus distribués ont été déduits des bénéfices en application des articles 202 et 203 CIR 92 d'au moins une des périodes imposables antérieures, et uniquement dans la mesure où ces plus-values sont exonérées conformément à l'article 192 CIR 92.	Het betreft dus de meerwaarde, op de aandelen van een in artikel 203, § 1, eerste lid, 2^o, WIB 92 bedoelde beleggingsvennootschap of een in artikel 203, § 1, eerste lid, 2^{o bis}, WIB 92 bedoelde beleggingsvennootschap met vast kapitaal voor belegging in vastgoed, een gereguleerde vastgoedvennootschap of een buitenlandse vennootschap, waarvan de uitgekeerde inkomsten in ten minste één van de voorgaande belastbare tijdperken in toepassing van artikel 202 en 203 WIB 92 van de winst werden afgetrokken, en slechts in de mate dat die meerwaarde wordt vrijgesteld overeenkomstig artikel 192 WIB 92.
Les dividendes distribués par ces sociétés ne tombent pas dans le champ d'application de cette cotisation distincte. Cette exclusion s'étend donc également aux dividendes visés à l'article 186, CIR 92, qui surviennent en cas de rachat par ces sociétés d'investissement et immobilières de leurs propres actions au contribuable.	De dividenden die door deze vennootschappen worden uitgekeerd vallen niet onder het toepassingsgebied van deze afzonderlijke aanslag. Deze uitsluiting strekt zich dus ook uit over de dividenden bedoeld in artikel 186, WIB 92 die ontstaan in het geval deze beleggings- en vastgoedvennootschappen hun eigen aandelen van de belastingplichtige terugkopen.
Les plus-values réalisées sur des actions des pricaf privées, visées à l'article 298 de la loi du 19 avril 2014 relative aux organismes de placement collectif alternatifs et à leurs gestionnaires, sont exonérées de cette mesure. Il en est de même pour les sociétés d'investissement qui, dans un Etat membre de l'Union européenne, répondent aux caractéristiques d'un organisme de placement collectif alternatif visé à l'article 298 de la loi du 19 avril 2014, dont les titres sont détenus de manière privée conformément aux dispositions analogues de cet Etat membre en ce qui concerne l'appel public à l'épargne.	De meerwaarde gerealiseerd op aandelen van private privaks, als bedoeld in artikel 298 van de wet van 19 april 2014 betreffende de alternatieve instellingen voor collectieve belegging en hun beheerders, worden van deze maatregel vrijgesteld. Hetzelfde geldt voor de beleggingsvennootschappen die in een lidstaat van de Europese Unie beantwoorden aan de kenmerken van een alternatieve instelling voor collectieve belegging als bedoeld in artikel 298 van de wet van 19 april 2014, waarvan de effecten volgens de in die lidstaat overeenkomstige bepalingen met betrekking tot het openbaar beroep op het spaarwezen privaat worden aangehouden.
Cette cotisation distincte est égale à 5 p.c. du montant total des plus-values dans la mesure où elles sont exonérées conformément à l'article 192, §1^{er}, CIR 92.	De afzonderlijke aanslag is gelijk aan 5 pct. van het totaal bedrag van de meerwaarde in de mate dat die overeenkomstig artikel 192, §1, WIB 92 wordt vrijgesteld.

Les articles 233 et 246, alinéa 1 ^{er} , CIR 92 sont modifiés afin de prévoir cette cotisation distincte également à l'impôt des non-résidents pour les sociétés non-résidentes.	De artikelen 233 en 246, eerste lid, WIB 92 worden gewijzigd om die afzonderlijke aanslag ook voor de belasting niet-inwoners voor niet inwoners vennootschappen te voorzien.
<u>Art. 83.</u>	<u>Art. 83.</u>
Il est également proposé que l'imputation du précompte mobilier afférent à des dividendes qui sont déduits des bénéfices en application des articles 202 et 203 CIR 92, qui sont payés ou attribués par une société d'investissement visée à l'article 203, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°, CIR 92 ou une société d'investissement à capital fixe en biens immobiliers, une société immobilière réglementée ou une société étrangère visée à l'article 203, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 2°bis, CIR 92, ne soit possible que dans la mesure où la société bénéficiaire attribue, au cours de la période imposable de la réception des revenus, la rémunération minimale prévue à l'article 215, alinéa 3, 4°, CIR 92, à son dirigeant d'entreprise.	Er wordt ook voorgesteld dat de verrekening van de roerende voorheffing betreffende dividenden die in toepassing van artikel 202 en 203 WIB 92 van de winst worden afgetrokken, die worden betaald of toegekend door een in artikel 203, § 1, eerste lid, 2°, WIB 92 bedoelde beleggingsvennootschap of een in artikel 203, § 1, eerste lid, 2°bis, WIB 92 bedoelde beleggingsvennootschap met vast kapitaal voor belegging in vastgoed, een gereguleerde vastgoedvennootschap of een buitenlandse vennootschap alleen mogelijk is in zoverre de verkrijgende vennootschap tijdens het belastbare tijdperk van ontvangst van inkomsten de minimale bedrijfsleidersbezoldiging bepaald in artikel 215, derde lid, 4°, WIB 92 toekent.
Afin de maintenir la cohérence du champ d'application, il est également prévu ici, par analogie avec l'article 219sexies CIR 92 proposé, un traitement égal pour toutes les formes de sociétés d'investissement et de sociétés immobilières qui se trouvent dans une situation similaire.	Teneinde het toepassingsgebied coherent te houden wordt ook hier, naar analogie met het ontworpen artikel 219sexies WIB 92, in een gelijke behandeling voorzien van alle vormen van beleggingsvennootschappen en vastgoedvennootschappen die zich in een vergelijkbare situatie bevinden.
Le champ d'application de cet article inclut donc toutes les sociétés mentionnées dans l'article 203, § 1, alinéa 1 ^{er} , 2° et 2bis, CIR 92, mais uniquement dans la mesure où leurs revenus ont effectivement bénéficié de la déduction RDT pendant la période imposable, ce qui ne peut être le cas que si ces sociétés respectent les conditions de l'article 202, § 2, alinéa 3, CIR 92 et de l'article 203, § 2, CIR 92.	In het toepassingsgebied van dit artikel worden dus alle vennootschappen opgenomen die zijn opgenomen in artikel 203, § 1, eerste lid, 2° en 2bis, WIB 92 maar slechts in de mate dat de inkomsten ervan in het belastbare tijdperk effectief van de DBI aftrek genieten, wat slechts kan in de mate dat deze vennootschappen beantwoorden aan de voorwaarden van artikel 202, § 2, derde lid, WIB 92 en artikel 203, § 2, WIB 92.
Par analogie avec l'article 215, alinéa 3, 4°, CIR 92, aucune rémunération minimale de dirigeant d'entreprise n'est exigée des sociétés coopératives agréées.	Naar analogie met artikel 215, derde lid, 4°, WIB 92 worden er geen minimale bedrijfsleidersbezoldigingen vereist voor erkende coöperatieve vennootschappen.
Par exemple, dans l'hypothèse où la société bénéficiaire alloue à un dirigeant d'entreprise une rémunération de 45.000 euros à charge du résultat de la période	Als de verkrijgende vennootschap bijvoorbeeld een bezoldiging van 45.000 euro toekent aan een bedrijfsleider ten laste van het resultaat van het belastbaar tijdperk en het

imposable et que le bénéfice imposable de cette société s'élève à 150.000 euros, l'imputation du précompte mobilier est possible car la rémunération du dirigeant d'entreprise est au moins égale à 45.000 euros.	belastbaar inkomen van die vennootschap 150.000 euro bedraagt, is de verrekening van de roerende voorheffing mogelijk omdat de bedrijfsleidersbezoldiging ten minste gelijk is aan 45 000 euro.
Dans l'hypothèse où la société bénéficiaire alloue à un dirigeant d'entreprise une rémunération de 35.000 euros à charge du résultat de la période imposable et que le bénéfice imposable de cette société s'élève à 25.000 euros, l'imputation du précompte mobilier est également possible même si cette rémunération est inférieure à 45.000 euros car le bénéfice imposable de la société n'excède pas ladite rémunération.	Als de verkrijgende vennootschap bijvoorbeeld een bezoldiging van 35.000 euro toekent aan een bedrijfsleider ten laste van het resultaat van het belastbaar tijdperk en het belastbaar inkomen van die vennootschap 25.000 euro bedraagt, is de verrekening van de roerende voorheffing ook mogelijk, zelfs als deze bezoldiging lager is dan 45.000 euro, omdat het belastbaar inkomen van de vennootschap deze bezoldiging niet overschrijdt.
En revanche, si la société bénéficiaire alloue à un dirigeant d'entreprise une rémunération de 35.000 euros à charge du résultat de la période imposable et que le bénéfice imposable de cette société est de 70.000 euros, l'imputation du précompte mobilier ne sera pas possible.	Aan de andere kant, als de verkrijgende vennootschap bijvoorbeeld een bezoldiging van 35.000 euro toekent aan een bedrijfsleider ten laste van het resultaat van het belastbaar tijdperk en het belastbaar inkomen van die vennootschap 70.000 euro bedraagt, is de verrekening van de roerende voorheffing niet mogelijk.
<u>Art. 84.</u>	<u>Art. 84.</u>
Les modifications apportées par le présent projet aux articles 219sexies, 233, 246, alinéa 1 ^{er} , et 282/1 CIR 92 sont applicables à partir de l'exercice d'imposition 2026.	De bij dit ontwerp aangebrachte wijzigingen aan de artikelen 219sexies, 233, 246, eerste lid, en 282/1 WIB 92 zijn van toepassing vanaf aanslagjaar 2026.
Section 13 – Modifications relatives au crédit d'impôt pour moyens propres	Afdeling 13 – Wijzigingen betreffende het belastingkrediet voor eigen middelen
Les indépendants jouent un rôle crucial dans notre économie. Ils prennent des risques, créent de la valeur et sont le moteur de l'emploi local. L'une des mesures prises pour apporter un soutien supplémentaire aux indépendants est le doublement de l'incitation existante pour fonds propres.	Zelfstandigen spelen een cruciale rol in onze economie. Zij nemen risico's, creëren waarde en zijn de motor van lokale werkgelegenheid. Een van de maatregelen die wordt genomen om zelfstandigen extra te ondersteunen is de verdubbeling van de bestaande incentive voor eigen middelen.
Il s'agit du crédit d'impôt dont les entrepreneurs individuels peuvent bénéficier lorsqu'ils augmentent leurs fonds propres. Ce crédit d'impôt est imputé sur l'impôt des personnes physiques et le solde est remboursable. Il est calculé sur	Het betreft het belastingkrediet die ondernemers met een eenmanszaak kunnen krijgen bij verhoging van hun eigen middelen. Dit belastingkrediet wordt verrekend met de verschuldigde personenbelasting en het eventuele saldo is terugbetaalbaar. Het wordt

l'augmentation des fonds propres par rapport au montant le plus élevé à la fin de l'une des trois périodes imposables précédentes.	berekend op de aangroei van het eigen vermogen in vergelijking met het hoogste bedrag op het einde van één van de drie voorgaande belastbare tijdperken.
Par l'article 85 le taux et le montant maximal du crédit d'impôt sont doublés.	Via artikel 85 wordt zowel het tarief – als het maximumbedrag van het belastingkrediet verdubbeld.
Ces modifications sont applicables à partir de l'exercice imposable 2026.	Deze wijzigingen zijn van toepassing vanaf aanslagjaar 2026.
Section 14 – Simplification de la déclaration fiscale	Afdeling 14 – Vereenvoudiging belastingaangifte
Le gouvernement veut aussi travailler à une simplification du système fiscal.	De regering wenst ook werk te maken van een vereenvoudiging van het belastingstelsel.
Le CSF indique dans son avis de mai 2020 et dans son rapport de juillet 2021 qu'un grand nombre de régimes d'exceptions, réductions d'impôts et exonérations rend l'impôt des personnes physiques belge complexe, et que certains régimes entraînent également des abus. Le nombre de codes dans la déclaration à l'impôt des personnes physiques a fortement augmenté à travers les années.	De HRF stipt in zijn advies van mei 2020 en zijn rapport van juli 2021 aan dat het grote aantal uitzonderingsregimes, belastingverminderingen en vrijstellingen de Belgische personenbelasting complex maakt en dat bepaalde regimes ook vatbaar zijn voor misbruik. Het aantal codes in de aangifte personenbelasting is doorheen de jaren sterk gestegen.
Le gouvernement propose d'abroger une série d'avantages fiscaux. Parallèlement à une simplification de l'impôt des personnes physiques, cela a également un effet budgétaire qui vaudra en tant que mesure compensatoire partielle pour le financement de la réduction des charges sur le travail proposée.	De regering stelt voor om een aantal fiscale voordelen op te heffen. Dit heeft naast een vereenvoudiging van de personenbelasting ook een budgettair effect dat als gedeeltelijke compensatiemaatregel geldt voor de financiering van de voorliggende lastenverlaging op arbeid.
A cette fin, certaines exonérations à caractère économique à l'impôt des personnes physiques sont également abrogées, celles qui avaient déjà été abrogées pour les entreprises soumises à l'impôt des sociétés dans le cadre de la réforme de l'impôt des sociétés. Cela supprime une différence de traitement injustifiée entre les entrepreneurs assujettis à l'impôt des personnes physiques et les entrepreneurs assujettis à l'impôt des sociétés.	Hierbij worden ook enkele economische vrijstellingen in de personenbelasting opgeheven die voor ondernemingen onderworpen aan de vennootschapsbelasting reeds werden opgeheven in het kader van de hervorming van de vennootschapsbelasting. Dit neemt een niet gerechtvaardigd verschil in behandeling weg tussen ondernemers onderworpen aan de personenbelasting en ondernemers onderworpen aan de vennootschapsbelasting.

Plus spécifiquement, l'on vise l'abrogation progressive des avantages suivants :	Meer specifiek wordt de opheffing van de volgende voordelen beoogd:
- l'exonération de l'intervention de l'employeur dans le prix d'achat d'un ordinateur (PC privé) (article 38, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 17°, CIR 92) ne vaut plus pour les interventions faites à partir du 1 ^{er} juillet 2025 ;	- de vrijstelling van de tussenkomst door de werkgever in de aankoopprijs van een computer (PC-privé) (artikel 38, § 1, eerste lid, 17°, WIB 92) geldt niet langer voor tussenkomsten gedaan vanaf 1 juli 2025;
- le forfait complémentaire pour les longs déplacements (article 51, alinéa 4, CIR 92) est abrogé à partir de l'exercice d'imposition 2026 ;	- het bijkomend forfait voor verre verplaatsingen (artikel 51, vierde lid, WIB 92) wordt vanaf het aanslagjaar 2026 opgeheven;
- en ce qui concerne les exonérations à caractère économique, ls exonérations pour exportations et gestion intégrale de la qualité et pour stage en entreprise (articles 67 et 67bis, CIR 92) sont limitées à respectivement les affectations et les paiements jusque mi 2025 et l'exonération pour personnel supplémentaire à bas salaires n'est plus appliquée à partir de l'exercice d'imposition 2026. Cela concorde avec les mesures déjà prises dans le cadre de la réforme de l'impôt des sociétés, dans laquelle ces avantages fiscaux avaient déjà été abrogés pour les entreprises soumises à l'impôt des personnes physiques. En ce qui concerne l'exonération pour personnel supplémentaire à bas salaires, le gouvernement rappelle qu'un bas salaire dans ce contexte est un salaire de maximum 11,88 euros par heure, un salaire horaire qui n'a pas été adapté depuis l'introduction de la mesure. Or, le RMMG (CCT n° 43) pour février 2025 s'élève à 2.111,89 euros, ce qui correspond à un salaire horaire d'environ 12,82 euros. Seules les catégories de travailleurs auxquelles la CCT n° 43 n'est pas applicable, comme les étudiants, pourraient encore être prises en compte. Cependant, des mesures suffisantes ont déjà été prises récemment pour l'emploi des étudiants, de sorte que le gouvernement estime que cette exonération n'est plus nécessaire.	- inzake de economische vrijstellingen worden de vrijstellingen voor uitvoer en integrale kwaliteitszorg en voor stage in de onderneming (artikelen 67 en 67bis, WIB 92) beperkt tot respectievelijk aanwervingen en betalingen tot midden 2025 en wordt de vrijstelling voor bijkomend personeel met een laag loon (artikel 67ter, WIB 92) niet langer toegepast vanaf aanslagjaar 2026. Dit sluit aan bij de reeds genomen maatregelen in het kader van de hervorming van de vennootschapsbelasting, waarbij deze belastingvoordelen reeds voor ondernemingen onderworpen aan de vennootschapsbelasting werden opgeheven. Wat de vrijstelling voor bijkomend personeel met een laag loon betreft, wijst de regering erop dat een laag loon in dit kader een loon is van maximum 11,88 euro per uur, een uurloon dat sinds de invoering van de maatregel niet meer werd aangepast. Het GMMI (cao nr. 43) bedraagt voor februari 2025 echter 2.111,89 euro, wat overeenstemt met een uurloon van ca. 12,82 euro. Enkel categorieën van werknemers die niet onder de toepassing van cao nr. 43 vallen zoals studenten, zouden nog in aanmerking kunnen worden genomen. Voor de tewerkstelling van studenten werden recent evenwel al voldoende maatregelen genomen, zodat de regering deze vrijstelling niet langer nodig acht.
- la réduction d'impôt pour les moins-values actées à l'occasion du partage total de l'avoir social d'une pricaf privée (article 145 ^{26/1} , CIR 92), la réduction d'impôt pour les dépenses faites en vue d'acquérir un	- de belastingvermindering voor minderwaarden geleden naar aanleiding van de gehele verdeling van het maatschappelijk vermogen van een private privak (artikel 145 ^{26/1} , WIB 92), de belastingvermindering

véhicule électrique (article 145 ²⁸ , CIR 92), la réduction d'impôt pour les dépenses consacrées à un fonds de développement (article 145 ³² , CIR 92), la réduction d'impôt pour les rémunérations d'un employé de maison (article 145 ³⁴ , CIR 92), la réduction d'impôt pour les dépenses exposées dans le cadre d'une procédure d'adoption (article 145 ⁴⁸ , CIR 92) et la réduction d'impôt pour primes pour une assurance protection juridique (article 145 ⁴⁹ , CIR 92) ne sont plus accordées à partir de l'exercice d'imposition 2026.	voor de uitgaven met het oog op de verwerving van een elektrisch voertuig (artikel 145 ²⁸ , WIB 92), de belastingvermindering voor uitgaven voor een ontwikkelingsfonds (artikel 145 ³² , WIB 92), de belastingvermindering voor bezoldigingen voor een huisbediende (artikel 145 ³⁴ , WIB 92), de belastingvermindering voor uitgaven verricht in het kader van een adoptieprocedure (artikel 145 ⁴⁸ , WIB 92) en de belastingvermindering voor premies voor een rechtsbijstandverzekering (artikel 145 ⁴⁹ , WIB 92) worden niet meer verleend vanaf aanslagjaar 2026.
En outre, le gouvernement propose de supprimer également certains avantages qui sont encore d'application à l'impôt des sociétés. Il s'agit de :	Daarnaast stelt de regering voor om een aantal voordelen af te schaffen die ook nog van toepassing zijn in de vennootschapsbelasting. Het gaat om:
- l'exonération des plus-values sur les véhicules d'entreprise (article 44 <i>bis</i> , CIR 92) ;	- de vrijstelling van meerwaarden op bedrijfsvoertuigen (artikel 44 <i>bis</i> , WIB 92);
- l'exonération pour passif social (article 67 <i>quater</i> , CIR 92).	- de vrijstelling voor sociaal passief (artikel 67 <i>quater</i> , WIB 92).
Enfin, il est proposé de réduire le pourcentage de la réduction d'impôt pour les libéralités de 45 p.c. à 30 p.c. et ce déjà à partir de l'exercice d'imposition 2026.	Tenslotte wordt ook voorgesteld om het percentage van de belastingvermindering voor giften te verlagen van 45 pct. naar 30 pct. en dit reeds vanaf aanslagjaar 2026.
<u>Art. 87, 96 et 118.</u>	<u>Art. 87, 96 en 118.</u>
L'exonération PC privé (article 38, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 17°, CIR 92) est abrogée pour les interventions de l'employeurs faites après le 30 juin 2025. La mesure transitoire pour l'ancien système PC privé (article 533, CIR 92) est également abrogée. De plus, la référence à l'article 38, § 1 ^{er} , alinéa 1 ^{er} , 17°, CIR 92 est supprimée dans l'article 129/1, CIR 92.	De vrijstelling PC-privé (artikel 38, § 1, eerste lid, 17°, WIB 92) wordt opgeheven voor tussenkomsten van de werkgever die worden gedaan na 30 juni 2025. Ook de overgangsmaatregel voor de oude regeling PC-privé (artikel 533, WIB 92) wordt opgeheven. Daarnaast wordt de verwijzing naar artikel 38, § 1, eerste lid, 17°, WIB 92 in artikel 129/1, WIB 92 geschrapt.
<u>Art. 88.</u>	<u>Art. 88.</u>
De vrijstelling van meerwaarden op bedrijfsvoertuigen wordt beperkt tot de meerwaarden die uiterlijk op 30 juni 2025 zijn verwezenlijkt.	De vrijstelling van meerwaarden op bedrijfsvoertuigen wordt beperkt tot de meerwaarden die uiterlijk op 30 juni 2025 zijn verwezenlijkt.
<u>Art. 89.</u>	<u>Art. 89.</u>

Actuellement, un forfait de frais supplémentaire limité est octroyé aux travailleurs pour qui la distance entre le domicile et le lieu de travail au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition est supérieure à 75 kilomètres (75 euros, 125 euros ou 175 euros, en fonction de si la distance entre le domicile du contribuable et son lieu de travail au 1^{er} janvier de l'exercice d'imposition est comprise entre 75 à 100 km, 101 à 125 km ou plus de 125 km). Ce forfait de frais supplémentaire ne sera plus appliqué à partir de l'exercice d'imposition 2026.	Momenteel wordt een beperkt bijkomend kostenforfait toegekend aan werknemers voor wie de afstand tussen de woonplaats en de plaats van tewerkstelling op 1 januari van het aanslagjaar meer bedraagt dan 75 kilometer (75 euro, 125 euro of 175 euro, naargelang de afstand tussen de woonplaats van de belastingplichtige en de plaats van zijn tewerkstelling op 1 januari van het aanslagjaar 75 km tot 100 km, 101 km tot 125 km of meer dan 125 km bedraagt). Dit bijkomend kostenforfait zal vanaf aanslagjaar 2026 niet langer worden toegepast.
<u>Art. 91 à 94, 108, 2°, 110, 119 et 120.</u>	<u>Art. 91 tot 94, 108, 2°, 110, 119 en 120.</u>
Comme mentionné, les exonérations à caractère économique pour exportations et gestion intégrale de la qualité et pour stage en entreprise (articles 67 et 67bis, CIR 92) sont limitées à respectivement les affectations et les paiements jusqu'au mi-2025 et l'exonération pour personnel supplémentaire à bas salaires (article 67ter, CIR 92) n'est plus appliquée à partir de l'exercice d'imposition 2026. Ces avantages avaient déjà été abrogés dans le cadre de la réforme de l'impôt des sociétés pour les entreprises soumises à l'impôt des sociétés. L'article 198quater, CIR 92, qui détermine que les exonérations visées aux articles 67 à 67ter, CIR 92 ne sont pas appliquées à l'impôt des sociétés, devient superflu et est donc abrogé.	De economische vrijstellingen voor uitvoer en integrale kwaliteitszorg en voor stage in de onderneming (artikelen 67 en 67bis, WIB 92) worden zoals gezegd beperkt tot respectievelijk aanwervingen en betalingen tot midden 2025 en de vrijstelling voor bijkomend personeel met een laag loon (artikel 67ter, WIB 92) wordt niet langer toegepast vanaf aanslagjaar 2026. Deze voordelen werden in het kader van de hervorming van de vennootschapsbelasting reeds opgeheven voor ondernemingen die onderworpen zijn aan de vennootschapsbelasting. Artikel 198quater, WIB 92, dat bepaalt dat de in de artikelen 67 tot 67ter, WIB 92 bedoelde vrijstellingen niet worden toegepast in de vennootschapsbelasting, wordt overbodig en wordt dus opgeheven.
L'article 67ter, CIR 92 (exonération pour personnel supplémentaire) n'est abrogé qu'à partir de l'exercice d'imposition 2027 de sorte que la reprise d'une exonération reçue pour l'exercice d'imposition 2025 soit encore possible durant l'exercice d'imposition 2026. Pour les sociétés, aucune reprise n'est plus possible et le régime transitoire de l'article 549, CIR 92 est donc abrogé à partir de l'exercice d'imposition 2026.	Artikel 67ter, WIB 92 (vrijstelling bijkomend personeel) wordt pas opgeheven vanaf aanslagjaar 2027, zodat de terugname van een voor het aanslagjaar 2025 verkregen vrijstelling in aanslagjaar 2026 nog mogelijk blijft. Voor vennootschappen is er geen terugname meer mogelijk en dus wordt de overgangsregeling in artikel 549, WIB 92 opgeheven vanaf aanslagjaar 2026.
L'exonération pour exportations et gestion intégrale de la qualité (article 67, CIR 92) peut être reprise sans limite dans le temps. A partir de l'exercice d'imposition 2027, cette reprise est régie tant pour les	De vrijstelling voor uitvoer en integrale kwaliteitszorg (artikel 67, WIB 92) kan onbeperkt in de tijd worden teruggenomen. Deze terugname wordt vanaf aanslagjaar 2027 zowel voor natuurlijke personen als

personnes physiques et les sociétés dans l'article 548, CIR 92 réécrit.	vennootschappen geregeld in het herschreven artikel 548, WIB 92.
Dans l'article 178, § 5, CIR 92, la disposition qui prévoit que le montant du salaire minimum utilisé dans le cadre de l'exonération pour personnel supplémentaire (article 67 ^{ter} , CIR 92) n'est pas indexé, est abrogée.	In artikel 178, § 5, WIB 92 wordt de bepaling die stelt dat het bedrag van het minimumuurloon dat gehanteerd wordt in het kader van de vrijstelling voor bijkomend personeel (artikel 67 ^{ter} , WIB 92) niet wordt geïndexeerd, opgeheven.
<u>Art. 95.</u>	<u>Art. 95.</u>
La présente mesure met un terme à l'exonération fiscale pour passif social en vertu du statut unique instaurée par la loi du 26 décembre 2013 concernant l'introduction d'un statut unique entre ouvriers et employés en ce qui concerne les délais de préavis et le jour de carence ainsi que de mesures d'accompagnement.	Deze maatregel maakt een einde aan de fiscale vrijstelling voor sociaal passief ingevolge het eenheidsstatuut, ingesteld bij de wet van 26 december 2013 betreffende de invoering van een eenheidsstatuut tussen arbeiders en bedienden inzake de opzeggingstermijnen en de carenzdag en begeleidende maatregelen.
Cette exonération avait été conçue comme une mesure d'accompagnement temporaire, permettant aux employeurs d'amortir l'impact financier de la réforme du préavis et du jour de carence. Toutefois, elle n'avait pas vocation à être permanente.	Deze vrijstelling was oorspronkelijk bedoeld als een tijdelijke begeleidende maatregel om werkgevers te helpen bij de financiële impact van de hervorming van de opzeggingstermijnen en de carenzdag. Ze was echter nooit bedoeld als een permanente maatregel.
La loi du 11 février 2019 portant des dispositions fiscales, de lutte contre la fraude, financières et diverses a introduit un mécanisme d'étalement des exonérations sur cinq périodes imposables, ainsi qu'une disposition de reprise d'exonération en bénéfices et profits, en cas de départ du travailleur concerné, prévue à l'article 67 ^{quater} , alinéa 8, CIR 92.	De wet van 11 februari 2019 houdende fiscale, fraudebestrijdende, financiële alsook diverse bepalingen heeft een mechanisme ingevoerd om de vrijstelling te spreiden over vijf belastbare tijdperken, evenals een bepaling met betrekking tot de terugname van vrijstelling van winst en baten, in geval de betrokken werknemer de onderneming verlaat in artikel 67 ^{quater} , achtste lid, WIB 92.
Afin d'assurer une abrogation ordonnée, la présente mesure prévoit que les exonérations ne pourront plus être octroyées pour des rémunérations attribuées après le 30 juin 2025 à des travailleurs qui répondent à la condition d'ancienneté de 5 ans. L'étalement des montants d'exonération déjà octroyés, ainsi que la reprise, le cas échéant, de ces montants en bénéfices et profits, restent d'application, conformément aux dispositions existantes.	Om een gecontroleerde opheffing van de maatregel te verzekeren, wordt bepaald dat geen nieuwe vrijstellingen meer kunnen worden verleend voor bezoldigingen die na 30 juni 2025 worden toegekend aan werknemers die voldoen aan de anciënniteitsvoorwaarde van 5 jaar. De spreiding van reeds toegekende vrijstellingsbedragen en de eventuele terugname van deze bedragen als winst of baten, blijven van toepassing volgens de bestaande bepalingen.
Ce dispositif permet ainsi l'extinction du régime d'exonération de passif social en vertu du statut unique, tout en évitant les	Deze regeling zorgt ervoor dat de vrijstelling voor sociaal passief ingevolge het eenheidsstatuut geleidelijk wordt uitgedoofd,

effets rétroactifs en ce qui concerne les droits acquis, et en maintenant la base légale garantissant la reprise en bénéfices et profits des exonérations au sens de l'article 67 ^{quater} , alinéa 8, CIR 92.	terwijl retroactieve gevolgen voor verworven rechten worden vermeden, en de wettelijke basis wordt behouden die de terugname van de vrijstelling als winst of baten in de zin van artikel 67 ^{quater} , achtste lid, WIB 92, waarborgt.
<u>Art. 97, 98, 102 à 104 et 117.</u>	<u>Art. 97, 98, 102 tot 104 en 117.</u>
Les dispositions relatives à la réduction d'impôt pour les moins-values actées à l'occasion du partage total de l'avoir social d'une pricaf privée (article 145 ^{26/1} , CIR 92), la réduction d'impôt pour les dépenses faites en vue d'acquérir un véhicule électrique (article 145 ²⁸ , CIR 92), la réduction d'impôt pour les rémunérations d'un employé de maison (article 145 ³⁴ , CIR 92), la réduction d'impôt pour les dépenses exposées dans le cadre d'une procédure d'adoption (article 145 ⁴⁸ , CIR 92) et la réduction d'impôt pour primes pour une assurance protection juridique (article 145 ⁴⁹ , CIR 92) sont abrogées à partir de l'exercice d'imposition 2026. Les dispositions relatives aux obligations d'information des assureurs protection juridique dans l'article 323/1, CIR 92 sont également abrogées.	De bepalingen met betrekking tot de belastingvermindering voor minderwaarden geleden naar aanleiding van de gehele verdeling van het maatschappelijk vermogen van een private privak (artikel 145 ^{26/1} , WIB 92), de belastingvermindering voor de uitgaven met het oog op de verwerving van een elektrisch voertuig (artikel 145 ²⁸ , WIB 92), de belastingvermindering voor bezoldigingen voor een huisbediende (artikel 145 ³⁴ , WIB 92), de belastingvermindering voor uitgaven verricht in het kader van een adoptieprocedure (artikel 145 ⁴⁸ , WIB 92) en de belastingvermindering voor premies voor een rechtsbijstandsverzekering (artikel 145 ⁴⁹ , WIB 92) worden opgeheven vanaf aanslagjaar 2026. Ook de bepalingen met betrekking tot de informatieverplichtingen van de rechtsbijstandsverzekeraars in artikel 323/1, WIB 92 worden opgeheven.
<u>Art. 99 et 100.</u>	<u>Art. 99 en 100.</u>
La réduction d'impôt pour l'acquisition d'actions ou parts dans des fonds de développement agréés (article 145 ³² , CIR 92) n'est plus octroyée pour les versements faits après le 30 juin 2026. Vu le délai de détention de 60 mois, la reprise (partielle) de l'avantage fiscal perçu reste possible jusqu'à l'exercice d'imposition 2030. Les fonds de développement agréés devront continuer de délivrer les documents dans le cadre (du maintien) de la réduction d'impôt jusqu'à début 2030. A partir de l'exercice d'imposition 2031, la section concernée sera abrogée.	De belastingvermindering voor de verwerving van aandelen van erkende ontwikkelingsfondsen (artikel 145 ³² , WIB 92) wordt niet meer verleend vanaf aanslagjaar 2026. De (gedeeltelijke) terugname van de genoten belastingvermindering blijft, gelet op de houdtermijn van 60 maanden, mogelijk tot en met aanslagjaar 2030. De erkende ontwikkelingsfondsen zullen tot begin 2030 de documenten in het kader van (het behoud van) de belastingvermindering moeten blijven afleveren. Vanaf aanslagjaar 2031 wordt de betrokken afdeling opgeheven.
<u>Art. 101.</u>	<u>Art. 101.</u>
L'article 145 ³³ est modifié afin de réduire le pourcentage de la réduction d'impôt pour libéralités de 45 p.c. à 30 p.c. à partir de l'exercice 2026.	Artikel 145 ³³ , WIB 92 wordt aangepast om voor de belastingvermindering voor giften vanaf aanslagjaar 2026 het percentage te verlagen van 45 pct. naar 30 pct.

<u>Art. 105.</u>	<u>Art. 105.</u>
La réduction d'impôt pour les dépenses pour l'installation d'une borne de recharge n'est octroyée que pour les dépenses faites jusqu'au 31 août 2024. Les dispositions relatives à cette réduction peuvent donc être abrogées.	De belastingvermindering voor uitgaven voor de plaatsing van een laadstation wordt slechts verleend voor uitgaven gedaan tot en met 31 augustus 2024. De bepalingen met betrekking tot die vermindering kunnen dus worden opgeheven.
<u>Art. 106.</u>	<u>Art. 106.</u>
Afin de déterminer le taux moyen d'imposition visé à l'article 171, 5° et 6°, CIR 92, les réductions d'impôts fédérales sont prises en considération. Dans le cadre de l'abrogation de la réduction d'impôt pour intérêts de prêts verts, l'article 171, 5°, CIR 92, qui détermine quels revenus sont imposés au taux d'imposition moyen d'une période imposable précédente avec 12 mois de revenus professionnels, a été adapté pour préciser qu'il s'agit des réductions d'impôts telles qu'applicables avant la période imposable concernée.	Om de gemiddelde aanslagvoet als bedoeld in artikel 171, 5° en 6°, WIB 92 te bepalen, worden de federale belastingverminderingen in rekening gebracht. In het kader van de opheffing van de belastingvermindering voor intresten van groene leningen werd artikel 171, 5°, WIB 92, dat bepaalt welke inkomsten tegen de gemiddelde aanslagvoet van een vorig belastbaar tijdperk met 12 maanden beroepsinkomsten worden belast, reeds aangepast om te verduidelijken dat het gaat om de belastingverminderingen zoals ze voor het betrokken belastbare tijdperk van toepassing waren.
Dans la phrase liminaire de l'article 171, 6°, la référence aux réductions d'impôt pour les moins-values sur prix privés, pour l'acquisition d'actions ou parts de fonds de développement agréés, pour l'acquisition d'un véhicule électrique, pour les rémunérations d'employé de maison, pour les dépenses dans le cadre d'une procédure d'adoption, pour les primes d'une assurance protection juridique et pour les dépenses pour l'installation d'une borne de recharge (articles 145 ^{26/1} , 145 ²⁸ , 145 ³² , 145 ³⁴ , 145 ⁴⁸ , 145 ⁴⁹ , et 145 ⁵⁰ , CIR 92) est abrogée à partir de l'exercice d'imposition 2026.	In de inleidende zin van artikel 171, 6°, wordt de verwijzing naar de belastingverminderingen voor de minderwaarden op private privaks, voor de verwerving van een elektrisch voertuig, voor de verwerving van aandelen van erkende ontwikkelingsfondsen, voor de bezoldigingen van huisbedienden, voor de uitgaven in het kader van een adoptieprocedure, voor premies voor rechtsbijstandverzekeringen en voor uitgaven voor de plaatsing van een laadstation (artikelen 145 ^{26/1} , 145 ²⁸ , 145 ³² , 145 ³⁴ , 145 ⁴⁸ , 145 ⁴⁹ , en 145 ⁵⁰ , WIB 92) opgeheven vanaf aanslagjaar 2026.
<u>Art. 107.</u>	<u>Art. 107.</u>
L'article 174/1, CIR 92 détermine quels montants doivent être limités en fonction de la durée de la période imposable quand la période imposable ne correspond pas à une année civile complète.	Artikel 174/1, WIB 92 bepaalt welke bedragen moeten worden beperkt in functie van de duurtijd van het belastbare tijdperk wanneer dat belastbare tijdperk niet overeenstemt met een volledig kalenderjaar.
Les références aux réductions d'impôt pour les moins-values sur les prix privés, pour l'acquisition d'un véhicule électrique, pour l'acquisition d'actions ou parts de	De verwijzingen naar de belastingverminderingen voor minderwaarden op private privaks, voor de verwerving van een elektrisch voertuig, voor de verwerving

fonds de développement agréés et pour les rémunérations des employés de maison (145 ^{26/1} , § 2, alinéa 1 ^{er} , 145 ²⁷ , § 2, alinéa 6, 145 ²⁸ , § 1 ^{er} , alinéa 3, 145 ³² , § 1 ^{er} , alinéa 4, 145 ³⁴ , alinéa 2, 1 ^o , et alinéa 5, CIR 92) sont abrogées à partir de l'exercice d'imposition 2026.	van aandelen van erkende ontwikkelingsfondsen en voor de bezoldigingen voor huisbedienden (artikelen 145 ^{26/1} , § 2, eerste lid, 145 ²⁸ , § 1, derde lid, 145 ³² , § 1, vierde lid, 145 ³⁴ , tweede lid, 1 ^o , en vijfde lid, WIB 92) worden opgeheven vanaf aanslagjaar 2026.
<u>Art. 108.</u>	<u>Art. 108.</u>
L'article 178, CIR 92, qui règle l'indexation des dépenses fiscales, est adapté afin de tenir compte de l'abrogation d'une série de réductions d'impôt fédérales et de l'exonération à caractère économique pour personnel supplémentaire.	Artikel 178, WIB 92, dat de indexering van de fiscale bedragen regelt, wordt aangepast om rekening te houden met de opheffing van een aantal federale belastingverminderingen en van de economische vrijstelling voor bijkomend personeel.
<u>Art. 109.</u>	<u>Art. 109.</u>
L'article 178/1, CIR 92, qui établit les règles pour l'imputation des réductions d'impôt, est adapté afin de tenir compte de l'abrogation d'une série de réductions d'impôt fédérales.	Artikel 178/1, WIB 92, dat de regels vastlegt voor de aanrekening van de belastingverminderingen, wordt aangepast om rekening te houden met de opheffing van een aantal federale belastingverminderingen.
<u>Art. 111 à 114.</u>	<u>Art. 111 tot 114.</u>
Les dispositions en matière de calcul de l'impôt des non-résidents/personnes physiques sont adaptées pour tenir compte de l'abrogation d'une série de réductions d'impôt fédérales.	De bepalingen inzake de berekening van de belasting niet-inwoners/natuurlijke personen worden aangepast om rekening te houden met de opheffing van een aantal federale belastingverminderingen.
<u>Art. 115 et 116.</u>	<u>Art. 115 en 116.</u>
Dans l'article 290, CIR 92, qui détermine les règles en matière d'imputation de la quotité forfaitaire d'impôt étranger et des crédits d'impôt à l'impôt des personnes physiques, la référence à la reprise de la réduction pour la réduction d'impôt pour l'acquisition d'actions ou parts d'un fonds de développement agréé est supprimé à partir de l'exercice d'imposition 2031. La même chose vaut pour l'article 294, CIR 92, qui fixe les règles en matière d'imputation pour les contribuables soumis à l'impôt des non-résidents.	In artikel 290, WIB 92, dat de regels vastlegt inzake de verrekening van het forfaitair gedeelte van de buitenlandse belasting en de belastingkredieten in de personenbelasting, wordt de verwijzing naar de terugname van de belastingvermindering voor de verwerving van aandelen van erkende ontwikkelingsfondsen vanaf aanslagjaar 2031 opgeheven. Hetzelfde geldt voor artikel 294, WIB 92, dat de regels inzake verrekening vastlegt voor de belastingplichtigen onderworpen aan de belasting van niet-inwoners.
<u>Art. 121 et 122.</u>	<u>Art. 121 en 122.</u>
La loi du 1 ^{er} juin 2008 instaurant une réduction d'impôt pour les participations sous la forme d'actions dans des fonds de développement du microfinancement dans	De wet van 1 juni 2008 houdende de invoering van een belastingvermindering voor aandelen in ontwikkelingsfondsen voor microfinanciering in ontwikkelingslanden en

les pays en développement et fixant les conditions d'agrément en tant que fonds de développement, qui, en plus de modifier des dispositions du CIR 92, contient également un article de définition et une disposition relative à l'agrément des fonds de développement (articles 2 et 3 de la loi), n'est plus pertinente à partir du moment où la réduction d'impôt ou la reprise de la réduction n'est plus possible. L'agrément des fonds de développement réglé dans la loi précitée n'a en effet un intérêt que pour la réduction d'impôt.	houdende de vaststelling van de voorwaarden voor de erkenning als ontwikkelingsfonds, die naast bepalingen die het WIB 92 wijzigen, ook een definitieartikel bevat en een bepaling inzake de erkenning van ontwikkelingsfondsen (artikelen 2 en 3 van de wet), is niet langer relevant van zodra de belastingvermindering of de terugname van de vermindering niet meer mogelijk is. De in de voormelde wet geregelde erkenning van de ontwikkelingsfondsen is immers enkel van belang voor de belastingvermindering.
Chapitre 4 – Procédure	Hoofdstuk 4 – Procedure
<i>Section 1^{er} – Suppression de l'accroissement d'impôts en cas de bonne foi</i>	<i>Afdeling 1 – Afschaffing van belastingverhogingen in gevallen van goede trouw</i>
<u>Art. 124</u>	<u>Art. 124</u>
Le Code des impôts sur les revenus 1992 est modifié afin d'adapter les conditions dans lesquelles un premier accroissement d'impôt est appliqué à un contribuable.	Het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 wordt gewijzigd om de voorwaarden waarvoor een eerste belastingverhoging wordt toegepast op een belastingplichtige aan te passen.
La loi ne parle plus de la possibilité pour l'administration de renoncer à l'accroissement d'impôt en l'absence de mauvaise foi du contribuable.	De wet spreekt niet langer over de mogelijkheid voor de administratie om af te zien van de belastingverhoging bij afwezigheid van kwade trouw van de belastingplichtige.
Elle introduit désormais une présomption réfragable de bonne foi dans le chef du contribuable lorsqu'il est en situation d'infraction pour la première fois.	De wet voert bovendien een weerlegbaar vermoeden van goede trouw in hoofde van de belastingplichtige in wanneer hij zich een eerste keer in een situatie van overtreding bevindt.
Cette présomption peut, sauf application de l'article 351, CIR 92, être renversée par l'administration de deux manières : en démontrant soit que le contribuable n'est pas de bonne foi soit que le contribuable agit avec intention d'éluder l'impôt.	Dit vermoeden kan, behalve bij toepassing van artikel 351 WIB 92, worden weerlegd door de administratie op twee wijzen: door aan te tonen of dat de belastingplichtige niet te goeder trouw is of dat de belastingplichtige handelt met de intentie om belasting te ontduiken.
Par exemple, sera considéré comme un contribuable de bonne foi, le contribuable qui, sur la base d'une mauvaise lecture de	Zal bijvoorbeeld worden beschouwd als een belastingplichtige te goeder trouw, de belastingplichtige die zich baserend op een

son attestation de garde d'enfants, dépose une déclaration avec un montant erroné.	verkeerde lezing van zijn attest kinderopvang, een aangifte indient met een foutief bedrag.
Sera considéré comme un contribuable qui n'est pas de bonne foi, le contribuable qui, par exemple, déduit sciemment et volontairement des frais qui ne sont manifestement pas professionnels.	Zal worden beschouwd als een belastingplichtige niet te goeder trouw, de belastingplichtige die bv. wetens en willens kosten aftrekt die duidelijk niet beroepsmatig zijn.
Un autre exemple est un contribuable qui utilise 20 % de la surface de son logement à des fins professionnelles. S'il estime cette surface à 30 % dans sa déclaration, la bonne foi peut être présumée, sauf éléments contraires. En revanche, s'il estime que 80 % de son logement est utilisé à des fins professionnelles, l'administration peut argumenter l'absence de bonne foi.	Een ander voorbeeld is een belastingplichtige die 20 % van de oppervlakte van zijn woning beroepsmatig gebruikt. Indien hij deze op 30% schat in zijn aangifte, kan behoudens andersluidende elementen, de goede trouw vermoed worden. Indien hij 80% van deze woning als beroepsmatig zou inschatten, kan de afwezigheid van goede trouw beargumenteerd worden door de administratie.
Ne sera pas non plus considérée comme de bonne foi, la société qui reçoit un transfert intra-groupe dans la situation suivante. Au sein d'un groupe, toutes les conditions sont remplies pour permettre un transfert intra-groupe (art. 205/5, CIR92) et un accord est effectivement conclu basé sur la réalité économique. La société qui réalise le transfert intra-groupe le prend fiscalement en charge dans l'année d'imposition convenue. Cependant, la société qui reçoit le transfert intra-groupe ne l'enregistre pas dans son bénéfice du même exercice d'imposition. La société qui reçoit le transfert intra-groupe n'agit donc pas de bonne foi.	Zal ook niet beschouwd worden als te goeder trouw, de een groepsbijdrage ontvangende vennootschap in volgende situatie. Binnen een groep wordt voldaan die aan alle voorwaarden om een groepsbijdrage mogelijk te maken (art. 205/5, WIB92) en er wordt effectief een overeenkomst gesloten die gebaseerd is op de economische werkelijkheid. De groepsbijdrage betalende vennootschap neemt deze fiscaal ten laste in het overeengekomen aanslagjaar. De ontvangende vennootschap neemt deze groepsbijdrage echter niet op in haar winst van hetzelfde aanslagjaar. De ontvangende vennootschap handelt aldus niet te goeder trouw.
Si une entreprise multinationale réduit la solvabilité de certaines de ses entités belges par une restructuration intragroupe, tout en concluant parallèlement des financements intragroupe importants à un taux d'intérêt supérieur de 1 % à un taux d'intérêt conforme au marché, cela crée une déduction d'intérêts pour les entités belges, tandis que ces intérêts sont imposés dans des entités faiblement taxées. L'administration peut, lors d'une correction fiscale, en fonction des faits, argumenter qu'il n'y a pas de bonne foi. Le groupe a créé une construction fiscale, a été conseillé par des experts, et cela a des conséquences fiscales importantes.	Indien een multinationale onderneming de kredietwaardigheid van bepaalde van haar Belgische groepsentiteiten verlaagt middels een intragroep herstructurering waarbij men parallel belangrijke intragoep financieringen afsluit aan een interestvergoeding die 1% hoger ligt dan een marktconforme interestvergoeding. Dit creëert een interestaftrek bij Belgische entiteiten terwijl deze interesten in laag belaste entiteiten worden belast. De administratie kan hier bij een fiscale correctie, afhankelijk van de feiten, argumenteren dat er geen goede trouw aanwezig is. De groep heeft een fiscale constructie gecreëerd, is deskundig geadviseerd en dit heeft belangrijke fiscale gevolgen.

Si un même contribuable commet à nouveau une infraction, après qu'une première infraction n'a pas été sanctionnée pour les quatre exercices d'imposition précédents un accroissement de 20% lui sera infligé pour une deuxième infraction, sauf en cas de fraude.	Indien eenzelfde belastingplichtige opnieuw een overtreding begaat, nadat een eerste overtreding niet werd bestraft voor de vier voorgaande aanslagjaren, zal hem buiten gevallen van fraude een belastingverhoging van 20% zoals voorzien voor een tweede overtreding worden opgelegd.
En effet, bien qu'il soit renoncé à l'accroissement pour une première infraction, cela ne change pas la nature de l'infraction qui reste belle et bien prise en compte dans l'historique du contribuable. À cet égard, la sous-section 16 du chapitre III de l'AR/CIR 92 sera reformulée et coordonnée.	Hoewel afgezien wordt van de belastingverhoging voor een eerste overtreding, verandert dit niet de aard van de overtreding die goed en wel opgenomen blijft in de historiek van de belastingplichtige. Dienaangaande zal onderafdeling 16 van Hoofdstuk III van het KB/WIB 92 worden geherformuleerd en gecoördineerd.
Les échelles d'accroissements d'impôt, prises en exécution de l'article 444 CIR 92, feront, au besoin, l'objet d'adaptations afin de garantir la logique du système exposé ci-dessus. Là où 10 % est actuellement mentionné, 0 % sera donc mentionné à la sous-section 16 du chapitre III de l'AR/CIR 92.	De schalen van de belastingverhogingen, genomen in uitvoering van artikel 444 WIB 92, zullen, indien nodig, het voorwerp uitmaken van aanpassingen om de logica van het hieronder uiteengezette systeem te verzekeren. Waar er momenteel 10 % wordt vermeld, zal dan ook 0 % worden vermeld in onderafdeling 16 van Hoofdstuk III van het KB/WIB 92.
<u>Art. 125</u>	<u>Art. 125</u>
Cet article ne nécessite aucune explication.	Dit artikel behoeft geen uitleg.
Section 2 – Modifications apportées aux délais d'imposition et d'investigation	Afdeling 2 –Wijzigingen aangebracht aan de aanslagtermijnen en onderzoektermijnen
La section présente vise à adapter les délais dont bénéficie l'administration fiscale, tant pour l'établissement de l'impôt que pour exercer des contrôles fiscaux, sur des exercices en cours ou antérieur, en application de ses pouvoirs d'investigation.	De voorliggende afdeling beoogt de verjaringstermijnen waarvan de fiscale administratie geniet te wijzigen, zowel voor de vestiging van de belasting als voor het uitvoeren van fiscale controles, voor de lopende en vroegere aanslagen, in uitoefening van haar onderzoeksbevoegdheden.
Les conditions qui doivent être respectées par l'administration fiscale pour qu'elle puisse bénéficier des délais étendus pour procéder à des investigations en cas de fraude sont également adaptées.	De voorwaarden die gerespecteerd moeten worden door de fiscale administratie opdat zij kan genieten van de verlengde verjaringstermijnen om onderzoek te voeren in geval van fraude worden eveneens gewijzigd.

Ces adaptations concernent le Code des impôts sur les revenus 1992 et le Code de la taxe sur la valeur ajoutée.	Deze wijzigingen betreffen het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 en het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde.
<u>Sous-section 1^{ère} – Modifications du Code des impôts sur les revenus 1992</u>	<u>Onderafdeling 1 - Wijzigingen van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992</u>
<u>Art. 126</u>	<u>Art. 126</u>
L'article 333 du CIR 92 prévoit les délais dont dispose l'administration fiscale pour réaliser des enquêtes en application de ses pouvoirs d'investigation. Les délais prévus par l'article 333 du CIR 92 fonctionnent en relation directe avec les délais prévus à l'article 354 du CIR 92 qui prévoient les différents délais d'établissement de l'impôt.	Artikel 333 van het WIB 92 bepaalt de verjaringstermijnen waarover de fiscale administratie beschikt om onderzoeken te voeren in uitoefening van haar onderzoeksbevoegdheden. De verjaringstermijnen voorzien door artikel 333 van het WIB 92 functioneren in een rechtstreekse verhouding met de verjaringstermijnen voorzien in artikel 354 van het WIB 92 dat verschillende verjaringstermijnen voorziet voor de vestiging van de belasting.
Suivant une logique évidente, l'administration ne peut enquêter que sur les exercices pour lesquelles elle peut encore prétendre établir l'impôt et les années pour lesquelles elle peut encore établir l'impôt doivent pouvoir faire l'objet d'un contrôle.	Een voor de hand liggende logica volgend, kan de administratie slechts de aanslagjaren onderzoeken waarvoor zij nog een belasting kan vestigen en de jaren waarvoor zij nog een belasting kan vestigen moeten het voorwerp kunnen uitmaken van een onderzoek.
La notification d'indice de fraude fiscale pour bénéficier du délai étendu est rétablie dans sa version antérieure.	De kennisgeving van de aanwijzing inzake belastingontduiking om te kunnen genieten van de verlengde termijn wordt hersteld in zijn vorige versie.
<u>Art. 127</u>	<u>Art. 127</u>
L'article 354 du CIR 92 qui prévoit les différents délais dont dispose l'administration fiscale est adapté afin de raccourcir la durée de certains délais et de simplifier certains concepts utilisés dans la rédaction de l'article tel qu'il avait été modifié par la loi du 20 novembre 2022.	Het artikel 354 van het WIB 92 dat verschillende verjaringstermijnen bepaalt waarover de fiscale administratie beschikt wordt gewijzigd teneinde de duur van bepaalde verjaringstermijnen te verkorten en bepaalde gebruikte begrippen te vereenvoudigen in de redactie van het artikel dat gewijzigd is bij de wet van 20 november 2022.
En ce qui concerne les concepts utilisés dans le cadre de la détermination des délais d'établissement de l'impôt, le concept de déclaration semi-complexe et de déclaration complexe sont rassemblés	Wat betreft de gebruikte begrippen in het kader van de bepaling van de verjaringstermijnen voor de vestiging van de belasting, worden de begrippen semi-complexe aangifte en complexe aangifte

sous le concept unique de déclaration complexe.	verzameld onder het ene begrip complexe aangifte.
Une déclaration est considérée comme complexe lorsqu'elle tombe dans une des catégories énoncées à l'alinéa 3. La liste exhaustive des catégories qui font tomber la déclaration sous le concept de déclaration complexe intègre tous les éléments qui étaient visés dans le cadre de la déclaration semi-complexe et dans le cadre de la déclaration complexe selon l'ancienne rédaction de l'article 354 du CIR 92.	Een aangifte wordt als complex beschouwd wanneer zij onder één van de categorieën opgesomd in het derde lid valt. De exhaustieve opsomming van categorieën die een aangifte doen vallen onder het begrip complexe aangifte omvat alle elementen die beoogd werden in het kader van de semi-complexe aangifte en in het kader van de complexe aangifte volgens de oude redactie van artikel 354 van het WIB 92.
Bien que par soucis de concision, toutes ces catégories font tomber la déclaration dans un cas de déclaration dite complexe, l'harmonisation du délai d'établissement d'impôt ne se fait pas vers le haut. En effet, il est maintenant prévu que la déclaration complexe permet à l'administration d'établir l'impôt pendant une période de 4 ans à compter du 1 ^{er} janvier de l'année qui désigne l'exercice d'imposition.	Hoewel omwille van de beknoptheid, al deze categorieën de aangifte onder de complexe aangifte doen vallen, gebeurt de harmonisering van de verjaringstermijn van de vestiging van de belasting niet omhoog. Het is inderdaad nu voorzien dat de complexe aangifte de administratie toestaat om de belasting te vestigen gedurende een periode van 4 jaar te rekenen vanaf 1 januari van het jaar waarnaar het aanslagjaar vernoemd is.
Les conditions de détermination des déclarations semi-complexes et complexes ayant été fusionnées et intégrées dans l'alinéa 2 de l'article 354 du CIR 92, l'alinéa 4 devient sans objet et est abrogé.	De voorwaarden van de bepaling van de semi-complexe en complexe aangiftes worden samengevoegd en geïntegreerd in het tweede lid van artikel 354 van het WIB 92, het vierde lid wordt dus zonder voorwerp en wordt opgeheven.
Enfin, concernant les délais d'établissement de l'impôt en cas de fraude fiscale, ce dernier est également raccourci et passe de 10 ans à 7 ans.	Wat betreft de verjaringstermijn van de vestiging van de belasting in geval van belastingontduiking wordt deze laatste eveneens verkort van 10 jaar naar 7 jaar.
<u>Art. 128</u>	<u>Art. 128</u>
Il est donné un effet rétroactif à partir de l'exercice d'imposition 2023 à ces nouveaux délais.	Er wordt een retroactief gevolg aan deze nieuwe termijnen gegeven vanaf aanslagjaar 2023.
Cela se justifie par le fait que ces nouveaux délais sont à la fois plus courts que les délais actuellement en vigueur et sont en plus en phase avec ce qui se faisait avant leurs modifications par la loi du 20 novembre 2022.	Dit is gerechtvaardigd omwille dat de nieuwe termijnen zowel korter zijn dan de huidige van toepassing zijnde termijnen en ook in lijn zijn met wat er werd gedaan voordat ze werden gewijzigd door de wet van 20 november 2022.
Cela permet de maintenir une certaine cohérence dans les délais dont l'administration bénéficie pour établir l'impôt et procéder à des enquêtes et cela reste à	Dit laat toe om een zekere samenhang te behouden in de termijnen waarover de administratie beschikt om de belasting te vestigen en om onderzoeken uit te voeren en

l'avantage du contribuable qui profite de ces nouveaux délais.	dat blijft in het voordeel van de belastingplichtige die geniet van deze nieuwe termijnen.
À défaut d'un tel effet rétroactif, les exercices d'imposition 2023, 2024 et 2025 resteraient soumis à des délais différents des exercices antérieurs et des exercices futurs, ce qui offre peu de clarté et de sécurité juridique.	Bij gebrek aan dergelijk retroactief gevolg zouden de aanslagjaren 2023, 2024 en 2025 onderworpen blijven aan verschillende termijnen dan de vroegere en toekomstige aanslagjaren wat weinig duidelijkheid en rechtszekerheid biedt.
<u>Sous-section 2 – Modifications du Code de la taxe sur la valeur ajoutée</u>	<u>Onderafdeling 2 – Wijzigingen aan het Wetboek van de belasting over de toegevoegde waarde</u>
<u>Art. 129</u>	<u>Art. 129</u>
Le délai prévu en cas de fraude concernant la taxe sur la valeur ajoutée est également revu à la baisse de la même manière qu'en matière de contributions directes. Le délai de 10 ans est par conséquent ramené à 7 ans.	De verjaringstermijn voorzien in geval van belastingontduiking betreffende de belasting over de toegevoegde waarde wordt eveneens naar beneden herzien op dezelfde manier als voor de directe belastingen. De verjaringstermijn van 10 jaar wordt bijgevolg teruggebracht op 7 jaar.
<u>Art. 130</u>	<u>Art. 130</u>
De la même manière qu'en contributions directes également, la notification qui est faite par l'administration fiscale à l'assujetti lorsqu'elle entend appliquer le délai étendu de 7 ans pour procéder à un redressement est modifiée.	Op dezelfde wijze als de directe belastingen wordt de kennisgeving die door de belastingadministratie wordt gedaan aan de belastingplichtige wanneer zij de verjaringstermijn wil verlengen tot 7 jaar om een rechtzetting uit te voeren, gewijzigd.
Il est maintenant prévu que cette notification vise à informer l'assujetti de l'intention de l'administration d'appliquer le délai étendu et des raisons pour lesquelles elle entend le faire.	Het is momenteel voorzien dat deze kennisgeving de belastingplichtige beoogt te informeren over de intentie van de administratie om de verlengde termijn toe te passen en de redenen waarom zij deze wenst toe te passen.
<u>Art. 131</u>	<u>Art. 131</u>
Suivant la même logique que pour l'entrée en vigueur prévue pour le CIR 92, il est donné un effet rétroactif au délai qui passe de 10 ans à 7 ans.	Volgens dezelfde logica als inzake de inwerkingtreding van het WIB92 wordt de termijn met terugwerkende kracht teruggebracht van 10 naar 7 jaar.
Le critère est ici les taxes qui sont devenues exigible à partir du 1 ^{er} janvier 2023, ce qui correspond à l'entrée en vigueur qui avait été prévue par la loi du 20 novembre 2022.	Het criterium is hier de belastingen die opeisbaar zijn geworden vanaf 1 januari 2023, wat overeenstemt met de

	inwerkingtredingsdatum voorzien door de wet van 20 november 2022.
Section 3 – Modification du Code des droits et taxes divers visant à octroyer à certains fonctionnaires l'accès au point de contact central de la Banque Nationale de Belgique	Afdeling 3 – Wijziging van het Wetboek diverse rechten en taksen om bepaalde ambtenaren toegang te verlenen tot het centraal aanspreekpunt van de Nationale Bank van België
<u>Art. 132</u>	<u>Art. 132</u>
L'accord de coalition fédérale du 31 janvier 2025 prévoit en ce qui concerne la taxe annuelle sur les comptes-titres que : "Le gouvernement examinera comment, conformément aux recommandations de la Cour des Comptes, lutter contre l'évasion de la taxe annuelle sur les comptes-titres."	Met betrekking tot de jaarlijkse taks op de effectenrekeningen stelt het federale regeerakkoord van 31 januari 2025: "De regering zal onderzoeken hoe, conform de aanbevelingen van het Rekenhof, ontwijking van de jaarlijkse taks op de effectenrekeningen kan worden aangepakt."
La recommandation n° 3 du rapport sur la taxe annuelle sur les comptes-titres, transmis à la Chambre des représentants, par la Cour des comptes, en septembre 2024, indique qu'il faudrait octroyer l'accès au Point de contact central de la Banque Nationale de Belgique pour l'application et le contrôle de la Taxe annuelle sur les comptes-titres.	De aanbeveling nr. 3 van het verslag over de jaarlijkse taks op de effectenrekeningen, die het Rekenhof in september 2024 naar de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft gestuurd, stelt dat er toegang moet worden verleend aan het Centraal Aanspreekpunt van de Nationale Bank van België voor de toepassing en controle van de jaarlijkse taks op de effectenrekeningen.
L'article 16 de la directive (EU) 2024/1640 du Parlement européen et du Conseil du 31 mai 2024 relative aux mécanismes à mettre en place par les États membres pour prévenir l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme (ci-après 6ème Directive AML) a modifié sensiblement les règles relatives aux informations à communiquer aux registres des comptes bancaires.	Artikel 16 van de richtlijn (EU) 2024/1640 van het Europees parlement en de Raad van 31 mei 2024 betreffende de mechanismen die de lidstaten moeten invoeren om het gebruik van het financiële stelsel voor witwassen of terrorismefinanciering te voorkomen (hierna de 6e AML-richtlijn genoemd) heeft aanzienlijk de regels met betrekking tot de informatie die aan de bankrekeningenregisters moet worden meegedeeld, gewijzigd.
Grâce à la transposition de l'article 16, 3., e) de cette directive, les comptes-titres détenus par des établissements financiers belges seront individualisés et la date d'ouverture ou de clôture de tels comptes sera communiquée par les redevables d'information.	Dankzij de omzetting van artikel 16, 3, e) van deze richtlijn zullen effectenrekeningen aangehouden door Belgische financiële instellingen geïndividualiseerd worden en zal de datum van opening of sluiting van dergelijke rekeningen meegedeeld worden door de informatieplichtigen.
Il convient néanmoins d'insérer une disposition dans le Code des droits et taxes divers afin de permettre aux fonctionnaires chargés de l'examen de la correcte	Het is niettemin noodzakelijk om een bepaling op te nemen in het Wetboek diverse rechten en taksen, zodat de ambtenaren die belast zijn met onderzoek van de correcte aangifte

déclaration de la taxe annuelle sur les comptes-titres de demander au Point de contact central les données disponibles relatives aux comptes-titres dont une personne est titulaire auprès d'établissements financiers belges, toute procuration accordée sur ces comptes-titres ainsi que l'identité des mandataires sur ceux-ci.	van de jaarlijkse taks op de effectenrekeningen, de beschikbare gegevens met betrekking tot de effectenrekeningen waarvan een persoon titularis is bij Belgische financiële instellingen, elke toegestane volmacht over deze effectenrekeningen alsook de identiteit van de gemachtigde erop kunnen opvragen bij het Centraal Aanspreekpunt.
Le fonctionnaire pourra également demander au Point de contact central les données disponibles relatives aux comptes-titres dont une personne est titulaire auprès d'établissements financiers étrangers.	Deze ambtenaar zal ook aan het Centraal Aanspreekpunt de beschikbare gegevens vragen inzake de effectenrekeningen waarvan een persoon titularis is bij buitenlandse financiële instellingen.
Le contrôle de l'application de la taxe annuelle sur les comptes-titres peut également gagner en efficacité si l'administration fiscale a également connaissance du solde de ces comptes-titres. Or, la transmission du solde de ces comptes n'est pas prévue par la 6ème directive AML. La transmission bisannuelle du solde des comptes a cependant été introduite par le législateur belge pour les comptes bancaires et de paiement et pour les relations contractuelles portant sur des contrats d'investissement par la loi-programme du 20 décembre 2020 (article 18 de cette loi-programme a modifié l'article 322, § 3, alinéa 1^{er}, du CIR92).	De controle op de toepassing van de jaarlijkse taks op de effectenrekeningen kan ook doeltreffender worden gemaakt als de belastingadministratie ook op de hoogte is van het saldo van deze effectenrekeningen. De 6e AML-richtlijn voorziet echter niet in het doorsturen van rekeningsaldi. De Belgische wetgever heeft de verplichting om dealdi van bank- en betaalrekeningen en van contractuele relaties met betrekking tot beleggingscontracten, om tweemaal per jaar door te sturen echter ingevoerd bij de programmawet van 20 december 2020 (artikel 18 van deze programmawet wijzigde artikel 322, § 3, eerste lid van het WIB 92).
Aussi, le principe de communication bisannuelle du solde pour les comptes-titres individuels est désormais également inscrit dans l'article 201/9/7, § 2, du Code des droits et taxes divers, qui exige la communication par les redevables de l'information (tout établissement de banque, de change, de crédit et d'épargne) de toutes les données visées à l'article 4, alinéa 1^{er}, 1^o/1, de la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un Point de contact central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt (ci-après loi-cadre PCC) concernant les comptes-titres expressément repris dans la loi.	Het principe van halfjaarlijkse communicatie van het saldo voor individuele effectenrekeningen is voortaan ook vastgelegd in artikel 201/9/7, § 2, van het Wetboek diverse rechten en taksen, die de mededeling vereist door de informatieplichtige (elke bank-, wissel-, krediet- en spaarinstelling) van alle gegevens bedoeld in artikel 4, eerste lid, 1^o/1, van de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest (hierna kaderwet CAP) betreffende de effectenrekeningen, uitdrukkelijk opgenomen in de wet.
C'est précisément dans la loi-cadre PCC que l'obligation de communiquer le solde	Het is precies in de kaderwet CAP dat de verplichting om het periodieke saldo van de

périodique des comptes-titres est expressément visé.	effectenrekeningen mee te delen, formeel is voorzien.
Ainsi, l'article 201/9/7, du Code des droits et taxes divers a été complété d'un § 2 de manière à pouvoir opérer un alignement total entre les dispositions fiscales régissant la consultation par le Service public fédéral Finances du Point de Contact Central et la loi cadre PCC du 8 juillet 2018, et ce afin d'éviter toute discordance dans les termes employés dans les deux législations précitées.	Zo wordt ook het artikel 201/9/7 van het Wetboek diverse rechten en taksen met een paragraaf 2 aangevuld om de fiscale bepalingen voor de raadpleging van het CAP door de Federale Overheidsdienst Financiën en de kaderwet Centraal Aanspreekpunt van 8 juli 2018 op één lijn te brengen, en dit om elke tegenstrijdigheid te vermijden tussen de gebruikte termen in de twee voornoemde wetten.
Il va sans dire que la communication prévue par l'article 201/9/7, § 2, alinéa 1 ^{er} , du Code des droits et taxes divers n'est obligatoire que lorsque celle-ci n'aura pas été prévue par la loi-cadre PCC. Il se trouve que dans la majorité des cas, cette communication par les redevables d'information se fondera sur la loi-cadre PCC.	Vanzelfsprekend is de mededeling voorzien door artikel 201/9/7, § 2, eerste lid, van het Wetboek diverse rechten en taksen slechts verplicht, wanneer deze niet voorzien werd door de kaderwet CAP. Het blijkt dat in de meerderheid van de gevallen, de mededeling door informatieplichtigen zich zal baseren op de kaderwet CAP.
<u>Art. 133</u>	<u>Art. 133</u>
L'entrée en vigueur de la section présente est liée à l'entrée en vigueur des modifications apportées par le chapitre 6 de la présente loi-programme à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt.	De inwerkingtreding van deze afdeling is gekoppeld aan de inwerkingtreding van de wijzigingen aangebracht door hoofdstuk 6 van deze huidige programmawet aan de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest.
<i>Section 4 – Modification de la loi du 3 août 2012 portant dispositions relatives aux traitements de données à caractère personnel réalisés par le Service public fédéral Finances dans le cadre de ses missions</i>	<i>Afdeling 4 – Wijziging van de wet van 3 augustus 2012 houdende bepalingen betreffende de verwerking van persoonsgegevens door de Federale Overheidsdienst Financiën in het kader van zijn opdrachten</i>
Cette section a pour objet de créer un cadre juridique pour l'utilisation des données détenues par le Point de contact central (ci-après PCC) visé à la loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un Point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès du fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt aux fins de datamining au sein de	Deze afdeling heeft als doel een wettelijk kader te creëren voor het gebruik van de gegevens gehouden door het Centraal aanspreekpunt (hierna CAP) bedoeld in de wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest voor

la datawarehouse du Service public Fédéral Finances (ci-après SPF Finances) en vue de la sélection des dossiers.	doeleinden van datamining binnen het datawarehouse van de Federale Overheidsdienst Financiën (hierna FOD Financiën) met het oog op dossierselectie.
L'accord de coalition fédérale du 31 janvier 2025 prévoit que ; "Des efforts supplémentaires sont consentis en matière de datamining et de détection des risques au travers d'investissements dans les moyens informatiques. Un cadre juridique sera également créé pour l'utilisation des données provenant du PCC dans le cadre du datamining anonyme en vue de la sélection des dossiers. Les comptes de crypto-monnaies devront également être notifiés au PCC. De plus, le gouvernement intégrera les données financières d'origine étrangère qui ont déjà été reçues automatiquement par l'administration dans le PCC, ainsi que les comptes de joueurs de jeux de pari en ligne dépassant 10 000 euros. D'autres informations seront également intégrées au maximum dans le PCC pour permettre le datamining."	Het federaal regeerakkoord van 31 januari 2025 bepaalt dat "Er verder wordt ingezet op datamining en risicodetectie door investeringen in informaticamiddelen. Er wordt tevens een wettelijk kader gecreëerd voor het gebruik van de gegevens uit het CAP in het kader van anonieme datamining met het oog op dossierselectie. Ook cryptorekeningen moeten bij het CAP worden aangemeld. Bovendien zal de regering de financiële gegevens van buitenlandse oorsprong die reeds automatisch door de administratie werden ontvangen in het CAP opnemen, evenals online gokspelersaccounts van meer dan 10.000 euro. Ook andere informatie zal maximaal binnen het CAP worden geïntegreerd om datamining toe te laten."
<u>Art. 134</u>	<u>Art. 134</u>
En vue de réaliser des contrôles ciblés sur la base d'indicateurs de risque et des analyses sur des données relationnelles provenant de différentes administrations et/ou services du SPF Finances, les fonctionnaires, spécifiquement désignés à cette fin par le ministre des Finances ou son délégué doivent pouvoir, sur la base d'indicateurs de risques, croiser et analyser les bases de données fiscales avec les données contenues dans le PCC de la Banque Nationale de Belgique aux fins de constituer des listes de situations présentant un profil à haut risque.	Met het oog op het uitvoeren van gerichte controles op basis van risico-indicatoren en analyses van relationele gegevens van verschillende administraties en/of afdelingen van de FOD Financiën moeten de ambtenaren, specifiek aangeduid voor dit doeleinde door de minister van Financiën of zijn gemachtigde, op basis van risico-indicatoren, fiscale databanken kunnen kruisen en analyseren met de gegevens vervat in het CAP van de Nationale Bank van België met het oog op het vormen van lijsten van situaties die een profiel met hoog risico vertegenwoordigen.
Il convient de distinguer la consultation du PCC par un service d'inspection dans le cadre du contrôle de la situation fiscale d'un contribuable déterminé et la consultation du PCC par un service d'inspection dans le cadre de la réalisation d'une analyse de risques aux fins de datamining au sein de la datawarehouse du SPF Finances en vue de la sélection de dossiers.	Er dient een onderscheid te worden gemaakt tussen de raadpleging van het CAP door een inspectiedienst in het kader van een controle van de fiscale situatie en de raadpleging van het CAP door een inspectiedienst in het kader van de realisatie van een risicoanalyse voor doeleinden van datamining binnen het datawarehouse van de FOD Financiën met het oog op dossierselectie.

Toutes les données impliquées dans le datamining, à savoir le croisement de données fiscales avec les données du PCC, seront liées à un dossier <u>individuel</u> par le biais d'une clé anonyme. Ce n'est que s'il existe un risque de violation, sur la base de facteurs de risque prédéterminés, qu'une sélection de dossiers pourrait suivre, ce qui nécessitera toujours l'identification du contribuable concerné".	Alle gegevens die betrokken zijn bij datamining, zijnde de kruising van de fiscale databanken met de gegevens uit het CAP, zullen via een anonieme sleutel gelinkt zijn aan een <u>individueel</u> dossier. Pas als er op basis van vooraf bepaalde risicofactoren een risico op een inbreuk is, kan er een dossierselectie volgen waarvoor alsnog een identificatie van de betrokken belastingplichtige nodig is.
La consultation des données disponibles au sein du PCC par les agents contrôleurs dans le cadre du contrôle de la situation fiscale d'un contribuable déterminé se fera en respectant les limitations précisées dans le cadre de la procédure par paliers prévue à l'article 322, §§ 2 à 4, CIR 92.	De raadpleging van de beschikbare gegevens bij het CAP door de ambtenaren-controleurs in het kader van een controle van de fiscale situatie van een bepaalde belastingplichtige geschiedt met inachtneming van de beperkingen die zijn vastgesteld in het kader van de gefaseerde procedure in artikel 322, §§ 2 tot 4, WIB 92.
Les données issues du PCC précité, réceptionnées par les dataminers, qui sont traitées conformément à l'alinéa 1^{er}, ne peuvent pas être communiquées au fonctionnaire compétent pour effectuer le contrôle sauf si les conditions prévues dans l'article 322, CIR 92 sont remplies.	De gegevens uit het voornoemd CAP die overeenkomstig het eerste lid verwerkt worden, mogen niet gecommuniceerd worden aan de ambtenaar bevoegd om de controle uit te voeren behalve indien aan de voorwaarden voorzien in artikel 322, WIB voldaan is.
Pour ce qui est de la consultation des données issues du PCC par un service d'inspection dans le cadre de la réalisation d'une analyse de risques aux fins de datamining au sein de la datawarehouse du SPF Finances en vue de la sélection de dossiers, seul un groupe limité de dataminers spécifiquement désignés par le ministre des Finances ou son délégué, auront un accès aux données pseudonymisées issues du PCC, transmises par la BNB, afin de pouvoir les croiser avec celles contenues dans la datawarehouse du SPF Finances.	Wat de raadpleging van de gegevens uit het CAP door een inspectiedienst in het kader van de realisatie van een risicoanalyse_voor doeleinden van datamining binnen het datawarehouse van de FOD Financiën met het oog op dossierselectie betreft, zal slechts een beperkte groep van dataminers, specifiek aangeduid door de minister van Financiën of zijn gemachtigde, rechtstreeks toegang hebben tot de gepseudonimiseerde gegevens uit het CAP om ze met de gegevens vervat in het datawarehouse van de FOD Financiën te kunnen kruisen.
L'accès à ces données pseudonymisées issues du PCC, transmises par la BNB, et l'autorisation de les traiter à des fins de datamining ne sera octroyé par le Service de Sécurité de l'Information et de Protection de la Vie Privée du SPF Finances que moyennant la rédaction d'une fiche Data & Access Management (Fiche DAM) par le chef de projet qui décrit en détails le	De toegang tot deze gepseudonimiseerde gegevens uit het CAP dat door de NBB is verzonden en de toelating om ze te verwerken voor dataminingdoeleinden zal enkel worden toegelaten door de dienst voor Informatieveiligheid en Bescherming van de persoonlijke Levenssfeer van de FOD Financiën middels het opstellen van een fiche Data & Access Management (Fiche DAM) door de projectleider die in detail de

traitement de données envisagé lié au datamining.	behandeling van de beoogde gegevens verbonden aan de datamining omschrijft.
Cette fiche reprend les finalités spécifiques du traitement, les objectifs poursuivis et la méthodologie, les dispositions légales applicables, la description des données, leur emplacement, les analystes ayant accès ainsi que la durée du projet. Cette fiche est examinée tant par le service technique datawarehouse que par le Service de Sécurité de l'Information et de Protection de la Vie Privée du SPF Finances. L'examen porte sur les aspects techniques mais également sur les finalités, la proportionnalité et la sécurité. Si l'examen conduit à un avis défavorable, les données ne seront pas mises à disposition.	Deze fiche herneemt de specifieke doeleinden van de behandeling, de nagestreefde objectieven en de methodologie, de van toepassing zijnde wettelijke bepalingen, de beschrijving van de gegevens, hun locatie, de analisten die toegang hebben alsook de duurtijd van het project. Deze fiche wordt zowel door de technische dienst van het datawarehouse als door de dienst Informatieveiligheid en Bescherming van de Persoonlijke Levenssfeer van de FOD Financiën onderzocht. Het onderzoek richt zich op de technische aspecten maar eveneens op de doeleinden, de proportionaliteit en de veiligheid. Indien het onderzoek tot een ongunstig advies leidt, zullen de gegevens niet ter beschikking worden gesteld.
Ces données pseudonymisées issues du PCC, transmises par la BNB, sont ensuite intégrées à d'autres données, présentes au sein de la datawarehouse, qui sont à disposition des dataminers dans le set de données sur lequel une analyse de risques est effectuée.	Deze gepseudonimiseerde gegevens uit het CAP verzonden door de NBB worden vervolgens geïntegreerd met andere gegevens aanwezig binnen het datawarehouse, die ter beschikking staan van de dataminers in de set van gegevens waarover een risicoanalyse wordt uitgevoerd.
Dans un premier temps, une série d'analyses seront réalisées pour obtenir une vue sur le contenu de la base de données (statistiques descriptives entre autres). Ensuite, ces données seront croisées avec les données internes du SPF Finances pour permettre, à l'aide de critères business, de faire ressortir des cas de fraude potentielle. Bien que l'utilisation de critères business représente la manière la plus directe pour mener une analyse de risque, celle-ci peut aussi se baser en partie sur des algorithmes supervisés, qui consistent à attribuer un score de risque basé sur la similarité avec des cas de fraude passée, ainsi que des algorithmes non-supervisés, qui eux permettent de mettre en lumière des populations relativement homogènes et des cas hors normes ou aberrants.	In eerste instantie wordt een reeks analyses uitgevoerd om een zicht te krijgen op de inhoud van de databank (onder andere beschrijvende statistieken). Vervolgens worden deze gegevens gekruist met de interne gegevens van de FOD Financiën om toe te laten, met behulp van bedrijfscriteria, mogelijke fraudegevallen aan het licht te brengen. Hoewel het gebruik van bedrijfscriteria de meest directe manier is om een risicoanalyse uit te voeren, kan deze ook gedeeltelijk worden gebaseerd op algoritmen onder toezicht, waarbij een risicoscore wordt toegekend op basis van gelijkenis met fraudegevallen uit het verleden, en algoritmen zonder toezicht, die kunnen worden gebruikt om relatief homogene populaties en niet-standaard of afwijkende gevallen te markeren.
Ainsi, le croisement de données pseudonymisées du PCC avec la datawarehouse du SPF Finances serait une source de données qui permettrait par	Een kruisvergelijking tussen de gepseudonimiseerde gegevens uit het CAP en het datawarehouse van de FOD Financiën zou een bron van gegevens zijn die het

exemple d'analyser les modifications de comportements entre les dernières informations disponibles issues du PCC par rapport à ce qui était présent il y a quelques années ou de constituer des listes de situations présentant un profil à haut risque.	bijvoorbeeld mogelijk zou maken om veranderingen in gedrag te analyseren tussen de laatste beschikbare informatie uit het CAP en de informatie die enkele jaren geleden beschikbaar was, of om lijsten op te stellen van situaties met een hoog risicoprofiel.
Les situations sélectionnées suite à ce traitement de données font toujours l'objet d'une vérification par un agent compétent. Dans les situations sélectionnées, il y a toujours une intervention humaine par laquelle, en plus des éléments obtenus au moyen du traitement automatisé, d'autres éléments sont également pris en considération. Les situations sélectionnées ne créent en elles-mêmes aucune décision/conséquence contraignante pour les personnes concernées.	De geselecteerde situaties ten gevolge van deze gegevensbehandeling maken steeds het voorwerp uit van een verificatie door een bevoegde ambtenaar. Bij de geselecteerde situaties is steeds een menselijke tussenkomst waarbij naast de elementen verkregen met behulp van geautomatiseerde verwerking, ook andere elementen in overweging worden genomen. De geselecteerde situaties creëren op zich geen enkel bindende beslissing/gevolg voor de betrokken personen.
Les listes de situations sélectionnées par le biais des opérations de datamining ou de datamatching seront ensuite transmises aux services du SPF Finances autorisés à traiter les dossiers qui vont faire l'objet de contrôle. Ces services peuvent alors attribuer un facteur de pondération aux situations figurant sur cette liste, ce "clignotant" supplémentaire étant pris en compte dans l'ensemble de la capacité de contrôle et l'ensemble des risques à contrôler.	De lijsten van geselecteerde situaties door middel van dataminingshandelingen of van datamatching zullen vervolgens bezorgd worden aan diensten van de FOD Financiën die bevoegd zijn om de dossiers te behandelen die het voorwerp uitmaken van een controle. Deze diensten kunnen vervolgens voor de situaties die op deze lijst voorkomen een wegingsfactor toekennen, waarbij in het geheel van de controlecapaciteit en het geheel van de te controleren risico's dit bijkomend "knipperlicht" in acht wordt genomen.
Les données concrètes du PCC auxquelles les dataminers ont accès et qui ont permis la sélection des dossiers ne peuvent être communiquées aux services de contrôle. Ainsi, aucun numéro de compte ou montant ne peut être communiqué. Les dataminers peuvent cependant indiquer en termes généraux la raison de la sélection des dossiers. Cela peut par exemple être que "la croissance du patrimoine ne correspond pas aux revenus déclarés". Sur la base de cette sélection opérée par les dataminers, les fonctionnaires-contrôleurs vont commencer le contrôle. Ceux-ci sont tenus de respecter les procédures de contrôle en vigueur et doivent donc le cas échéant pour obtenir les informations disponibles au sein du PCC, suivre la procédure par paliers de l'art 322, CIR 92. Selon l'avis du gouvernement, les résultats et les méthodologies de datamining ne sont pas	De concrete gegevens van het CAP waartoe de dataminers toegang hebben en die de dossierselectie hebben toegelaten, kunnen niet worden meegedeeld aan de controlediensten. Zo mogen geen rekeningnummers of bedragen worden meegedeeld. De dataminers mogen wel in algemene bewoordingen de reden van de dossierselectie opgeven. Dit kan bvb. zijn dat "de vermogensaangroei niet overeenstemt met de aangegeven inkomsten". Op basis van deze selectie uitgevoerd door de dataminers, gaan de ambtenaren-controleurs de controle starten. Zij gaan de van toepassing zijnde controleprocedures volgen en moeten dus, in voorkomend geval om inlichtingen uit het CAP te ontvangen, de getrapte procedure van artikel 322, WIB 92 volgen. Naar de mening van de regering, zijn de resultaten en de methodologieën van de datamining niet toegankelijk onder de wet van 11 april 1994

accessibles en vertu de la loi du 11 avril 1994 relative à la publicité de l'administration en raison de l'application de l'exception contenue dans l'article 6, § 1 ^{er} de la loi précitée.	betreffende de openbaarheid van bestuur ingevolge de toepassing van de uitzondering vervat in artikel 6, § 1 van voormelde wet.
Le SPF Finances traite les données dans le cadre de l'exercice de ses missions conformément au règlement général sur la protection des données, à la réglementation en matière de protection des données belge et à la loi du 3 août 2012 portant dispositions relatives aux traitements de données à caractère personnel réalisés par le Service public fédéral Finances dans le cadre de ses missions.	De FOD Financiën verwerkt de gegevens in het kader van de uitvoering van zijn taken in overeenstemming met de algemene verordening gegevensbescherming, met de Belgische regelgeving inzake gegevensbescherming en met de wet van 3 augustus 2012 houdende bepalingen betreffende de verwerking van persoonsgegevens door de Federale Overheidsdienst Financiën in het kader van zijn opdrachten.
Un procès-verbal de constatation pourrait être fourni à l'Autorité de protection des données sur demande afin que celle-ci puisse auditer la méthodologie suivie pour procéder à l'analyse des données.	Een proces-verbaal van vaststelling zou op verzoek aan de Gegevensbeschermingsautoriteit kunnen worden afgeleverd opdat deze de gevolgde methodologie voor de uitvoering van de gegevensanalyse zou kunnen controleren.

Chapitre 5 – Réinstauration d'un système permanent de régularisation fiscale	Hoofdstuk 5 – Herinvoering van een permanent systeem inzake fiscale regularisatie
Le présent chapitre a pour objectif la réinstauration d'une régularisation fiscale permanente.	Dit hoofdstuk heeft tot doel opnieuw een permanente fiscale regularisatie in te voeren.
Elle offre aux déclarants la possibilité de régulariser leur situation fiscale auprès du Point de contact-régularisations du Service public fédéral Finances afin d'obtenir une immunité tant fiscale que pénale.	Ze biedt aan aangevers de mogelijkheid om hun federale fiscale toestand te regulariseren bij het Contactpunt regularisaties van de Federale Overheidsdienst Financiën teneinde zowel fiscale als strafrechtelijke immunititeit te bekomen.
Cette nouvelle régularisation est plus stricte que la précédente. Les montants régularisés font en effet l'objet d'un prélèvement plus élevé qui consiste en l'application du taux normal d'imposition majoré de 30 points de pourcentage. Les capitaux fiscalement prescrits pour les impôts fédéraux, font quant à eux l'objet d'un prélèvement de 45 points de pourcentage. Le prélèvement doit être payé définitivement et sans aucune réserve.	Deze nieuwe regularisatie is strenger dan de vorige. De geregulariseerde bedragen ondergaan inderdaad een hogere heffing die bestaat uit de toepassing van het normale basistarief verhoogd met 30 procentpunten. De voor federale belastingen verjaarde kapitaal maken het voorwerp uit van een heffing aan een tarief van 45 procentpunt. De heffing dient definitief en zonder enig voorbehoud betaald te worden.
<u>Art. 135</u>	<u>Art. 135</u>
L'article 135 énonce quelques définitions utiles à la compréhension des dispositions légales projetées.	Artikel 135 verwoordt enkele definities nuttig voor het begrijpen van de ontworpen wettelijke bepalingen.
On entend par "revenus" tous les montants déclarés, par une personne physique ou une personne morale, auprès du Point de contact-Régularisations qui auraient été normalement taxables à l'impôt sur les revenus pour l'année au cours de laquelle ils ont été obtenus. Tant les revenus taxables globalement que les revenus taxables séparément sont en l'occurrence visés.	Onder "inkomsten" worden alle bij het Contactpunt regularisaties aangegeven bedragen verstaan die in het jaar waarin zij zijn behaald normaal belastbaar zouden zijn geweest in de inkomstenbelasting door een natuurlijke persoon of een rechtspersoon. Zowel de gezamenlijk belastbare inkomsten als de afzonderlijk belastbare inkomsten worden hier beoogd.
Par "sommes", on entend les sommes et valeurs qui font l'objet d'une déclaration-régularisation effectuée auprès du Point de contact, par une personne morale ou par une personne physique lorsque celle-ci démontre que ces sommes et valeurs tombent sous l'application du Code des droits d'enregistrement, d'hypothèque et de	Onder "sommen" worden de sommen en waarden verstaan die het voorwerp uitmaken van een regularisatieaangifte die door een rechtspersoon of door een natuurlijke persoon wordt ingediend bij het Contactpunt, wanneer deze aantoont dat deze sommen en waarden in het jaar waarin zij werden behaald of verkregen onder de toepassing van het

greffe pour autant qu'ils se rapportent aux droits d'enregistrement qui ne sont pas mentionnés à l'article 3, alinéa 1 ^{er} , de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions, ou sous l'application du Code des droits et taxes divers.	Wetboek der registratie-, hypotheek-en griffierechten vallen, voor zover ze betrekking hebben op niet in artikel 3, eerste lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten, vermelde registratierechten of onder de toepassing vallen van het Wetboek diverse rechten en taksen.
Par "capitaux fiscalement prescrits", on entend les capitaux à l'égard desquels l'administration fiscale ne peut plus exercer de pouvoir de taxation en raison de l'expiration des délais.	Onder "fiscaal verjaarde kapitalen" wordt verstaan de kapitalen ten aanzien waarvan de fiscale administratie ingevolge het verstrijken van de verjaringstermijnen geen heffingsbevoegdheid meer kan uitoefenen.
La régularisation s'applique également aux sociétés non soumises à l'impôt des sociétés, aux personnes morales soumises à l'impôt des personnes morales ainsi qu'aux sociétés civiles ou associations sans personnalité juridique.	De regularisatie is ook van toepassing op vennootschappen die niet aan vennootschapsbelasting onderworpen zijn, op rechtspersonen die aan de rechtspersonenbelasting onderworpen zijn alsook op burgerlijke vennootschappen of verenigingen zonder rechtspersoonlijkheid.
La détention des avoirs au sein d'une structure étrangère peut être régularisée par le bénéficiaire économique. Il convient que le déclarant apporte la preuve qu'il est le bénéficiaire économique des avoirs et des revenus de ces avoirs.	Het aanhouden van een vermogen in hoofde van een buitenlandse structuur, kan door de economisch begunstigde geregulariseerd worden. Het is daarbij de aangever die het bewijs moet aanbrengen dat hij de economische begunstigde is van het vermogen en de inkomsten ervan.
<u>Art. 136</u>	<u>Art. 136</u>
L'article 136 fixe le régime fiscal applicable aux revenus, sommes, ou opérations T.V.A. régularisés.	Artikel 136 legt het fiscale stelsel vast toepasselijk op de geregulariseerde inkomsten, sommen of btw-handelingen.
Il va de soi qu'il s'agit en l'occurrence de revenus, sommes ou opérations T.V.A. non prescrits, alors que dans les cas où il y a prescription, les revenus, sommes, ou opérations T.V.A. sont automatiquement considérés comme des "capitaux fiscalement prescrits".	Het spreekt voor zich dat het hier om niet verjaarde inkomsten, sommen of btw-handelingen gaat daar in de gevallen waarin er verjaring is de inkomsten, sommen of btw-handelingen automatisch beschouwd worden als "fiscaal verjaarde kapitalen".
Le déclarant est responsable de l'exactitude des montants mentionnés dans sa déclaration-régularisation. S'il devait apparaître que des revenus, sommes, opérations T.V.A. ou des capitaux à déclarer n'ont pas du tout ou ont été partiellement mentionnés dans la déclaration-régularisation, l'attestation ne pourra produire ses effets pour les revenus,	De aangever is verantwoordelijk voor de juistheid van de bedragen vermeld in zijn regularisatieaangifte. Indien zou blijken dat de inkomsten, sommen, btw-handelingen of de aan te geven kapitalen geheel of gedeeltelijk niet werden vermeld in de regularisatieaangifte, dan kan het afgeleverde attest geen uitwerking hebben wat betreft de niet aangegeven inkomsten, sommen, btw-

sommes, opérations T.V.A. ou capitaux non régularisés. Des poursuites fiscales et pénales sont donc possibles, en ce compris éventuellement pour blanchiment.	handelingen of kapitalen. Fiscale en strafrechtelijke vervolging is dan mogelijk, daarin eventueel begrepen witwaspraktijken.
En tenant compte de la qualité du déclarant (personne physique ou personne morale), les revenus régularisés sont soumis à un prélèvement équivalent au taux normal d'imposition sur les revenus, applicable pour la période imposable à laquelle ces revenus se rapportent majorés de 30 points. La perception qui est introduite inclut en outre la taxe communale additionnelle en vue d'empêcher des tentatives d'évitement de cette cotisation. Dans un tel cas, le prélèvement comprend également la taxe d'agglomération additionnelle.	Rekening houdende met de hoedanigheid van de aangever (natuurlijke persoon of rechtspersoon) worden de geregulariseerde inkomsten, onderworpen aan een heffing gelijk aan het normale tarief inzake inkomstenbelastingen van toepassing voor het belastbare tijdperk waarop deze inkomsten betrekking hebben, verhoogd met 30 procentpunten. De voorziene heffing omvat daarenboven de aanvullende gemeentebelasting om aldus pogingen tot het vermijden van deze heffing via een regularisatie tegen te gaan. In voorkomend geval omvat de heffing eveneens de aanvullende agglomeratiebelasting.
La taxe communale et la taxe d'agglomération additionnelles sont calculées sur la totalité de la somme. Le prélèvement lié à la régularisation ne porte pas atteinte au droit des communes et des agglomérations de communes de prélever des taxes additionnelles.	De aanvullende gemeente- en agglomeratiebelasting wordt berekend op de totale som. De regularisatieheffing doet geen afbreuk aan het recht van de gemeenten en agglomeraties van gemeenten om aanvullende belastingen te heffen.
Sur le prélèvement ainsi établi, il n'y a aucune réduction ou aucun crédit d'impôt autorisé. Il n'y a pas non plus d'imputation des précomptes, des versements anticipés ou du prélèvement pour l'État de résidence.	Op de aldus bekomen heffing wordt geen enkele belastingvermindering of belastingkrediet toegestaan. Er is eveneens geen verrekening van voorafbetalingen, voorheffingen of woonstaatheffing.
Les sommes régularisées (par exemple les taxes d'assurances) subissent un prélèvement équivalent à leur taux normal d'imposition qui était d'application pour la période imposable au cours de laquelle les sommes ont été obtenues ou recueillies. Le prélèvement ainsi établi est majoré de 30 points de pourcentage.	De geregulariseerde sommen ondergaan een heffing gelijk aan hun normaal belastingtarief (bijvoorbeeld de verzekeringstaks) dat van toepassing was in het belastbaar tijdperk waarin de sommen werden behaald of verkregen. De aldus bekomen heffing wordt verhoogd met 30 procentpunten.
Les opérations T.V.A. régularisées sont soumises à un prélèvement au taux de T.V.A. qui était applicable aux opérations régularisées au moment où ces opérations ont eu lieu majoré de 30 points de pourcentage à l'exclusion des cas dans lesquels la déclaration-régularisation donne lieu également à la régularisation de ces opérations en tant que revenus professionnels pour lesquels le	De geregulariseerde btw-handelingen worden onderworpen aan een heffing tegen het btw-tarief van toepassing op de geregulariseerde handelingen op het ogenblik waarop ze plaatsvonden verhoogd met 30 procentpunten behalve in de gevallen waarin de regularisatieaangifte eveneens aanleiding geeft tot regularisatie van die handelingen als beroepsinkomsten waarbij de daaraan

prélèvement qui y est lié a déjà été majoré de 30 points de pourcentage.	verbonden heffing reeds verhoogd werd met 30 procentpunten.
Ceci constitue une application claire du principe qui sous-tend entièrement cette régularisation. Moyennant le paiement définitif et effectué sans aucune réserve du prélèvement, la déclaration spontanée permet d'échapper aux amendes TVA et aux autres sanctions additionnelles.	Dit laatste vormt een duidelijke toepassing van het concept dat aan het geheel van deze regularisatie ten grondslag ligt. Mits de heffing definitief en zonder enig voorbehoud wordt betaald, kan men via spontane aangifte de btw-boetes en andere bijkomende sancties vermijden.
Les personnes morales au sens de l'article 135 , 4° qui ont subi un changement de contrôle bénéficieront d'un prélèvement au taux normal d'imposition majoré de 25 points de pourcentage. Ce tarif ne s'applique qu'en cas de changement de contrôle et non en cas de transferts internes ou de changements de contrôle au sein de la famille.	De rechtspersonen in de zin van artikel 135 , 4° die een controlewijziging hebben ondergaan zullen een heffing dienen te betalen tegen het normale belastingtarief verhoogd met 25 procentpunten. Dit tarief is enkel van toepassing van bij controlewijziging en dus niet bij interne overdrachten of wijzigingen van controle binnen de familie.
<u>Art. 137</u>	<u>Art. 137</u>
L'article 137 fixe le principe de l'immunité fiscale des revenus, sommes et opérations T.V.A. qui ont fait l'objet d'une déclaration-régularisation conformément aux dispositions commentées.	Artikel 137 stelt het principe vast van de fiscale immunité van de inkomsten, sommen en btw-handelingen die overeenkomstig de becommentarieerde bepalingen het voorwerp van een regularisatieaangifte hebben uitgemaakt.
Seul un paiement définitif sans aucune réserve du prélèvement établi procure l'immunité fiscale.	Slechts een definitieve betaling zonder enig voorbehoud van de vastgestelde heffing geeft fiscale immunité.
<u>Art. 138</u>	<u>Art. 138</u>
L'article 138 permet la régularisation des capitaux fiscalement prescrits, provenant d'infractions fiscales visées à l'article 143 , § 1 ^{er} .	Artikel 138 laat de regularisatie van fiscaal verjaarde kapitalen, afkomstig van de fiscale misdrijven bedoeld in artikel 143 , § 1, toe.
Vu que l'administration fiscale ne sait plus exercer de compétence de perception à l'égard de ces capitaux, l'attestation-régularisation n'a d'effet utile pour le déclarant qu'en raison des garanties reprises dans l'article 143 , § 1 ^{er} .	Gezien de fiscale administratie geen heffingsbevoegdheid meer kan uitoefenen ten aanzien van deze kapitalen heeft het regularisatieattest enkel een nuttig gevolg voor de aangever omwille van de garanties opgenomen in artikel 143 , § 1.
Les capitaux fiscalement prescrits sont soumis à une perception au taux uniforme de 45 points de pourcentage.	De fiscaal verjaarde kapitalen worden onderworpen aan een heffing met een uniform tarief van 45 procentpunten.
<u>Art. 139</u>	<u>Art. 139</u>

L'article 139 détermine les circonstances dans lesquelles la déclaration-régularisation n'a pas d'effet. C'est ainsi le cas des dossiers pour lesquels certaines autorités ont fait savoir par écrit au déclarant, avant la date de l'introduction de la déclaration, qu'ils procèdent à des actes d'investigation spécifiques.	In artikel 139 wordt bepaald in welke gevallen de regularisatieaangifte geen uitwerking heeft. Dit is het geval voor dossiers waarvoor bepaalde overheidsinstellingen de aangever vóór de datum van de indiening van de aangifte schriftelijk in kennis hebben gesteld dat zij overgaan tot specifieke onderzoeksdaeden.
Dans l'article 139, il est prévu que si, dans le cadre d'une régularisation fiscale, les revenus d'activités illicites déterminées sont déclarés, la régularisation n'a pas d'effet. Le cas échéant, la régularisation n'empêche ni la poursuite pénale des activités illicites visées ni qu'une imposition complémentaire ne suive. Le dossier du Point de contact régularisations peut, le cas échéant, toujours être demandé par le parquet ou un juge d'instruction.	In artikel 139 is bepaald dat indien in het raam van een fiscale regularisatie, opbrengsten van bepaalde in de wet gepreciseerde illegale activiteiten worden aangegeven, de regularisatie geen uitwerking heeft. In voorkomend geval belet de regularisatie, noch dat betreffende de bedoelde illegale activiteiten strafvervolgning wordt ingesteld, noch dat alsnog een fiscale navordering volgt. Het dossier van het Contactpunt regularisaties kan in voorkomend geval steeds worden opgevraagd door het parket of de onderzoeksrechter.
La régularisation visée dans le présent chapitre est à nouveau ouverte à tout le monde, également à ceux qui ont déjà introduit une déclaration-régularisation, avant l'entrée en vigueur des présentes dispositions, auprès du Point de contact.	De in dit hoofdstuk bedoelde regularisatie wordt opnieuw opengesteld voor iedereen, ook voor diegenen die reeds een regularisatieaangifte vóór de inwerkingtreding van de huidige bepalingen bij het Contactpunt ingediend hebben.
La mesure revêt, de surcroît, un caractère unique. La déclaration-régularisation visée dans le présent chapitre ne peut, par conséquent, donner lieu qu'une seule fois à l'application de la mesure.	De maatregel heeft daarbij een éénmalig karakter. De in dit hoofdstuk bedoelde regularisatieaangifte kan bijgevolg slechts éénmaal tot de toepassing van de maatregel aanleiding geven.
<u>Art. 140</u>	<u>Art. 140</u>
La déclaration-régularisation doit être introduite auprès du "Point de contact-régularisations" existant déjà actuellement au sein du Service public fédéral Finances. Après la réception de la déclaration-régularisation et après examen de sa recevabilité, le "Point de contact régularisations" établit le montant du prélèvement. Dans ce cas, le prélèvement doit être définitivement payé sans aucune réserve endéans les 15 jours calendrier.	De regularisatieaangifte moet worden ingediend bij het binnen de Federale Overheidsdienst Financiën reeds bestaande "Contactpunt regularisaties". Na ontvangst van de regularisatieaangifte en na onderzoek nopens de ontvankelijkheid stelt het "Contactpunt regularisaties" het bedrag van de heffing vast. In dat geval moet de heffing binnen de 15 kalenderdagen definitief worden betaald zonder enig voorbehoud.
Un paiement définitif sans aucune réserve signifie que le montant du prélèvement tel qu'il est établi par le "Point de contact-régularisations" dans sa lettre doit être	Een definitieve betaling zonder enig voorbehoud betekent dat het bedrag van de heffing zoals door het "Contactpunt regularisaties" in haar brief vastgesteld

versé au Trésor de façon définitive et sans aucune réserve.	definitief en zonder enig voorbehoud aan de Schatkist moet worden gestort.
Le paiement du prélèvement effectué dans le cadre du présent chapitre sera définitivement acquis au Trésor. Ceci signifie que seul le contribuable pourra être tenu pour responsable du choix qu'il a effectué de régulariser ses revenus.	De betaling van de heffing uitgevoerd in het kader van dit hoofdstuk zal definitief verworven zijn door de Schatkist. Dit betekent dat enkel de belastingplichtige verantwoordelijk zal zijn voor de keuze die hij heeft gemaakt om zijn inkomsten te regulariseren.
Après réception de ce paiement définitif sans aucune réserve, le Point de contact-régularisations délivre l'attestation-régularisation.	Na ontvangst van deze definitieve betaling zonder enig voorbehoud stelt het Contactpunt het regularisatieattest op.
Le déclarant doit joindre à sa déclaration-régularisation une explication succincte sur le schéma de fraude, l'ampleur et l'origine des revenus, sommes opérations T.V.A. et capitaux régularisés, la période durant laquelle ceux-ci sont nés et les comptes financiers utilisés pour les montants régularisés.	De aangever moet bij zijn regularisatieaangifte een bondige verklaring toevoegen omtrent het fraudeschema, de omvang en oorsprong van de geregulariseerde inkomsten, sommen, btw-handelingen en kapitalen, de periode waarin deze zijn ontstaan en de voor de geregulariseerde bedragen gebruikte financiële rekeningen.
L'explication succincte sur le schéma de fraude et l'ampleur du capital signifie qu'un descriptif de l'origine historique et de la construction du patrimoine est donné par celui qui régularise.	De bondige verklaring omtrent het fraudeschema en de omvang van het kapitaal betekent dat een beschrijving van de historische oorsprong en de opbouw van het vermogen wordt gegeven door degene die regulariseert.
La régularisation produira pleinement ses effets pour autant que le paiement du prélèvement ait été effectué définitivement et sans aucune réserve, conformément aux dispositions des articles 136 ou 138. Le paiement du prélèvement effectué dans le cadre du présent chapitre sera définitivement acquis au Trésor. Ceci signifie que seul le déclarant pourra être tenu pour responsable du choix qu'il a effectué de régulariser ses revenus/capitaux.	De regularisatie zal haar volle uitwerking hebben voor zover de betaling van de heffing definitief en zonder enig voorbehoud werd uitgevoerd overeenkomstig de bepalingen van artikel 136 of 138. De uitgevoerde betaling van de heffing in het kader van dit hoofdstuk zal definitief verworven zijn door de Schatkist. Dit betekent dat enkel de aangever verantwoordelijk zal zijn voor de keuze die hij heeft gemaakt om zijn inkomsten/kapitalen te regulariseren.
Dès que l'attestation-régularisation a été transmise au déclarant ou à son mandataire, le "Point de contact régularisations" informe la Cellule de traitement des informations financières de la régularisation qui a été conclue et lui envoie une copie de l'attestation-régularisation et les autres informations à l'exclusion du schéma de fraude et ce, afin	Zodra het regularisatieattest aan de aangever of zijn gemachtigde wordt verzonden, brengt het "Contactpunt regularisaties" de Cel voor Financiële Informatieverwerking op de hoogte van de regularisatie die wordt gesloten en bezorgt het een kopie van het regularisatieattest en de bijkomende informatie met uitzondering van het fraudeschema om deze in staat te stellen de

de la mettre en mesure d'exercer les missions qui lui ont été dévolues par la loi du 18 septembre 2017 relative à la prévention du blanchiment de capitaux et du financement du terrorisme et à la limitation de l'utilisation des espèces.	opdrachten die haar zijn toegewezen door de wet van 18 september 2017 tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld en de financiering van terrorisme en tot beperking van het gebruik van contanten.
Le Roi est chargé de déterminer des modèles de déclaration-régularisation et d'attestation-régularisation. Dans le présent chapitre, il est prévu quelles données doivent, en tout cas être reprises dans la déclaration-régularisation et dans l'attestation délivrée.	De Koning is ermee belast het model van de regularisatieaangifte en van het regularisatieattest te bepalen. In dit hoofdstuk is tevens voorzien welke gegevens in ieder geval moeten worden opgenomen in de regularisatieaangifte en in het afgeleverde attest.
Les déclarations-régularisation reçues doivent être numérotées et conservées par le "Point de contact régularisations". La numérotation apposée doit évidemment correspondre au numéro de l'attestation-régularisation relative à la déclaration. Le "Point de contact régularisations" tient une liste des attestations-régularisation délivrées qui mentionne également par attestation-régularisation le numéro de la déclaration-régularisation correspondant.	De door het "Contactpunt regularisaties" ontvangen regularisatieaangiften moeten worden genummerd en bijgehouden. De aangebrachte nummering moet uiteraard overeenstemmen met het nummer van het op de aangifte betrekking hebbende regularisatieattest. Het "Contactpunt regularisaties" houdt een lijst bij van de uitgereikte regularisatieattesten dat tevens per regularisatieattest het nummer vermeldt van de ermee overeenstemmende regularisatieaangifte.
Les fonctionnaires et membres du personnel du Point de contact sont tenus au secret professionnel prévu à l'article 458 du Code pénal.	De ambtenaren en personeelsleden van het Contactpunt zijn onderworpen aan het beroepsgeheim uit artikel 458 Strafwetboek.
<u>Art. 141</u>	<u>Art. 141</u>
Ni la déclaration, ni le prélèvement dû, ni l'attestation ne peuvent être utilisés comme indice pour des enquêtes fiscales ultérieures dans les cas où il s'agit d'un impôt fédéral ou d'un impôt régional dont l'autorité fédérale assure le service et pour lequel un accord de coopération visé à l'article 145 est conclu.	Noch de aangifte, noch de verschuldigde heffing, noch het attest kan als indicie of aanwijzing worden aangewend voor verdere fiscale onderzoeken in de gevallen waar het gaat om een federale belasting of een gewestelijke belasting waarvoor de federale overheid de dienst verzekert en waarvoor het in artikel 145 bedoelde samenwerkingsakkoord is afgesloten.
<u>Art. 142</u>	<u>Art. 142</u>
L'attestation-régularisation délivrée ensuite de la régularisation doit assurer une protection pour le déclarant et constituer un moyen de preuve pour toute procédure pour laquelle il aurait à rendre compte des revenus, sommes, opérations T.V.A. et capitaux mentionnés dans la déclaration-régularisation. Cette attestation-	Het regularisatieattest afgeleverd in navolging van de regularisatie moet bescherming bieden aan de aangever en het bewijs leveren voor elke procedure waarvoor hij inkomsten, sommen, btw-handelingen en kapitalen vermeld in de regularisatieaangifte zou moeten verantwoorden. Dit regularisatieattest zal dus kunnen worden gebruikt als

régularisation pourra donc être utilisée comme moyen de preuve devant les cours et tribunaux, devant les juridictions administratives, ainsi qu'à l'encontre de tout service public. Elle ne sortira ces effets que pour autant que lesdits revenus, sommes, opérations TVA et capitaux ne sont pas issus du terrorisme ou du blanchiment de capitaux ou de toute autre infraction reprise à l'article 144 du présent chapitre et qu'elle aura été établie conformément aux dispositions du présent chapitre.	bewijsmiddel voor de rechtbanken en hoven, voor administratieve rechtsgebieden, alsook tegen elke overheid. Het zal enkel gevolg hebben voor zover de betreffende inkomsten, sommen, btw-handelingen en kapitalen niet voorwerp zijn van terrorisme, witwassen van kapitalen of elke andere overtreding opgenomen in het artikel 144 van dit hoofdstuk en dat het attest gevestigd zal worden overeenkomstig de bepalingen van dit hoofdstuk.
<u>Art. 143</u>	<u>Art. 143</u>
Cette disposition fixe le principe de l'immunité pénale des délits qui se trouvent à l'origine de l'absence de déclaration des revenus qui font l'objet de la déclaration-régularisation.	Deze bepaling stelt het principe vast van de strafrechtelijke immunitet dat aan de basis ligt van de niet-aangifte van de inkomsten die het voorwerp van de regularisatieaangifte uitmaken.
Elle s'applique également pour ce qui concerne l'article 505 du Code pénal, aux institutions financières, aux entreprises d'assurance ou sociétés de bourse qui reçoivent des capitaux ayant fait l'objet d'une régularisation, ainsi que des capitaux sous-jacents.	Zij geldt wat het artikel 505 van het Strafwetboek betreft ook voor de financiële instelling, verzekeringsonderneming of beleggingsvennootschap die gelden ontvangt die het voorwerp van een regularisatie hebben uitgemaakt, en voor de ontvangst van de in dat geval onderliggende kapitalen.
<u>Art. 144</u>	<u>Art. 144</u>
Toute personne physique ou morale a le choix d'introduire ou non une déclaration-régularisation. Une fois que la personne physique ou morale a choisi d'introduire une déclaration-régularisation, elle n'est plus libre quant à ce qu'elle a l'obligation de déclarer. Le déclarant doit déclarer la totalité des revenus, sommes, opérations TVA et capitaux fiscalement prescrits, sauf si elle démontre au moyen des règles reprises à l'article 144 que les montants mentionnés ont été soumis à leur régime fiscal ordinaire.	Iedere natuurlijke persoon of rechtspersoon heeft de keuze om een regularisatieaangifte in te dienen of niet. Eens de natuurlijke persoon of rechtspersoon beslist heeft om een regularisatieaangifte in te dienen is hetgeen hij/zij moet aangeven niet vrijblijvend. De aangever moet het volledige bedrag van de inkomsten, sommen, btw-handelingen en fiscaal verjaarde kapitalen aangeven, tenzij hij/zij aantoonst middels de in artikel 144 genoemde regels dat de voormelde bedragen hun normale belastingregime reeds hebben ondergaan
Ainsi, un rôle actif est assigné au déclarant en ce qui concerne la production de la preuve. Le risque de la preuve repose du même coup sur le déclarant.	Zo wordt een actieve rol toebedeeld aan de aangever inzake bewijsvoering. Tevens wordt het bewijsrisico bij deze aangever gelegd.
L'article 144 règle la question de la production de la preuve.	Artikel 144 regelt deze bewijsvoering.
Dans le cadre d'une régularisation, il se peut qu'une partie des revenus, sommes,	Bij een regularisatie kan het immers zijn dat een deel van de inkomsten, sommen, btw-

opérations T.V.A. et capitaux ait déjà été soumis à son régime fiscal ordinaire. Il va de soi que pour ces revenus, sommes, opérations T.V.A. et capitaux, il ne faut pas payer à nouveau un impôt et une régularisation. L'article 144 ne vise rien d'autre qu'à établir clairement ce qui doit être régularisé dans ce cas. C'est au déclarant à démontrer quels revenus, sommes, opérations T.V.A et capitaux fiscalement prescrits ont été soumis à leur régime fiscal ordinaire.	handelingen en kapitalen hun normale belastingregime reeds hebben ondergaan. Vanzelfsprekend moet er op die inkomsten, sommen, btw-handelingen en kapitalen niet nog eens een regularisatieheffing betaald worden. Artikel 144 beoogt niets anders dan duidelijk vast te leggen wat er moet worden geregulariseerd in dat geval. Het is aan de aangever om aan te tonen welke inkomsten, sommen, btw-handelingen en fiscaal verjaarde kapitalen hun normale belastingregime hebben ondergaan
Le déclarant doit ainsi, au moyen d'une preuve écrite, complétée le cas échéant par d'autres moyens de preuve tirés du droit commun, à l'exception du serment et de la preuve par témoins, démontrer que les revenus, les sommes et les opérations T.V.A. et les capitaux fiscalement prescrits ont été soumis à leur régime fiscal ordinaire, s'il veut exonérer ceux-ci d'une régularisation.	Zo moet de aangever middels schriftelijk bewijs, desgevallend aangevuld met andere bewijsmiddelen van het gemeen recht, met uitzondering van de eed en het bewijs door getuigen, aantonen dat de inkomsten, de sommen en de btw-handelingen en de fiscaal verjaarde kapitalen hun normale belastingregime hebben ondergaan, wil de aangever deze van regularisatie vrijstellen.
Les revenus, les sommes, les opérations T.V.A. et les capitaux fiscalement prescrits, ou bien la partie de ceux-ci dont le déclarant ne peut démontrer qu'ils ont été soumis à leur régime fiscal ordinaire tel que mentionné ci-dessus, doivent être régularisés.	De inkomsten, de sommen, de btw-handelingen en de fiscaal verjaarde kapitalen, dan wel het gedeelte ervan waarvan de aangever niet kan aantonen dat ze hun normale belastingregime hebben ondergaan zoals hierboven vermeld, moeten worden geregulariseerd.
Les montants régularisés ne font l'objet d'une régularisation que pour les impôts fédéraux et les impôts régionaux dont l'autorité fédérale assure le service et pour lesquels un accord de coopération visé à l'article 145 est conclu.	De geregulariseerde bedragen worden enkel geregulariseerd voor de federale belastingen en de gewestelijke belastingen waarvoor de federale overheid de dienst verzekert en waarvoor het in artikel 145 bedoelde samenwerkingsakkoord is afgesloten.
La présente régularisation vise ainsi à rester dans son domaine de compétence et à ne pas produire des effets juridiques envers les régions sans qu'elles n'aient donné leur approbation à ce sujet dans le cadre d'un accord de coopération.	De huidige regularisatie beoogt binnen haar bevoegdheidsdomein te blijven en geen rechtsgevolgen te sorteren voor de gewesten zonder dat zij daartoe hun instemming hebben verleend in het kader van een samenwerkingsakkoord.
Les impôts régionaux ne peuvent ni implicitement ni explicitement être régularisés au moyen du présent chapitre, à moins qu'il ne s'agisse d'impôts dont l'autorité fédérale assure le service et pour lesquels est conclu l'accord de coopération visé à l'article 145 . Les régions conservent ainsi la maîtrise sur leurs propres impôts.	De gewestelijke belastingen kunnen impliciet noch expliciet geregulariseerd worden middels het huidige hoofdstuk, tenzij die belastingen waarvoor de federale overheid de dienst verzekert en waarvoor het in artikel 145 bedoelde samenwerkingsakkoord is afgesloten. De gewesten blijven recht hebben op de eigen belastingen.

<u>Art. 145</u>	<u>Art. 145</u>
Le présent article établit le principe qu'un accord de coopération doit être conclu avec les régions concernées pour les impôts dont l'autorité fédérale assure le service, si ces régions souhaitent la mise en place d'une régularisation dans leur domaine de compétence fiscale.	Dit artikel legt het principe vast dat er met de betrokken gewesten waarvoor de federale overheid de dienst van de belastingen verzekert, een samenwerkingsakkoord moet worden afgesloten indien deze gewesten voor de hen in de financieringswet toegewezen gewestbelastingen een regularisatie wensen.
A moins que l'accord de coopération susmentionné n'en dispose autrement, la déclaration-régularisation visée par le présent chapitre concerne uniquement des impôts fédéraux.	Tenzij anders bepaald in het hiervoor bedoelde samenwerkingsakkoord heeft de in dit hoofdstuk bedoelde regularisatieaangifte enkel betrekking op federale belastingen.
L'accord de coopération ne dispense cependant pas les Régions de leur obligation d'adopter leur propre décret ou ordonnance dans lequel ils établiront les contours de la régularisation des impôts régionaux.	Het samenwerkingsakkoord ontheft de gewesten echter niet van hun verplichting een eigen decreet of ordonnantie te treffen waarin zij de contouren van de regularisatie van de gewestelijke belastingen vastleggen.
<u>Art. 146</u>	<u>Art. 146</u>
Cet article ne nécessite aucune explication.	Dit artikel behoeft geen uitleg.

Chapitre 6 – Modifications de la Loi du 8 juillet 2018 portant organisation d'un point de contact central des comptes et contrats financiers et portant extension de l'accès au fichier central des avis de saisie, de délégation, de cession, de règlement collectif de dettes et de protêt	Hoofdstuk 6 – Wijzigingen van de Wet van 8 juli 2018 houdende organisatie van een centraal aanspreekpunt van rekeningen en financiële contracten en tot uitbreiding van de toegang tot het centraal bestand van berichten van beslag, delegatie, overdracht, collectieve schuldenregeling en protest
L'article 16(3) de la directive (EU) 2024/1640 du Parlement européen et du Conseil du 31 mai 2024 relative aux mécanismes à mettre en place par les États membres pour prévenir l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme (ci-après la « 6ème Directive AML ») a complété les types de données qui doivent être communiquées aux registres centralisés des comptes bancaires (en Belgique : le point de contact central des comptes et contrats financiers tenu par la Banque nationale de Belgique, ci-après le « PCC »). Deux de ces nouvelles informations concernent les comptes de titres, d'une part, les comptes de crypto-monnaies, d'autre part.	Artikel 16(3) van richtlijn (EU) 2024/1640 van het Europees Parlement en van de Raad van 31 mei 2024 betreffende de mechanismen die de lidstaten moeten invoeren om het gebruik van het financiële stelsel voor witwassen of terrorismefinanciering te voorkomen (hierna de "6de AML-richtlijn" genoemd) heeft de verschillende soorten van gegevens aangevuld die aan de gecentraliseerde registers van bankrekeningen (in België: het centraal aanspreekpunt voor rekeningen en financiële contracten, hierna het "CAP" genoemd). Twee van deze nieuwe soorten van informatie hebben betrekking op de effectenrekeningen enerzijds, de crypto-activarekeningen anderzijds.
En effet :	Immers:
- les titres sont des avoirs mobiliers, donc aisément transférables vers d'autres pays en cas d'enquête ou de tentative de saisie de biens acquis dans le cadre d'activités criminelles. Ils sont de plus généralement négociables de sorte qu'ils peuvent être aisément achetés ou vendus afin de se procurer ou de parquer des liquidités en cas de besoin. Ils font donc partie intégrante du patrimoine des criminels, de sorte qu'il est aberrant que seule la partie de ce patrimoine relative à l'argent liquide soit répertoriée dans le PCC, et pas la partie immobilisée dans des titres négociables ;	- effecten zijn roerende tegoeden die dus gemakkelijk kunnen worden overgebracht naar andere landen in het geval van een onderzoek of een poging tot inbeslagname van tegoeden die in het kader van criminele activiteiten zijn verkregen. Bovendien zijn ze over het algemeen verhandelbaar, zodat ze gemakkelijk kunnen worden gekocht of verkocht om in geval van nood liquide middelen te verkrijgen of te parkeren. Ze maken dus integraal deel uit van het vermogen van criminelen, zodat het absurd is dat alleen het deel van dit vermogen dat uit liquiditeiten bestaat in het CAP wordt opgenomen, en niet het deel ervan dat is vastgezet in verhandelbare effecten;
- les crypto-actifs sont couramment utilisés par des organisations criminelles pour échapper au système bancaire classique et, donc, percevoir des revenus d'activités criminelles (comme le chantage à la divulgation de données à caractère personnelles dérobées par hacking ou le	- crypto-activa worden vaak gebruikt door criminele organisaties om het traditionele banksysteem te omzeilen en zo inkomsten uit criminele activiteiten (zoals het dreigen met de openbaarmaking van persoonlijke gegevens die door hacking zijn gestolen of het blokkeren van computersystemen met behulp van

blocage de systèmes informatiques à l'aide de logiciels-rançon) de manière anonyme et difficilement traçable par les autorités. Ils peuvent en outre ensuite être utilisés pour financer des activités criminelles ou terroristes, par exemple en vue d'acquérir illégalement sur le « dark web » des biens ou services nécessaires à ces activités. Les crypto-actifs font en outre eux-mêmes l'objet d'escroquerie par des bandes internationales spécialisées, qui promettent des rendements élevés sur des actifs fictifs, et/ou dont le seul but est de voler l'argent de la victime en utilisant différentes techniques comme le hameçonnage ou le chantage affectif.	ransomware), anoniem te innen op een manier die voor de autoriteiten moeilijk te traceren is. Ze kunnen nadien ook worden gebruikt om criminele of terroristische activiteiten te financieren, bijvoorbeeld om illegaal goederen of diensten die nodig zijn voor deze criminele activiteiten op het dark web te verschaffen. Crypto-activa zijn zelf ook het voorwerp van oplichting door gespecialiseerde internationale bendes, die hoge rendementen voorspiegelen op onbestaande crypto-activa en/of die als enig doel hebben om het geld van het slachtoffer te stelen met behulp van verschillende technieken zoals phishing of emotionele chantage.
L'article 16(3), e), de la 6^{ème} directive AML prévoit que les comptes-titres détenus par des établissements financiers belges doivent être individualisés et que leur identifiant et la date d'ouverture et de clôture de tels comptes doivent être communiqués par les redevables d'information au registre central des comptes bancaires. L'article 16(3), f), de cette même directive prévoit des obligations identiques en ce qui concerne les comptes de crypto-actifs. Le présent projet de loi-programme ne fait donc qu'anticiper, en ce qui concerne ces deux points, sur la nécessaire transposition des modifications apportées par l'article 16(3) de la 6^{ème} directive AML par rapport à la situation actuelle, sachant que les autres modifications (entre autres celle, plus technique, relative aux IBAN virtuels) feront l'objet d'un avant-projet de loi séparé en cours d'élaboration.	Artikel 16(3), e) van de 6^{de} AML-richtlijn bepaalt dat effectenrekeningen aangehouden door Belgische financiële instellingen geïndividualiseerd moeten worden en dat de unieke identificatiecode en de datum van opening en van sluiting van dergelijke rekeningen meegedeeld moeten worden door de informatieplichtigen aan het centraal register van bankrekeningen. Artikel 16(3), f), van dezelfde richtlijn bepaalt identieke verplichtingen wat betreft crypto-valutarekeningen. Wat deze twee punten betreft, loopt dit ontwerp van programmawet dus slechts vooruit op de noodzakelijke omzetting van de wijzigingen die artikel 16(3) van de 6^{de} AML-richtlijn aanbrengt ten opzichte van de huidige situatie, ermee rekening houdend dat de andere wijzigingen (waaronder de meer technische wijziging met betrekking tot virtuele IBAN's) het voorwerp zullen uitmaken van een afzonderlijk wetsontwerp dat momenteel wordt voorbereid.
L'accord de coalition fédérale du 31 janvier 2025 prévoit qu'une « attention particulière sera accordée au recouvrement des avoirs criminels. Nous empêchons le blanchiment d'argent criminel et renforçons le fonctionnement de l'actuel organe central pour la saisie et la confiscation ». En outre, en ce qui concerne la taxe sur les comptes de titres, cet accord prévoit que « le gouvernement examinera comment, conformément aux recommandations de la Cour des Comptes, lutter contre l'évasion de la taxe annuelle sur le compte-titres. Les comptes de crypto-monnaies devront	Het federale regeerakkoord van 31 januari 2025 stelt: "Bijzondere aandacht zal gaan naar de recuperatie van criminele vermogens. We beletten dat crimineel geld witgewassen kan worden en versterken de werking van het huidige centraal orgaan voor de inbeslagneming en verbeurdverklaring". Met betrekking tot de taks op effectenrekeningen stelt het bovendien: "De regering zal onderzoeken hoe, conform de aanbevelingen van het Rekenhof, ontwijking van de jaarlijkse taks op de effectenrekening kan worden aangepakt. Ook cryptorekeningen moeten bij het CAP worden aangemeld." De invoering

également être notifiés au PCC ». L'introduction de la communication de ces deux types de placements financiers au PCC ne profite pas seulement aux autorités judiciaires, à l'organe central pour la saisie et la confiscation et à la Cellule de traitement de l'information financière, mais également à la plupart des autres personnes habilitées à recevoir l'information du PCC (le fisc, les notaires dans le cadre d'une déclaration de succession, les huissiers de justice dans le cadre d'une saisie, etc.).	van de mededeling van deze twee soorten financiële investeringen aan het CAP komt niet alleen de gerechtelijke autoriteiten, het centraal orgaan voor de inbeslagneming en verbeurdverklaring en de Cel voor Financiële Informatieverwerking ten goede, maar ook aan de meeste andere informatiegerechtigden van de CAP (de belastingautoriteiten, notarissen in het kader van een aangifte van nalatenschap, gerechtsdeurwaarders in het kader van een beslaglegging, enz.)
En ce qui concerne plus particulièrement les autorités fiscales, cette intégration offre un double avantage :	Wat de belastingautoriteiten in het bijzonder betreft, biedt deze integratie een dubbel voordeel:
- Au niveau de la perception de l'impôt, il permet de récupérer des montants impayés également par saisie d'avoirs mobiliers autres que les seuls avoirs en liquide du contribuable. En outre, la communication semestrielle du solde des comptes de titres permet de cibler les saisies sur les comptes suffisamment garnis et, de la sorte, d'éviter d'exposer des frais de saisie inutiles. A cet égard, il est utile de rappeler qu'à l'heure actuelle, les comptes-titres sont inclus dans les contrats d'investissement dont le solde globalisé est déjà actuellement communiqué au PCC deux fois par an, à l'instar des soldes des comptes bancaires et de paiement. Il est donc logique que ce même solde soit désormais également communiqué pour les comptes-titres repris individuellement dans le PCC ;	- Wat de inning van de belastingen betreft, maakt zij het mogelijk om onbetaalde bedragen ook te innen door beslag te leggen op andere roerende goederen dan alleen de liquide middelen van de belastingplichtige. Bovendien maakt de halfjaarlijkse bekendmaking van de saldi van effectenrekeningen het mogelijk om gericht beslag te leggen op die rekeningen die voldoende gespijsd zijn en zo onnodige beslagkosten te vermijden. In dit verband is het nuttig eraan te herinneren dat effectenrekeningen thans deel uitmaken van de beleggingscontracten waarvan het totale saldo al halfjaarlijks aan het CAP wordt meegedeeld, zoals ook het geval is voor de saldi van bank- en betaalrekeningen. Het is dus logisch dat ditzelfde saldo voortaan ook wordt meegedeeld voor de effectenrekeningen die op individuele basis in het CAP zijn opgenomen;
- Au niveau de l'établissement de l'impôt, il permet de fournir des indices permettant de tracer les activités d'achat et vente de titres ou de crypto-actifs qui ne relèvent plus de la gestion normale du patrimoine mais de l'exercice d'une activité à caractère commercial non déclarée, au vu de leur fréquence et de leur montant,. En outre, en ce qui concerne plus particulièrement les comptes-titres, leur individualisation permet de déjouer le mécanisme visant à éluder la taxe annuelle sur les comptes-titres, qui est applicable aux comptes-titres d'une valeur de plus d'un million d'euros, en scindant artificiellement le portefeuille des titres	- Op het vlak van de vestiging van de belasting biedt het aanknopingspunten voor het opsporen van activiteiten van aan- en verkoop van effecten of crypto-activa die niet langer onder het normale vermogensbeheer ressorteren doch eerder uit de uitoefening van een niet-aangegeven commerciële activiteit, gelet op de frequentie en het bedrag ervan. Wat meer bepaald de effectenrekeningen betreft, maakt de individualisering ervan het bovendien mogelijk om het mechanisme te omzeilen dat bedoeld is om de jaarlijkse taks op effectenrekeningen, die van toepassing is op effectenrekeningen met een waarde van meer dan een miljoen euro, te ontduiken door

détenus et en le répartissant sur plusieurs comptes de titres de sorte que la valeur d'aucun de ces comptes de titres ne dépasse le seuil imposable. La recommandation n° 3 du rapport sur la taxe annuelle sur les comptes de titres, transmis en septembre 2024 par la Cour des comptes à la Chambre des représentants, indique qu'il faudrait octroyer l'accès au PCC pour l'application et le contrôle de la taxe annuelle sur les comptes de titres. Cette habilitation fait l'objet d'une autre disposition du présent projet de loi-programme.	de effectenportefeuille kunstmatig op te splitsen en te spreiden over verschillende effectenrekeningen zodat de waarde van geen enkele van deze effectenrekeningen de belastbare drempel overschrijdt. Aanbeveling nr. 3 van het verslag over de jaarlijkse taks op effectenrekeningen, dat het Rekenhof in september 2024 naar de Kamer van volksvertegenwoordigers heeft gestuurd, stelt dat er toegang moet worden verleend aan het CAP voor de toepassing en controle van de jaarlijkse taks op effectenrekeningen. Deze machtiging maakt het voorwerp uit van een andere bepaling van dit ontwerp van programmawet.
Le point 1° de l'article 147 du présent projet de loi-programme vise à introduire les définitions de comptes-titres et de comptes de crypto-actifs dans la loi PCC. Ces deux définitions se réfèrent à des nomes juridiques européennes (en l'espèce, la directive 2014/65/UE du Parlement européen et du Conseil concernant les marchés d'instruments financiers en ce qui concerne les comptes de titres, le règlement (UE) 2024/1624 du Parlement européen et du Conseil relatif à la prévention de l'utilisation du système financier aux fins du blanchiment de capitaux ou du financement du terrorisme en ce qui concerne les comptes de crypto-actifs).	Punt 1° van artikel 147 van dit ontwerp van programmawet strekt ertoe de definities van effectenrekeningen en crypto-activarekeningen in de CAP-wet op te nemen. Deze twee definities verwijzen naar Europese rechtsnomen (met name, Richtlijn 2014/65/EU van het Europees Parlement en de Raad betreffende de markten voor financiële instrumenten wat effectenrekeningen betreft, de Verordening (EU) 2024/1624 van het Europees Parlement en de Raad tot voorkoming van het gebruik van het financiële stelsel voor het witwassen van geld of de financiering van terrorisme, wat crypto-activarekeningen betreft).
Le point 2° de ce même article vise à corriger une référence incomplète dans le texte actuel de la loi PCC.	Punt 2° van ditzelfde artikel heeft tot doel een onvolledige verwijzing in de huidige tekst van de CAP-wet recht te zetten.
Les points 3° et 4° de cet article visent enfin à inclure ces deux types de comptes dans la définition, respectivement, des « clients » (titulaires du compte) et des « mandataires » de comptes.	Tot slot beogen de punten 3° en 4° van dit artikel om deze twee soorten rekeningen op te nemen in de definitie van respectievelijk "cliënt" (rekeninghouders) en "volmachtdrager".
L'article 148 du présent projet vise à ajouter à la liste des redevables d'information les prestataires de services de portefeuilles de conservation établis en Belgique ou qui ont installé sur le territoire belge des infrastructures électroniques par le biais desquelles ils offrent de tels services. Les comptes de crypto-actifs tenus en Belgique le sont en effet auprès de ces prestataires de services de portefeuilles de conservation. Leur définition renvoie à	Het doel van artikel 148 van dit ontwerp bestaat erin die aanbieders van bewaarportemonnees aan de lijst van informatieplichtigen toe te voegen welke in België gevestigd zijn of die op Belgisch grondgebied elektronische infrastructuur hebben opgezet waarlangs zij zulke diensten aanbieden. Rekeningen van crypto-activa die in België worden aangehouden, worden immers bij deze aanbieders van bewaarportemonnees aangehouden. Hun

l'article 2 de l'arrêté royal du 8 février 2022 relatif au statut et au contrôle des prestataires de services d'échange entre monnaies virtuelles et monnaies légales et des prestataires de services de portefeuilles de conservation.	definitie verwijst naar artikel 2 van het Koninklijk Besluit van 8 februari 2022 over het statuut van en het toezicht op aanbieders van diensten voor het wisselen tussen virtuele valuta en fiduciaire valuta en aanbieders van bewaarportemonnees.
Le point 1° de l'article 149 précise les informations qui doivent être communiquées par les redevables d'information concernant les comptes-titres ou de crypto-actifs. Ces informations sont identiques à celles qui sont communiquées en rapport avec les comptes bancaires ou de paiement.	Punt 1° van artikel 149 bepaalt de informatie die door informatieplichtigen moet worden verstrekt met betrekking tot effecten- of crypto-activarekeningen. Deze informatie is identiek aan die welke met betrekking tot bank- of betaalrekeningen wordt meegedeeld.
Le point 2° de ce même article redéfinit la notion de convention portant sur des services d'investissement et/ou des services auxiliaires, maintenant que les comptes-titres n'en font plus partie. En outre, le texte actuel de l'article 4, alinéa 1^{er}, 3°, c) de la loi PCC fait référence à un article de la loi du 25 avril 2014 relative au statut et au contrôle des établissements de crédit qui n'existe plus depuis la modification cette dernière loi par une loi du 11 juillet 2021. Il convient donc de modifier en conséquence la référence légale afin de résoudre simultanément ces deux questions.	Punt 2° van ditzelfde artikel herdefinieert het begrip van overeenkomst betreffende beleggings- en/of nevendiensten, nu effectenrekeningen er niet langer onder vallen. Bovendien verwijst de huidige tekst van artikel 4, eerste lid, 3°, c) van de CAP-wet naar een artikel van de wet van 25 april 2014 betreffende het statuut van en het toezicht op de kredietinstellingen dat niet langer bestaat sinds de wijziging van deze laatste wet door een wet van 11 juli 2021. De verwijzing in de wet moet daarom dienovereenkomstig worden gewijzigd om deze twee kwesties tegelijkertijd op te lossen.
Les points 3° et 4° de l'article 149 et l'article 150 visent à appliquer également aux comptes de titres et de crypto-actifs certaines règles applicables aux comptes bancaires et de paiement, dont la communication périodique de leur solde.	De punten 3° en 4° van artikel 149 en artikel 150 hebben als doel om bepaalde regels die van toepassing zijn op bank- en betaalrekeningen ook toe te passen op effecten- en cryptorekeningen, met inbegrip van de periodieke mededeling van hun saldi.
Enfin, l'article 151 fixe la date d'entrée en vigueur de ces modifications au 1^{er} décembre 2026. Cette date est choisie afin de permettre aux différentes parties concernées (la BNB, les redevables d'information, les organisations centralisatrices et les personnes habilitées à recevoir l'information) d'adapter leurs infrastructures informatiques à ces modifications. En particulier, leur introduction nécessite un changement non négligeable par la BNB de la structure de la base de données du PCC. En outre, les prestataires de services de portefeuilles de conservation, qui ne sont pas à l'heure	Tot slot stelt artikel 151 de datum van inwerkingtreding van deze wijzigingen vast op 1 december 2026. Deze datum is gekozen om de verschillende betrokken partijen (de NBB, de informatieplichtigen, de centraliserende organisaties en de informatiegerechtigden) in staat te stellen hun IT-infrastructuur aan deze wijzigingen aan te passen. De invoering ervan vereist met name een belangrijke wijziging van de structuur van de CAP-databank door de NBB. Bovendien zullen aanbieders van bewaarportemonnees, die momenteel niet verplicht zijn informatie aan het CAP mee te delen, passende kanalen voor informatieoverdracht met de NBB van scratch

actuelle tenus de communiquer des informations au PCC, devront développer les canaux adéquats de transmission de l'information à la BNB en partant d'une feuille blanche. Toutefois, afin d'éviter que ce sursis concernant l'entrée en vigueur des dispositions de ce chapitre du présent projet de loi-programme ne porte préjudice à la mise en œuvre concrète des futures mesures de détection des activités criminelles, il est prévu qu'au moment de la première communication des soldes des comptes de titres et de crypto-actifs arrêtés au 31 décembre 2026, les soldes de ces comptes en date du 30 juin 2025, du 31 décembre 2025 et du 30 juin 2026 devront également être communiqués, pour autant bien entendu que ces comptes existaient déjà à ces différentes dates.	moeten ontwikkelen. Om te vermijden dat dit uitstel in de inwerkingtreding van de bepalingen van dit hoofdstuk van het ontwerp van programmawet de praktische uitvoering van latere maatregelen om criminele activiteiten op te sporen zou schaden, is echter bepaald dat wanneer de saldi van effecten- en crypto-activarekeningen op 31 december 2026 voor het eerst zullen worden gerapporteerd, de saldi van deze rekeningen op 30 juni 2025, 31 december 2025 en 30 juni 2026 ook zullen moeten worden gerapporteerd, op voorwaarde uiteraard dat deze rekeningen op deze verschillende data reeds bestonden.
Chapitre 7 – Modifications relatives à la taxe sur la valeur ajoutée	Hoofdstuk 7 – Wijzigingen betreffende de belasting over de toegevoegde waarde
<i>Section 1^{er} – Taux de T.V.A. réduit en ce qui concerne la rénovation de logements privés, la démolition de bâtiments et la reconstruction de logements et la livraison de certains combustibles</i>	<i>Afdeling 1 – Verlaagd btw-tarief met betrekking tot de renovatie van privé-woningen, de afbraak van gebouwen en heropbouw van woningen en de levering van sommige brandstoffen</i>
<u>Art. 152</u>	<u>Art. 152</u>
Le gouvernement belge confirme dans l'accord de gouvernement son engagement dans la lutte contre le changement climatique et la transition vers une économie neutre en carbone également au travers d'une réforme fiscale.	De Belgische regering bevestigt ook in het regeerakkoord via een fiscale hervorming haar inzet voor de strijd tegen klimaatverandering en de transitie naar een koolstofneutrale economie.
En particulier, afin de créer un stimulus au niveau des prix, certains taux de TVA réduits sont supprimés pour certains produits ayant un effet négatif sur le climat, en particulier certains combustibles fossiles (voir également l'article 154 ci-après en ce qui concerne la suppression du taux de TVA réduit de douze p.c. pour la houille) et certains appareils fonctionnant par la combustion de combustibles fossiles.	Om een prijssignaal te stimuleren, worden met name verlaagde btw-tarieven geschrapt voor bepaalde klimaatonvriendelijke producten, in het bijzonder bepaalde fossiele brandstoffen (zie ook artikel 154 hierna met betrekking tot de afschaffing van het verlaagd btw-tarief van twaalf pct. met betrekking tot steenkool) en bepaalde apparaten die functioneren op grond van de verbranding van fossiele brandstoffen.

Dans cet ordre d'idées, les dispositions prévoyant un taux de TVA réduit de six p.c. pour la rénovation de logements privés de plus de dix ans sont modifiées par l'article 152 afin d'exclure de l'application de ce taux réduit la livraison et la fixation à un bâtiment de tout ou partie des éléments constitutifs de la partie spécifique de chaudières alimentées par des combustibles fossiles (gaz, mazout, etc.).	In die gedachtegang worden de bepalingen die voorzien in een verlaagd btw-tarief van zes pct. voor de renovatie van privéwoningen van minstens tien jaar oud bij artikel 152 aangepast om de levering en aanhechting aan een gebouw van de bestanddelen of een gedeelte van de bestanddelen van het specifieke gedeelte van verwarmingsketels die werken op fossiele brandstoffen (gas, mazout, enz.) uit te sluiten van de toepassing van dat verlaagd btw-tarief.
Cette exclusion s'opère au travers d'une nouvelle exception à l'application du taux de TVA réduit de six p.c. dans le paragraphe 4 de la rubrique XXXI du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20, formulée comme suit :	Deze uitsluiting wordt doorgevoerd door een nieuwe uitzondering toe te voegen op de toepassing van het verlaagd btw-tarief van zes pct. in paragraaf 4 van rubriek XXXI van tabel A van de bijlage bij koninklijk besluit nr. 20, geformuleerd als volgt:
<i>"Le taux réduit n'est en aucune façon applicable : (...) 3° aux opérations comportant à la fois la fourniture et la fixation à un bâtiment de tout ou partie des éléments constitutifs de la partie spécifique d'une installation de chauffage central alimentée par des combustibles fossiles, en ce compris les brûleurs et appareils de régulation et de contrôle reliés à la chaudière."</i>	<i>"Het verlaagd tarief is geen geval van toepassing op: (...) 3° handelingen die tot voorwerp hebben zowel de levering als de aanhechting aan een gebouw van de bestanddelen of een gedeelte van de bestanddelen van het specifieke gedeelte van een installatie voor centrale verwarming die werkt op fossiele brandstoffen, daaronder begrepen de branders en de regel- en controletoeestellen verbonden aan de ketel."</i>
Par combustibles fossiles, on entend (voir : https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Fossil_fuel) toutes les ressources énergétiques naturelles non renouvelables, telles que le charbon, le gaz naturel et le pétrole, formées à partir de plantes et d'animaux (biomasse) vivant dans le passé géologique (il y a des centaines de millions d'années, par exemple). Les combustibles fossiles sont des composés de carbone. Concrètement, s'agissant d'installations de chauffage en Belgique, sont principalement concernés le gaz naturel, le mazout et le charbon (houille), voire la tourbe.	Onder fossiele brandstoffen worden alle niet-hernieuwbare natuurlijke energiebronnen verstaan (https://ec.europa.eu/eurostat/statistics-explained/index.php?title=Glossary:Fossil_fuel), zoals steenkool, aardgas en olie, die zijn gevormd uit planten en dieren (biomassa) die in het geologische verleden leefden (bijvoorbeeld honderden miljoenen jaren geleden). Fossiele brandstoffen zijn koolstofverbindingen. Concreet gaat het bij verwarmingsinstallaties in België voornamelijk om aardgas, stookolie steenkool, en zelfs turf.
Comme c'est le cas actuellement dans le cadre de l'application du taux de TVA réduit	Zoals momenteel het geval is bij de toepassing van het verlaagd btw-tarief van

de six p.c. pour de tels travaux, la présente exclusion de l'installation de chauffage central précitée concerne non seulement la fourniture de la chaudière à combustion avec tous les éléments qui la composent intrinsèquement ainsi que tous les éléments reliés à la chaudière qui sont strictement nécessaires au fonctionnement de la chaudière (tels que, notamment, les tuyaux d'alimentation en combustible fossile, le matériel de fixation, l'évacuation des gaz de combustion, les dispositifs de commande et de contrôle reliés à la chaudière, le socle, etc.) mais également les travaux de fixation au bâtiment (en ce compris la main d'œuvre) et les travaux liés à l'enlèvement de l'installation ancienne.	zes pct. voor dergelijke werken, betreft deze uitsluiting van de voormelde installatie voor centrale verwarming niet alleen de levering van de verbrandingsketel met alle onderdelen die er intrinsiek deel van uitmaken en alle met de ketel verbonden bestanddelen die strikt noodzakelijk zijn om de verwarmingsketel te doen werken (zoals met name de toevoerleidingen van fossiele brandstof, het bevestigingsmateriaal, de rookgasafvoer, met de ketel verbonden regel- en controletoeu-ten, de sokkel, enz.), maar ook de aanhechting aan het gebouw (daaronder begrepen de arbeid) en de verwijdering van de oude installatie.
Est dès lors ici tout d'abord visée, la fixation à un bâtiment d'habitation d'une installation de chauffage central alimentée par des combustibles fossiles en remplacement d'une installation préexistante, que cette "nouvelle" installation soit réellement neuve ou d'occasion.	Vooreerst wordt hier derhalve de aanhechting aan een woning van een installatie voor centrale verwarming die werkt op fossiele brandstoffen ter vervanging van een bestaande installatie bedoeld, ongeacht of die "nieuwe" installatie daadwerkelijk nieuw is dan wel tweedehands.
Par ailleurs est également visé le remplacement d'une ou plusieurs pièces essentielles de telles installations de chauffage central préexistantes, alimentées par des combustibles fossiles. Comme indiqué ci-dessus, cela concerne dès lors des pièces qui soit font partie intrinsèquement de la chaudière, soit sont reliées à la chaudière et sont strictement nécessaires pour la faire fonctionner.	Daarnaast wordt ook bedoeld de vervanging van één of meerdere van de essentiële bestanddelen van dergelijke bestaande centrale verwarmingsinstallaties die werken op fossiele brandstoffen. Zoals hoger aangegeven betreft het aldus bestanddelen die hetzij intrinsiek deel uitmaken van de verwarmingsketel, hetzij met de ketel verbonden zijn en strikt noodzakelijk zijn om die te doen werken.
L'exclusion du taux réduit de six p.c. de la TVA, relative aux installations de chauffage central, ne s'étend qu'à la partie spécifique de ce système de chauffage alimenté par des combustibles fossiles et non à la partie non spécifique qui peut donc être intégrée dans un système de chauffage qui n'est pas alimenté par des combustibles fossiles. Plus spécifiquement, le taux réduit de TVA de six p.c. reste donc applicable à la partie d'une installation de chauffage central alimentée par des combustibles fossiles dont la fonction vise à distribuer la chaleur	De uitsluiting van het verlaagd btw-tarief van zes pct. met betrekking tot centrale verwarmingsinstallaties strekt zich enkel uit tot het specifieke gedeelte van dat verwarmingsstelsel dat werkt op fossiele brandstoffen en niet tot het niet-specifieke gedeelte dat kan worden geïntegreerd in een verwarmingsstelsel dat niet werkt op fossiele brandstoffen. Meer specifiek blijft het verlaagd btw-tarief van zes pct. derhalve nog van toepassing ten aanzien van het gedeelte van een centrale verwarmingsinstallatie die werkt op fossiele brandstoffen dat dient om de

produite dans l'habitation ou à assurer un rendement élevé du système de chauffage.	opgewekte warmte in de woning te verspreiden of een hoge efficiëntie van het verwarmingssysteem te waarborgen.
Dans le même ordre d'idées, sont également exclus de l'application du taux réduit de six p.c., outre la fixation à un bâtiment d'installations classiques de chauffage central (chaudières thermiques destinées au chauffage seul ou combinant la production de chaleur et d'eau chaude), la fourniture avec placement de poêles, radiateurs ou convecteurs individuels alimentés au charbon, au fuel, au gaz naturel,... lorsque ces appareils sont reliés par un tuyau fixe de branchement à un conduit de cheminée (le cas échéant, à une autre évacuation extérieure des gaz ou fumées) et/ou raccordés aux canalisations nécessaires à la conduite de l'énergie dans les pièces de l'habitation. Ces opérations étaient jusqu'à présent assimilées à une fourniture avec fixation au bâtiment d'une installation de chauffage central par tolérance administrative au sens de la rubrique XXXI, § 3, 3°, a), du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 (voir en ce sens la décision ministérielle reprise dans la décision n° E.T.111.808 du 13 octobre 2006 et prolongée définitivement par décision du Ministre du 18 août 2011, voir <i>Fisconetplus</i>). Cette exclusion du taux réduit de TVA n'apparaît dès lors pas directement du texte de la rubrique XXXI (ni de la rubrique XXXVII) mais découle simplement, dans le cadre de la présente mesure, de l'abandon de la tolérance administrative précitée. Les effets de cette décision ministérielle n° E.T.111.808 du 13 octobre 2006 sont par contre maintenus en ce qui concerne les poêles, radiateurs ou convecteurs individuels alimentés par des combustibles à base de bois.	In dezelfde gedachtegang zijn eveneens uitgesloten van het verlaagd tarief van zes pct., naast de aanhechting aan een gebouw van klassieke centrale verwarmingsinstallaties (thermische ketels die alleen voor verwarming zijn bedoeld of die de productie van warmte en warm water combineren), de levering met plaatsing van individuele kachels, radiatoren of convectoren die op steenkool, olie, aardgas, ... werken, bedoeld wanneer die apparaten door een vast verbindingstuk verbonden zijn met de schoorsteenpijp (in voorkomend geval, met een andere afvoer voor gassen of rook naar buiten) en/of aangesloten op leidingen nodig voor de aanvoer van de energie. Die handelingen werden tot op heden op grond van een administratieve tolerantie gelijkgesteld met een levering met aanhechting aan een gebouw van een installatie voor centrale verwarming in de zin van rubriek XXXI, § 3, 3°, a), van tabel A van het koninklijk besluit nr. 20 (zie in die zin de ministeriële beslissing opgenomen in de beslissing nr. E.T.111.808 dd. 13 oktober 2006 en definitief verlengd bij de beslissing van de Minister van 18 augustus 2011, zie <i>Fisconetplus</i>). Die uitsluiting van het verlaagd btw-tarief blijkt bijgevolg niet rechtstreeks uit de tekst van rubriek XXXI (noch uit die van rubriek XXXVII) maar vloeit, in het kader van deze maatregel, zonder meer voort uit het feit dat voortaan wordt afgezien van de voormelde administratieve tolerantie. De effecten van die ministeriële beslissing nr. E.T.111.808 van 13 oktober 2006 worden echter behouden voor individuele kachels, radiatoren of convectoren die werken op houtbrandstoffen.
Pour autant que les autres conditions relatives au logement soient remplies (entre autres la condition liée à l'ancienneté du bâtiment), quelle que soit la source d'énergie qui alimente l'installation de chauffage central, le taux réduit de TVA de six p.c. demeure cependant applicable à :	Mits aan de andere voorwaarden met betrekking tot de woning wordt voldaan (onder andere de voorwaarde met betrekking tot de ouderdom van het gebouw) en ongeacht de energiebron waarop de centrale verwarmingsinstallatie werkt, blijft het

	verlaagd btw-tarief van zes pct. echter van toepassing voor:
- la livraison avec fixation au bâtiment de composants du système de chauffage central qui ont pour fonction de distribuer la chaleur dans le bâtiment, en particulier le système de diffusion de la chaleur qui comprend les canalisations d'eau, le chauffage par le sol et les radiateurs avec leurs systèmes de régulation (vannes thermostatiques). Ces éléments ont une durée de vie plus longue que la chaudière à combustion proprement dite et pourront donc continuer à être utilisés en combinaison avec une pompe à chaleur lorsque la chaudière à combustible fossile sera remplacée ;	- de levering met aanhechting aan het gebouw van onderdelen van het centrale verwarmingssysteem die instaan voor verspreiding van de warmte binnen het gebouw, in bijzonder het warmteafgiftesysteem dat onder meer de hydraulische leidingen, vloerverwarming en radiatoren met hun regelsystemen (thermostatische kranen) omvat. Deze elementen hebben een langere levensduur dan de eigenlijke verbrandingsketel en zullen derhalve verder zullen kunnen worden ingezet in combinatie met een warmtepomp wanneer de verbrandingsketel op fossiele brandstof werd vervangen;
- la livraison avec fixation au bâtiment de composants du système de chauffage central qui assurent la performance du système de chauffage. Il s'agit notamment du système de contrôle de la température et du confort (y compris le thermostat) et du système de gestion de la consommation d'énergie ("EMS") relié, des compteurs d'énergie, des capteurs extérieurs, des vases d'expansion et des bouches d'aération.	- de levering met aanhechting aan het gebouw van onderdelen van het centrale verwarmingssysteem die de hoge efficiëntie van het verwarmingssysteem waarborgen. Dit omvat de klimaat- en comfortregeling (o.a. thermostaat) en aanverwante energie management systemen ("EMS"), energiemeters, buitensensoren, expansievaten en ontluchters.
Par ailleurs, le taux réduit de TVA de six p.c. demeure applicable aux services de réparation ou d'entretien d'installations de chauffage central, alimentées par des combustibles fossiles. En effet, ces travaux pourront continuer à bénéficier du taux de TVA réduit existant actuellement (voir en ce sens la rubrique XXXI, § 3, 1° et 5°, du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20). Cela vaut par exemple pour les services d'entretien ou de révision périodique du système de chauffage central, en particulier en vue de la prévention des intoxications au monoxyde de carbone et des décès qui en découlent.	Het verlaagd btw-tarief van zes pct. blijft trouwens van toepassing op de diensten van herstelling of onderhoud van centrale verwarmingsinstallaties die werken op fossiele brandstoffen. Die werkzaamheden zullen namelijk het huidige verlaagd btw-tarief kunnen blijven genieten (zie in die zin rubriek XXXI, § 3, 1° en 5°, van tabel A van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20). Dat geldt bijvoorbeeld voor de diensten van onderhoud of periodieke controle van de centrale verwarmingsinstallatie, in het bijzonder met het oog op de preventie tegen koolmonoxide-intoxicaties en de daaraan verbonden sterfgevallen.
Le taux de TVA réduit de six p.c. reste en outre applicable pour les opérations comportant à la fois la fourniture et la fixation à un bâtiment <i>de tout ou partie des éléments constitutifs d'une installation de chauffage central ou de climatisation</i> (voir le paragraphe 3, 3°, a), de la rubrique XXXI précitée) qui serait alimentée	Het verlaagd btw-tarief van zes pct. blijft tevens van toepassing op de handelingen die zowel de levering als de aanhechting aan een gebouw van <i>de bestanddelen of een gedeelte van de bestanddelen van een installatie voor centrale verwarming of airconditioning</i> , omvatten (zie paragraaf 3, 3°, a), van de voormelde rubriek XXXI) die uitsluitend op

exclusivement par toute autre énergie que directement par des combustibles fossiles (notamment par l'électricité ou les flux thermiques).	eender welke andere manier energetisch wordt aangedreven dan rechtstreeks door fossiele brandstoffen (met name door elektriciteit of thermische stromen).
Le taux réduit de six p.c. n'est pas applicable non plus à la livraison et la fixation au bâtiment de chaudières à combustibles fossiles qui seraient livrées et installées non pas en tant que système autonome, mais en tant que système subsidiaire (système de secours) d'un système de chauffage central ne fonctionnant pas avec des combustibles fossiles (en particulier une pompe à chaleur), c'est-à-dire dans le cadre d'un système dit hybride.	Het verlaagde tarief van zes pct. is ook niet van toepassing op de levering als de aanhechting aan een gebouw van ketels op fossiele brandstoffen die niet als autonoom systeem worden geleverd en geïnstalleerd maar als subsidiair systeem (fallback-systeem) bij een verwarmingssysteem dat niet werkt op fossiele brandstoffen (met name een warmtepomp), dus als onderdeel van een zogenaamd hybride systeem.
<u>Art. 153</u>	<u>Art. 154</u>
L'article 153 du projet remplace la rubrique XXXVII du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20 qui héberge l'actuelle mesure tarifaire préférentielle définitive en matière de démolition de bâtiments et la reconstruction d'habitations.	Artikel 153 van het ontwerp vervangt rubriek XXXVII van tabel A van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20, die de huidige permanente tarifaire gunstmaatregel voor de afbraak van gebouwen en heropbouw van woningen bevat.
La rubrique XXXVII qui est ici remplacée, prévoit actuellement un taux de TVA réduit de six p.c. pour les travaux immobiliers visant à la démolition d'un bâtiment et à la reconstruction d'une habitation, à condition que cette habitation soit ensuite directement destinée par le maître d'ouvrage pour l'une des fins spécifiquement décrites et soumises à un certain nombre de conditions spécifiques à caractère social (notamment l'habitation personnelle ou la location de longue durée).	De rubriek XXXVII, die bij deze wordt vervangen, voorziet momenteel in een verlaagd btw-tarief van zes procent voor werk in onroerende staat dat strekt tot de afbraak van een gebouw en de heropbouw van een woning, mits die woning door de bouwheer zelf vervolgens rechtstreeks wordt aangewend voor één van de specifiek omschreven doeleinden die onderworpen zijn aan een aantal specifieke voorwaarden met een sociale inslag (met name eigen bewoning of langdurende verhuur).
Ces conditions strictes d'application ne permettaient donc pas, en dehors de la mesure transitoire prévue jusqu'au 30 juin 2025, que le taux de TVA réduit soit appliqué aux livraisons de logements réalisés dans des situations similaires (notamment consécutivement à une démolition et une reconstruction) et ensuite destinés par l'acheteur à l'une des fins spécifiques de cette rubrique.	Deze strikte toepassingsvoorwaarden lieten aldus niet toe, met uitzondering van de overgangsmaatregel tot en met 30 juni 2025, dat het verlaagd btw-tarief zou worden toegepast op leveringen van woningen die op een gelijkaardige wijze zijn tot stand gekomen (met name ingevolge afbraak en heropbouw) en vervolgens door de koper zouden worden aangewend voor één van de specifieke doeleinden van die rubriek.

Pour soutenir une politique de rénovation forte dans les Régions, le gouvernement a clairement indiqué dans l'accord de gouvernement qu'il est toutefois crucial que les projets de démolition et de reconstruction réalisés par des professionnels puissent être vendus au taux réduit de TVA de six p.c.. Pour cette raison, la rubrique XXXVII existante est remplacée afin de garantir que le taux de de TVA de six p.c. en matière de démolition et de reconstruction soit applicable tant pour les constructeurs et leurs clients maîtres d'ouvrage dans le cadre de prestations de services que dans le chef de promoteurs immobiliers et leurs clients acquéreurs dans le cadre de livraisons de biens.	Om een krachtig renovatiebeleid in de Gewesten te ondersteunen, heeft de regering in het regeerakkoord duidelijk aangegeven dat het evenwel cruciaal is dat projecten van afbraak en heropbouw die uitgevoerd worden door professionele actoren kunnen verkocht worden aan het verlaagd btw-tarief van zes pct.. Om die reden wordt de bestaande rubriek XXXVII vervangen om ervoor te zorgen dat het verlaagd tarief van zes pct. voor afbraak en heropbouw zowel van toepassing is voor de bouwondernemers en hun klanten-bouwheren in de context van dienstverrichtingen als voor de vastgoedprojectontwikkelaars en hun klanten-kopers in de context van leveringen van goederen.
Conformément à l'accord de gouvernement, les conditions d'application actuelles du taux réduit de TVA en matière de travaux immobiliers de démolition et de reconstruction sont maintenues, singulièrement en ce qui concerne les conditions de nature sociale applicables.	Overeenkomstig het regeerakkoord, worden de huidige toepassingsvoorwaarden van het verlaagd btw-tarief met betrekking tot werk in onroerende staat inzake afbraak en heropbouw gehandhaafd, in het bijzonder wat de toepasselijke voorwaarden met sociale inslag betreft.
Ces conditions d'application du taux réduit de six p.c. pour ces opérations sont dès lors reprises telles quelles et sont, pour rappel, les suivantes :	Die voorwaarden voor de toepassing van het verlaagd tarief van zes pct. op die handelingen worden daarom ongewijzigd hernomen en zijn dus nog steeds de volgende:
- ce bâtiment d'habitation nouvellement construit doit avoir une superficie totale habitable qui n'excède pas 200 m² (à l'exception des cas de location de longue durée à des fins sociales) ;	- de totale bewoonbare oppervlakte van de nieuwbouwwoning mag niet meer bedragen dan 200 m² (met uitzondering van de gevallen van langdurende huur voor sociale doeleinden);
- le maître d'ouvrage-personne physique doit, préalablement au moment où la taxe devient exigible, envoyer une déclaration auprès de l'administration, à l'adresse électronique indiquée par le ministre des Finances ou son délégué qui indique expressément que les conditions relatives à la superficie habitable et à la destination du bien sont remplies, accompagnée d'une copie du permis d'urbanisme (singulièrement celui relatif à la reconstruction s'il en existe plusieurs) et d'une copie du (des) contrat(s) d'entreprise (une copie de cette déclaration devant en outre être remise au(x) prestataire(s) de services concerné(s)) ;	- de bouwheer-natuurlijke persoon moet vóór het tijdstip waarop de belasting opeisbaar wordt, aan de administratie een verklaring versturen naar het door de minister van Financiën of zijn gemachtigde aangeduide adres, die uitdrukkelijk vermeldt dat voorwaarden met betrekking tot de bewoonbare oppervlakte en de bestemming van het goed vervuld zijn, die vergezeld is van een afschrift van de omgevingsvergunning (in het bijzonder die met betrekking tot de heropbouw als er meerdere zouden zijn) en van het (de) aannemingscontract(en) (een afschrift van die verklaring moet bovendien worden overhandigd aan de betrokken dienstverrichter(s));

- le moment où la taxe devient exigible doit survenir au plus tard le 31 décembre de l'année de la première occupation ou de la première utilisation du bâtiment d'habitation. Cette règle a pour but de limiter le champ d'application matériel de la mesure afin d'éviter que le taux réduit de TVA ne s'applique à des travaux de finition qui sont réalisés bien après le moment où le bâtiment est, pour la première fois, occupé ou utilisé ;	- het tijdstip waarop de belasting opeisbaar wordt, moet zich voordoen uiterlijk op 31 december van het jaar van de eerste ingebruikneming of eerste inbezitneming van de woning. Die regel strekt ertoe het materiële toepassingsgebied van de bepaling te beperken om te voorkomen dat het verlaagd btw-tarief ook van toepassing zou zijn op afwerkingswerkzaamheden die een hele tijd na het tijdstip waarop de woning voor het eerst in gebruik of in bezit is genomen, worden verricht;
- les factures relatives aux opérations visées doivent contenir certaines mentions constatant l'existence des différents éléments justifiant de l'application du taux réduit de six p.c..	- de facturen met betrekking tot de bedoelde handelingen moeten bepaalde vermeldingen bevatten die aantonen dat de verschillende elementen die de toepassing van het verlaagd tarief van zes pct. rechtvaardigen, aanwezig zijn.
En outre, le logement doit, après l'exécution des travaux :	Bovendien moet de woning na uitvoering van de werken:
- soit, au moment de la première occupation ou de la première utilisation, être utilisé comme habitation unique et à titre principal comme habitation propre au sens de l'article 5/5, § 4, alinéas 2 à 8, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, par le maître d'ouvrage-personne physique qui y aura son domicile sans délai pour autant que le logement ait une superficie totale habitable qui n'excède pas 200 m² (paragraphe 1^{er}) ;	- ofwel, op het ogenblik van de eerste ingebruikneming of eerste inbezitneming, worden gebruikt als enige woning en hoofdzakelijk als eigen woning in de zin van artikel 5/5, § 4, tweede tot en met het achtste lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten door de bouwheer-natuurlijke persoon die er zonder uitstel zijn domicilie zal hebben op voorwaarde dat de woning een totale bewoonbare oppervlakte heeft van niet meer dan 200 m² (paragraaf 1);
- soit être donné en location par le maître d'ouvrage en tant que bâtiment d'habitation à une agence immobilière sociale ou à une société de logement social ou une autre personne de droit public ou de droit privé à finalité sociale reconnue par l'autorité compétente en matière de politique sociale du logement ou dans le cadre d'un mandat de gestion par le maître d'ouvrage accordé à un de ces organismes ou entités (paragraphe 2) ;	- ofwel door de bouwheer als woning verhuurd worden aan een sociaal verhuurkantoor dan wel aan een door de bevoegde overheid inzake sociaal huisvestingsbeleid erkende maatschappij voor sociale huisvesting of andere publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon met sociaal oogmerk of nog door de bouwheer als woning verhuurd worden in het kader van een beheersmandaat toegekend aan één van die instellingen of entiteiten (paragraaf 2);
- soit être donné en location par le maître d'ouvrage en tant que bâtiment d'habitation à une personne physique qui y aura son domicile sans délai pour autant que le	- ofwel door de bouwheer als woning verhuurd worden aan een natuurlijke persoon die er zonder uitstel zijn domicilie zal hebben op voorwaarde dat de woning een totale

logement ait une superficie totale habitable qui n'excède pas 200 m ² (paragraphe 4).	bewoonbare oppervlakte heeft van niet meer dan 200 m ² (paragraaf 4).
Comme c'est le cas en ce qui concerne l'actuelle rubrique XXXVII de l'arrêté royal n° 20, la mesure prévoit que le prestataire de services puisse être déchargé de sa responsabilité quant à une mauvaise application du taux réduit dans l'hypothèse où il dispose, sauf collusion entre les parties, d'une copie de la déclaration du maître d'ouvrage précitée, singulièrement en ce qui concerne l'application des conditions relatives à la superficie habitable et à la destination de l'habitation reconstruite.	Zoals het geval is bij de huidige rubriek XXXVII van het koninklijk besluit nr. 20, voorziet de maatregel erin dat de dienstverrichter kan worden ontlast van de aansprakelijkheid betreffende de onterechte toepassing van het verlaagd tarief in het geval waarin hij, behoudens samenspanning tussen de partijen, beschikt over een afschrift van de voormelde verklaring van de bouwheer, in het bijzonder wat betreft de toepassing van de voorwaarden met betrekking tot de oppervlakte en de bestemming van de heropgerichte woning.
Cette décharge de responsabilité ne peut en tout état de cause concerner les conditions sur lesquelles l'entrepreneur (ou le vendeur en cas de livraison de bien, voir ci-après) a un impact ou ne pouvait ignorer le non-respect (par exemple, le fait qu'il y ait eu ou non une démolition préalable ou le fait qu'il s'agisse de la même parcelle cadastrale que le bâtiment démoli).	Deze ontlasting van aansprakelijkheid kan in elk geval geen betrekking hebben op de voorwaarden waarop de aannemer (of de verkoper ingeval van een levering van een goed, zie hierna) invloed heeft of waaromtrent hij niet onwetend kon zijn dat ze niet werden gerespecteerd (bijvoorbeeld het feit of er al dan niet een voorafgaande afbraak heeft plaatsgevonden of het feit dat het om hetzelfde kadastraal perceel gaat als voor het afgebroken gebouw).
La mesure prévoit en outre, comme actuellement mais en tenant compte de la décision du Gouvernement d'exclure du bénéfice du taux réduit les installations de chauffage central alimentées par des combustibles fossiles, que certaines opérations sont exclues de ce régime tarifaire préférentiel. Il s'agit :	De maatregel voorziet bovendien, zoals nu het geval is maar rekening houdend met de beslissing van de regering om installaties voor centrale verwarming die werken op fossiele brandstoffen uit te sluiten van het verlaagd tarief, dat bepaalde handelingen van de tarifaire gunstregeling zijn uitgesloten. Het betreft:
- des travaux et autres opérations de nature immobilière, qui ne sont pas affectés au logement proprement dit, tels que les travaux de culture ou de jardinage et les travaux de clôture ;	- werk in onroerende staat en andere onroerende handelingen die geen betrekking hebben op de eigenlijke woning, zoals bebouwingswerkzaamheden, tuinaanleg en oprichten van afsluitingen;
- des travaux et autres opérations de nature immobilière, qui ont pour objet tout ou partie des éléments constitutifs de piscines, saunas, mini-golfs, courts de tennis et installations similaires ;	- werk in onroerende staat en andere onroerende handelingen die tot voorwerp hebben de bestanddelen of een gedeelte van de bestanddelen van zwembaden, sauna's, midgetgolfbanen, tennisterreinen en dergelijke installaties;
- du nettoyage de tout ou partie d'un bâtiment d'habitation ;	- gehele of gedeeltelijke reiniging van een woning ;

- des opérations comportant à la fois la fourniture et la fixation à un bâtiment de tout ou partie des éléments constitutifs de la partie spécifique d'une installation de chauffage central alimentée par des combustibles fossiles, en ce compris les brûleurs et appareils de régulation et de contrôle reliés à la chaudière.	- handelingen die tot voorwerp hebben zowel de levering als de aanhechting aan een gebouw van de bestanddelen of een gedeelte van de bestanddelen van het specifieke gedeelte van een installatie voor centrale verwarming die werkt op fossiele brandstoffen, daaronder begrepen de branders en de regel- en controletoeestellen verbonden aan de ketel.
Comme indiqué, conformément à l'accord de gouvernement, le taux de TVA réduit sera dorénavant applicable, de manière pérenne, à la livraison de logements neufs réalisée dans le cadre de projets de démolition de bâtiments et de la reconstruction de logements qui répondent aux conditions.	Zoals aangegeven zal, overeenkomstig het regeerakkoord, het verlaagd btw-tarief voortaan voor onbepaalde tijd van toepassing zijn op de leveringen van nieuwe woningen gerealiseerd in het kader van projecten van afbraak van gebouwen en de heropbouw van woningen die voldoen aan de voorwaarden.
La réinstauration de l'application du taux réduit de TVA de six p.c. pour de telles opérations sera d'application pour les livraisons de biens pour lesquelles la taxe due sur ces opérations est devenue exigible conformément à l'article 17, § 1^{er}, du Code à partir du 1^{er} juillet 2025.	Het herinvoeren van de toepassing van het verlaagd btw-tarief van zes pct. voor dergelijke handelingen zal van toepassing zijn op de leveringen van goederen waarvoor de op die handelingen verschuldigde belasting opeisbaar is geworden overeenkomstig artikel 17, § 1, van het Wetboek vanaf 1 juli 2025.
Comme c'est le cas pour les autres cas d'application du taux réduit, cette mesure concerne des projets immobiliers dont il ressort que la livraison d'un bâtiment d'habitation est étroitement liée aux opérations de démolition du bâtiment originel. C'est ainsi qu'il convient d'interpréter les termes "<i>ayant pour objet la démolition d'un bâtiment et la reconstruction conjointe d'un bâtiment d'habitation</i>". Ne sont dès lors pas visés : les projets immobiliers dont il apparaît que les deux aspects (démolition et reconstruction) sont totalement indépendants l'un de l'autre. C'est notamment le cas lorsque la personne qui a démoli ou fait démolir le bâtiment d'origine ne présente aucun lien avec la personne qui a construit ou fait construire le bâtiment d'habitation. C'est également le cas dans l'hypothèse où la démolition du bâtiment d'origine est à ce point antérieure aux travaux de reconstruction (quelles que soient les personnes qui sont intervenues dans ces différents travaux) qu'il n'est pas permis d'y voir une unité d'intention ou la démonstration d'un projet global.	Net als in de andere gevallen waarin het verlaagd tarief van toepassing is, heeft deze maatregel betrekking op vastgoedprojecten waarbij de levering van een woning nauw verbonden is met de afbraak van het oorspronkelijke gebouw. Het is in die zin dat de woorden "de afbraak van een gebouw en de daarmee gepaard gaande heropbouw van een woning" moeten worden begrepen. Worden dus niet bedoeld: de vastgoedprojecten waarbij blijkt dat de twee aspecten (afbraak en heropbouw) volledig onafhankelijk zijn van elkaar. Dat is met name het geval wanneer degene die het oorspronkelijke gebouw heeft afgebroken of laten afbreken, geen enkele band heeft met degene die de woning heeft gebouwd of laten bouwen. Dat is ook het geval wanneer de afbraak van het oorspronkelijke gebouw dermate veel vroeger heeft plaatsgevonden dan de werkzaamheden inzake heropbouw (en dat ongeacht welke personen bij de verschillende fasen van de werkzaamheden betrokken waren) dat niet kan worden gesproken van eenheid van opzet of van een totaalproject.

S'agissant de l'interprétation de cette notion, il est renvoyé à l'exposé des motifs de la loi-programme du 22 décembre 2023 dont l'article 58 a remplacé la rubrique XXXVII du tableau A de l'annexe à l'arrêté royal n° 20.	Wat de interpretatie van dat begrip betreft, wordt verwezen naar de memorie van toelichting van de programmawet van 22 december 2023 waarvan het artikel 58 de rubriek XXXVII van tabel A van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20 vervangen heeft.
Pour le reste, les conditions d'application du taux réduit de TVA en cas de livraison d'un logement neuf dans le cadre d'un projet de démolition et de reconstruction sont pour l'essentiel les mêmes, sous réserve des différences exposées ci-après, identiques à celles qui prévalaient dans le cadre de l'article 1^{er} <i>quater</i> (expiré) de l'arrêté royal n° 20 et de la mesure transitoire prévue dans la rubrique XXXVII, § 3, actuelle, du tableau A de l'annexe au même arrêté.	Voor de rest zijn de voorwaarden voor de toepassing van het verlaagd btw-tarief bij de levering van een nieuwe woning in het kader van een afbraak- en heropbouwproject in wezen dezelfde, onder voorbehoud van de verschillen die hierna worden uiteengezet, identiek aan die welke van toepassing waren in het kader van artikel 1^{quater} (vervallen) van koninklijk besluit nr. 20 en de overgangsmaatregel voorzien in de huidige rubriek XXXVII, § 3, van tabel A van de bijlage bij hetzelfde besluit.
La première différence concerne la superficie totale requise pour l'application du taux réduit qui est, conformément à l'accord de Gouvernement, limitée à 175 m² pour les livraisons de logements neufs (sauf en ce qui concerne la location de longue durée de logements à des fins sociales à certaines personnes morales, qui n'est pas soumise à une condition de surface à l'instar de l'application du taux réduit aux travaux immobiliers conformément au paragraphe 2 de l'actuelle rubrique XXXVII, repris sans modification).	Het eerste verschil heeft betrekking op de totale oppervlakte vereist voor de toepassing van het verlaagd tarief, die overeenkomstig het regeerakkoord beperkt is tot 175 m² voor de levering van nieuwe woningen (behalve met betrekking tot de langdurende verhuur aan bepaalde rechtspersonen van woningen voor sociale doeleinden, die niet onderworpen is aan een voorwaarde inzake bewoonbare oppervlakte naar analogie met de toepassing van het verlaagd btw-tarief op werk in onroerende staat overeenkomstig paragraaf 2 van de huidige rubriek XXXVII, die ongewijzigd werd overgenomen).
La seconde différence, que l'on retrouve également dans les autres cas d'application du taux de TVA réduit dans le cadre de projets de démolition et de reconstruction, concerne l'exclusion du bénéfice du taux réduit de la partie du prix qui se rapporte aux éléments spécifiques d'une installation de chauffage central alimentée par des combustibles fossiles, en ce compris les brûleurs et appareils de régulation et de contrôle reliés à la chaudière. Cette exclusion fait suite à la décision du Gouvernement de ne plus encourager fiscalement l'installation de tels systèmes de chauffage qui ont un impact négatif sur le plan du réchauffement climatique.	Het tweede verschil, dat ook voorkomt bij de andere toepassingsgevallen van het verlaagd btw-tarief in het kader van afbraak- en heropbouwprojecten, heeft betrekking op de uitsluiting van het verlaagd tarief ten aanzien van het deel van de prijs dat betrekking heeft op de specifieke elementen van een installatie voor centrale verwarming, daaronder begrepen branders en regel- en controleapparatuur die zijn aangesloten op de ketel, die werkt op fossiele brandstoffen. Deze uitsluiting geeft gevolg aan het besluit van de regering om de installatie van dergelijke verwarmingssystemen die een negatieve impact hebben op de klimaatopwarming niet langer fiscaal te stimuleren.
Par analogie avec les cas d'application du taux de TVA réduit de six p.c. en matière de	Naar analogie met de toepassingsgevallen van het verlaagd btw-tarief van zes pct. voor

travaux de démolition et de reconstruction pour le maître d'ouvrage, l'acquéreur du bien dans le cadre de la présente mesure bénéficiera de l'application du taux de TVA réduit lorsque le bien, après l'exécution des travaux :	werken van afbraak en heropbouw voor de bouwheer, zal de verkrijger van het goed in het kader van deze maatregel de toepassing van het verlaagd btw-tarief genieten wanneer het goed na de uitvoering van de werkzaamheden:
- soit, au moment de la première occupation ou de la première utilisation, est utilisé par l'acquéreur comme habitation unique et à titre principal comme habitation propre au sens de l'article 5/5, § 4, alinéas 2 à 8, de la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions et que l'acquéreur personne physique y aura son domicile sans délai pour autant que le logement ait une superficie totale habitable qui n'excède pas 175 m ² (paragraphe 3, alinéa 2, 1 ^o , a) ;	- ofwel, op het ogenblik van de eerste ingebruikneming of eerste inbezitneming, door de verkrijger wordt gebruikt als enige woning en hoofdzakelijk als eigen woning in de zin van artikel 5/5, § 4, tweede tot en met het achtste lid, van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten en dat de verkrijger natuurlijke persoon zonder uitstel zijn domicilie zal hebben op voorwaarde dat de woning een totale bewoonbare oppervlakte heeft van niet meer dan 175 m ² (paragraaf 3, tweede lid, 1 ^o , a));
- soit est donné en location par l'acquéreur en tant que bâtiment d'habitation à une agence immobilière sociale ou à une société de logement social ou une autre personne de droit public ou de droit privé à finalité sociale reconnue par l'autorité compétente en matière de politique sociale du logement ou dans le cadre d'un mandat de gestion par l'acquéreur accordé à un de ces organismes ou entités (paragraphe 3, alinéa 2, 1 ^o , b)) ;	- ofwel door de verkrijger als woning wordt verhuurd aan een sociaal verhuurkantoor dan wel aan een door de bevoegde overheid inzake sociaal huisvestingsbeleid erkende maatschappij voor sociale huisvesting of andere publiekrechtelijke of privaatrechtelijke rechtspersoon met sociaal oogmerk of nog door de verkrijger als woning wordt verhuurd in het kader van een beheersmandaat toegekend aan één van die instellingen of entiteiten (paragraaf 3, tweede lid, 1 ^o , b));
- soit est donné en location par l'acquéreur en tant que bâtiment d'habitation à une personne physique qui y aura son domicile sans délai pour autant que le logement ait une superficie totale habitable qui n'excède pas 175 m ² (paragraphe 3, alinéa 2, 1 ^o , c)).	- ofwel door de verkrijger als woning wordt verhuurd aan een natuurlijke persoon die er zonder uitstel zijn domicilie zal hebben op voorwaarde dat de woning een totale bewoonbare oppervlakte heeft van niet meer dan 175 m ² (paragraaf 3, tweede lid, 1 ^o , c)).
Enfin, dans le cadre du remplacement de l'actuelle rubrique XXXVII, les mesures transitoires prévues aux actuels paragraphes 3, 8 et 9 de cette rubrique ne sont plus reprises dans la mesure où elles concernent des opérations pour lesquelles la taxe due sur ces opérations est exigible conformément aux articles 22 et 22bis, § 1 ^{er} , du Code au plus tard le 30 juin 2025 et que la présente rubrique est applicable aux opérations pour lesquelles la taxe due sur ces opérations est exigible conformément aux articles 17, § 1 ^{er} , 22 et 22bis, § 1 ^{er} , du Code à partir du 1 ^{er} juillet 2025.	Ten slotte, in het kader van de vervanging van de huidige rubriek XXXVII, worden de in de huidige paragrafen 3, 8 en 9 van deze rubriek opgenomen overgangsmaatregelen niet meer hernomen aangezien ze betrekking hebben op handelingen waarvoor de daarop verschuldigde belasting overeenkomstig de artikelen 22 en 22bis, § 1, van het Wetboek uiterlijk op 30 juni 2025 opeisbaar is terwijl de huidige rubriek van toepassing is op handelingen waarvoor de daarop verschuldigde belasting overeenkomstig de artikelen 17, § 1, 22 en 22bis, § 1, van het Wetboek pas opeisbaar is vanaf 1 juli 2025.

Enfin, le paragraphe 8, nouveau, de la rubrique XXXVII met fin à certaines distinctions lorsque l'habitation reconstruite est construite pour ou acquise par plusieurs personnes qui, le cas échéant, décident d'y cohabiter. Dans le cadre de son souci d'éviter au maximum toutes distinctions liées aux différentes formes de cohabitation (mariage, contrat de cohabitation légale, cohabitation de fait), le Gouvernement a décidé que la condition relative à l'habitation unique doit être analysée dans le chef de chacun des maîtres d'ouvrage ou chacun des acquéreurs pris individuellement.	Ten slotte maakt paragraaf 8, nieuw, van rubriek XXXVII een einde aan bepaalde onderscheiden wanneer de heropgebouwde woning wordt gebouwd voor of gekocht door meerdere personen die desgevallend besluiten er in samen te wonen. In het kader van het streven om zoveel mogelijk onderscheiden te vermijden met betrekking tot de verschillende samenlevingsvormen (huwelijk, wettelijk samenlevingscontract, feitelijk samenwonen), heeft de regering besloten dat de voorwaarde inzake de enige woning moet worden geëvalueerd in hoofde van elk van de bouwheren of elk van de kopers afzonderlijk.
Par conséquent, l'application ou non du taux réduit de TVA conformément aux paragraphes 1^{er} et 3 de la rubrique XXXVII (impliquant en tout état de cause une occupation personnelle et la domiciliation immédiate du ou des bénéficiaire(s) du taux réduit de TVA) devra être envisagée séparément dans le chef de chacun des bénéficiaires concernés.	Derhalve zal overeenkomstig de paragrafen 1 en 3 van rubriek XXXVII (die in ieder geval veronderstellen dat de begunstigde(n) van het verlaagd tarief de woning persoonlijk bewonen en er zonder verwijl hun domicilie vestigen) afzonderlijk worden geëvalueerd in hoofde van elk van de betrokken begunstigten of het verlaagd btw-tarief al dan niet van toepassing is.
Le cas échéant, en fonction de la situation personnelle de chacune de ces personnes, des distinctions devront être opérées au niveau de la facturation des prestations de services ou des livraisons de biens effectuées en faveur de ces personnes. C'est ce que traduit le paragraphe 8, alinéa 1^{er} qui énonce que <i>"La condition relative à l'habitation unique visée aux paragraphes 1^{er}, alinéa 2, 1°, a) et 3, alinéa 2, 1°, a) s'évalue, pour chaque opération visée par ces dispositions, individuellement dans le chef de chaque maître d'ouvrage ou acquéreur, quels que soient les liens juridiques existant entre les différents acquéreurs ou maîtres d'ouvrage concernés par cette opération."</i>	Desgevallend zal, in functie van de persoonlijke situatie van elk van die personen, een onderscheid moeten worden gemaakt bij de facturering van de diensten of de leveringen van goederen aan die personen. Dat wordt weergegeven in het eerste lid van paragraaf 8, waarin staat dat <i>"De in de paragrafen 1, tweede lid, 1°, a) of 3, tweede lid, 1°, a), bedoelde voorwaarde met betrekking tot de enige woning, wordt, voor elke door die bepalingen bedoelde handeling, afzonderlijk geëvalueerd in hoofde van elke bouwheer of elke koper, ongeacht de bestaande juridische verhoudingen tussen de verschillende kopers of bouwheren die bij de handeling betrokken zijn."</i>
Si l'évaluation distincte dans le chef de chaque maître d'ouvrage ou acquéreur entraîne la nécessité de ventiler la base d'imposition des travaux immobiliers ou de la livraison pour l'application du taux, cette ventilation est effectuée au prorata des droits de propriété des maîtres d'ouvrage ou des acquéreurs sur l'habitation reconstruite.	Als de afzonderlijke evaluatie in hoofde van elke bouwheer of van elke koper tot gevolg heeft dat de maatstaf van heffing van het werk in onroerende staat of van de levering voor de toepassing van het tarief moet worden uitgesplitst, gebeurt die uitsplitsing naar verhouding van de eigendomsrechten van de bouwheren of kopers in de heropgebouwde woning.

Pour les prestations de services visées au paragraphe 1^{er} de la rubrique XXXVII, cette ventilation est effectuée sur la base d'une déclaration écrite conjointe des maîtres d'ouvrage sur leur quote-part de propriété dans l'habitation reconstruite. Cette déclaration est remise à l'entrepreneur par les maîtres d'ouvrage, lequel devra être en mesure de la produire pour justifier la ventilation de la base d'imposition pour les prestations de services susmentionnées. Cette déclaration décharge l'entrepreneur de toute responsabilité en ce qui concerne la ventilation de la base d'imposition, sauf collusion entre les parties.	Voor de in paragraaf 1 van rubriek XXXVII bedoelde diensten gebeurt die uitsplitsing op grond van een gezamenlijke schriftelijke verklaring van de bouwheren over hun eigendomsaandeel in de heropgebouwde woning. Die verklaring wordt door de bouwheren aan de aannemer overhandigd en zal door hem moeten kunnen worden voorgelegd ter staving van de uitsplitsing van de maatstaf van heffing ten aanzien van de voormelde diensten. Die verklaring ontlast de aannemer van zijn aansprakelijkheid met betrekking tot de uitsplitsing van de maatstaf van heffing, behoudens samenspanning tussen de partijen.
En ce qui concerne les livraisons de biens visées au paragraphe 3 de la rubrique XXXVII, la ventilation de la base d'imposition sera possible sur la base des quotes-parts de propriété des acquéreurs telles qu'elles figurent dans l'acte de vente de l'habitation reconstruite.	Bij de in paragraaf 3 van rubriek XXXVII bedoelde leveringen zal de uitsplitsing van de maatstaf van heffing kunnen gebeuren aan de hand van de eigendomsaandelen van de kopers zoals opgenomen in de verkoopakte van heropgebouwde woning.
En tout état de cause, l'administration se réserve le droit d'invoquer la disposition générale anti-abus prévue à l'article 1^{er}, § 10, du Code en cas de pratique abusive dans le cadre des éléments déclarés par les maîtres d'ouvrage ou acquéreurs concernés par l'opération.	In elk geval behoudt de administratie zich het recht voor om de in artikel 1, § 10, van het Wetboek bedoelde algemene anti-rechtsmisbruik bepaling in te roepen als er misbruiken zouden worden vastgesteld in het kader van de door de bij de handeling betrokken bouwheren en kopers meegedeelde gegevens.
<u>Art. 154</u>	<u>Art. 154</u>
Comme indiqué dans le commentaire relatif à l'article 152 du projet, les taux de TVA réduits pour certains produits nocifs pour le climat sont supprimés afin de donner un stimulus sur les prix en faveur de la transition vers une économie neutre en carbone. C'est ainsi que l'accord de Gouvernement prévoit de remonter le taux de TVA applicable à la livraison de charbon (houille) et de dérivés.	Zoals aangegeven in de commentaar met betrekking tot artikel 152 van het ontwerp, worden verlaagde btw-tarieven voor bepaalde klimaatonvriendelijke producten geschrapt om een prijssignaal te geven ten gunste van de transitie naar een koolstof-neutrale economie. Het regeringsakkoord voorziet bijgevolg in een verhoging van het btw-tarief dat van toepassing is op de levering van steenkool en steenkoolderivaten.
Pour cette raison, la rubrique VIII du tableau B de l'annexe de l'arrêté royal n° 20, qui prévoit un taux réduit de TVA de douze p.c. pour les houilles et les combustibles solides obtenus à partir de la houille, les lignites et agglomérés de lignites (à l'exclusion du	Om die reden wordt rubriek VIII van tabel B van de bijlage bij het koninklijk besluit nr. 20, die voorziet in een verlaagd btw-tarief van twaalf pct. voor steenkool en van steenkool vervaardigde vaste brandstoffen, voor bruinkool en geperste bruinkool (met

jais), pour les cokes et semi-cokes de houille, de lignite et de tourbe et pour les cokes de pétrole non calcinés utilisés comme combustibles, sera abrogée. Ces produits seront donc désormais taxés au taux normal de TVA.	uitzondering van git), voor cokes en halfcokes van steenkool, van bruinkool of van turf en voor als brandstof gebruikte niet-gecalcineerde petroleumcokes opgeheven. Die producten zullen dus voortaan aan het standaard btw-tarief worden belast.
Cette mesure met également en œuvre immédiatement l'article 105 <i>bis</i> , paragraphe 4, de la directive 2006/112/CE, qui interdit aux États membres de continuer à appliquer le "taux parking" (d'au moins douze p.c.) aux combustibles fossiles après le 31 décembre 2029.	Hiermee wordt meteen ook nu al uitvoering gegeven aan artikel 105 bis, lid 4, van Richtlijn 2006/112/EG dat lidstaten niet toelaat om na 31 december 2029 het zogenaamde "parkingtarief" (van niet minder dan twaalf pct.) nog verder te blijven toepassen op fossiele brandstoffen.
Section 2 – Entrée en vigueur	Afdeling 2 – Inwerkingtreding
<u>Art. 155</u>	<u>Art. 155</u>
L'article 155 prévoit que les mesures tarifaires en matière TVA prévues dans le présent chapitre entrent en vigueur au 1 ^{er} juillet 2025. Pour des raisons de simplification administrative dans le chef des assujettis concernés, cette entrée en vigueur correspond en effet au premier jour d'une période de déclaration en matière de TVA, tant pour les assujettis tenus au dépôt mensuel (période de juillet 2025) que trimestriel (période du troisième trimestre 2025) de leur déclaration périodique à la TVA. Par ailleurs, cette entrée en vigueur permet de laisser s'éteindre juridiquement les différentes mesures transitoires reprises dans l'actuelle rubrique XXXVII.	Artikel 155 bepaalt dat de in dit hoofdstuk opgenomen tarifaire maatregelen inzake btw in werking treden op 1 juli 2025. Om redenen van administratieve vereenvoudiging voor de betrokken belastingplichtigen, komt die inwerkingtreding overeen met de eerste dag van een aangiftetijdvak inzake btw, zowel voor belastingplichtigen gehouden tot maandelijkse indiening (tijdvak juli 2025) als voor degenen die gehouden zijn tot driemaandelijkse indiening (tijdvak van het derde kwartaal 2025) van hun periodieke btw-aangifte. Bovendien maakt die inwerkingtreding het mogelijk dat de verschillende overgangsmaatregelen in de huidige rubriek XXXVII juridisch te laten uitdoven.
Chapitre 8 – Réinstauration d'un système permanent de régularisation sociale	Hoofdstuk 8 – Herinvoering van een permanent systeem sociale regularisatie
<u>Art. X</u>	<u>Art. X</u>
Une réglementation similaire à celle de la régularisation précédente est applicable. Les cotisations sociales non prescrites au sens de l'arrêté royal n°38, dues sur les	Een gelijkaardige regeling als bij de vorige regularisatie is van toepassing. Niet verjaarde sociale bijdragen in de zin van koninklijk besluit nr. 38 verschuldigd op

revenus professionnels sont toutefois les seules susceptibles d'être régularisées après le paiement définitif sans aucune réserve d'un prélèvement social complémentaire qui correspond à 20 p.c. de ces revenus professionnels.	beroepsinkomsten worden echter enkel als geregulariseerd beschouwd na de definitieve betaling zonder enig voorbehoud van een aanvullende sociale heffing die overeenkomt met 20 pct. van deze beroepsinkomsten.
<u>Art. X+1</u>	<u>Art. X+1</u>
Cet article décrit la procédure de régularisation. Le prélèvement additionnel bénéficiera à la gestion globale du statut social des travailleurs indépendants.	Dit artikel bespreekt de regularisatieprocedure. De bijkomende heffing komt ten goede aan het globaal beheer van het sociaal statuut der zelfstandigen.
<u>Art. X+2</u>	<u>Art. X+2</u>
La déclaration et l'attestation-régularisation n'ont pas d'effet:	De regularisatieaangifte en het regularisatieattest hebben geen uitwerking:
1° si une autorité déterminée a notifié par écrit au déclarant des actes d'investigation spécifiques avant qu'il n'ait introduit sa déclaration-régularisation;	1° indien een bepaalde overheidsinstelling de aangever schriftelijk in kennis heeft gesteld van specifieke onderzoeksdaden vooraleer hij zijn regularisatieaangifte deed;
2° si le déclarant a déjà introduit une déclaration-régularisation depuis la date de l'entrée en vigueur de la présente loi.	2° indien de aangever reeds een regularisatieaangifte deed sinds de datum van inwerkingtreding van deze wet.
<u>Art. X+3</u>	<u>Art. X+3</u>
La déclaration-régularisation ne peut pas être utilisée comme un indice ou comme une indication en vue d'une enquête/contrôle social.	De regularisatieaangifte kan niet als indicie of aanwijzing voor een sociaal onderzoek/controle aangewend worden.
<u>Art. X+4</u>	<u>Art. X+4</u>
L'attestation de régularisation sociale peut être utilisée comme moyen de preuve devant les cours et tribunaux, devant les juridictions administratives, ainsi qu'à l'encontre de tout service public dans les limites fixées aux articles X et X+1.	Het sociaal regularisatieattest kan gebruikt worden als bewijsmiddel voor hoven en rechtbanken, voor de administratieve rechtscolleges, evenals tegenover elke openbare dienst binnen de grenzen voorzien in de artikelen X en X+1.
<u>Art. X+5</u>	<u>Art. X+5</u>

Cet article détermine l'immunité pénale.	Dit artikel regelt de strafrechtelijke immuniteit.
--	--